



BRONPI

la excelencia en el fuego

LA EMPRESA

Bronpi Calefacción, S.L. es una empresa española ubicada en Lucena (Córdoba) que cuenta con más de 30 años de experiencia en el sector.

Actualmente cuenta con unas instalaciones dotadas con la última tecnología en fabricación e I+D+i, y una plantilla de más de 200 personas que cada día se ponen en marcha para ofrecer la mejor atención y servicio profesional a la red de distribuidores Bronpi.

Con uno de los catálogos más completos del sector, Bronpi Calefacción se posiciona como líder en la fabricación de productos para calefacción doméstica y energías renovables en más de 20 países del mundo, pudiendo encontrar los más de 300 productos que forman su catálogo en los hogares de todo el mundo.

Bronpi Calefacción, S.L. is a Spanish company located in Lucena (Córdoba) that has over 30 years of experience in the sector.

Currently, the company has facilities equipped with the latest technology in manufacturing and R&D+i, and a staff of more than 200 people that each day progress to provide Bronpi dealers with the best professional and personal service.

With one of the most complete catalogs of the sector, Bronpi Calefacción is the leader in the manufacture of products for domestic heating and renewable energies in more than 20 countries worldwide and more than 300 products form its catalog which can be found in homes around the world.

BRONPI Calefacción, S.L. é uma empresa espanhola localizada em Lucena (Córdoba), que tem mais de 30 anos de experiência no setor.

Atualmente, a empresa tem instalações equipadas com a última tecnologia em fabricação e I+D+i, e uma equipe de mais de 200 pessoas que cada dia se esforçam para oferecer o melhor serviço profissional e personalizado a toda a rede de distribuidores Bronpi.

Com um dos catálogos mais completos do setor, BRONPI Calefacción é líder na fabricação de produtos para aquecimento doméstico e energias renováveis em mais de 20 países em todo o mundo e mais de 300 produtos formam seu catálogo que pode ser encontrado em casas em todo o mundo.

THE COMPANY | A EMPRESA



CERTIFICACIONES

Bronpi Calefacción cuenta con la certificación ISO 9001 de calidad en la gestión en sus diferentes departamentos.

El compromiso con el control de calidad lleva a Bronpi a crear su propio laboratorio de investigación en el que todos los equipos son probados y desarrollados por el departamento de I+D+i, compuesto por un equipo de ingenieros técnicos especializados.

Posteriormente los equipos son testados en laboratorios externos, que avalan los productos Bronpi con los más altos estándares y normativas de calidad europeas.

El principal objetivo del departamento de I+D+i, certificado bajo la norma UNE 166002, es investigar, mejorar e innovar cada día tanto los productos como el proceso de fabricación para ofrecer al cliente un producto tecnológico, eficiente, novedoso y sostenible.

Bronpi Calefacción is ISO 9001 certified for the quality in the management of its various departments.

The commitment to quality control leads Bronpi to create its own research laboratory in which all equipments are tested and developed by the R&D&i, composed by a team of specialized technical engineers.

Later, equipments are tested at laboratories that endorse Bronpi products with the highest standards and European quality standards.

The main objective of the R&D&i, certified under the UNE 166002, is to research, improve and innovate every day both the products and the manufacturing process in order to offer the customer a technological, efficient, innovative and sustainable product.

CERTIFICATIONS | CERTIFICAÇÕES

Bronpi Calefacción conta com a certificação ISO 9001 de qualidade na gestão nos seus diferentes departamentos.

O compromisso com o controle de qualidade levou Bronpi a criar o seu próprio laboratório de investigação onde todos os equipamentos são provados e desenvolvidos pelo departamento de I+D+i, composto por uma equipa de engenheiros técnicos especializados.

Posteriormente os equipamentos são testados em laboratórios externos, que avalizam os produtos Bronpi com os mais altos padrões e normativas de qualidade europeias.

O principal objectivo do departamento de I+D+i, certificado sob a norma UNE 166002, centra-se em investigar, melhorar e inovar cada dia, tanto os produtos como o processo de fabrico para oferecer ao cliente um produto tecnológico, eficiente, moderno e sustentável.





MARCADOS DE CALIDAD

QUALITY MARKINGS | MARCA DE QUALIDADE



CE: marcado europeo que acredita que el producto cumple con los requisitos legales y técnicos.

CE: European marking that certifies the product complies with the legal and technical requirements.

CE: marcação europeia que acredita que o produto cumpre com os requisitos legais e técnicos.

12809

EN-12809: Norma Europea para calderas domésticas independientes que utilizan combustible sólido. Potencia térmica nominal inferior o igual a 50 kW.

EN-12809: European Standard for independent domestic boilers using solid fuel. Nominal thermal power of 50 kW or less.

EN-12809: Norma Europeia para caldeiras domésticas independentes que utilizam combustível sólido. Potencia térmica nominal inferior ou igual a 50 kW.

Smoke Control Areas

Certificación inglesa para aparatos aptos en las "Smoke Control Areas" (UK).

It certifies that the appliance has been recommended as suitable for use in "Smoke Control Areas" (UK) when burning wood fuel.

Certificação inglesa para aparelhos aptos nas "Smoke Control Areas" (UK).

13240

EN-13240: Norma Europea para estufas que utilizan combustibles sólidos.

EN-13240: European Standard for stoves using solid fuel.

EN-13240: Norma Europeia para estufas que utilizam combustíveis sólidos.

pr16510

pr16510: Futura Norma Europea para aparatos independientes que utilizan combustibles sólidos. Actualmente en fase de aprobación.

pr16510: Future European Standard for independent appliances that use solid fuels. Currently awaiting approval.

pr16510: Futura Norma Europeia para equipamentos independentes que utilizam combustíveis sólidos. Atualmente em fase de aprovação.

I.BimSchV

I.BimSchV: Normativa alemana de protección frente a inmisiones que regula las emisiones para alcanzar los objetivos de protección climática.

I.BimSchV: German Standard of protection against immissions regulating emissions to achieve climate protection goals.

I.BimSchV: Normativa alemã de protecção referente às emissões, que regula as emissões para alcançar os objectivos de protecção climática.

12815

EN-12815: Norma Europea para cocinas domésticas que utilizan combustibles sólidos.

EN-12815: European Standard for domestic cookings using solid fuel.

EN-12815: Norma Europeia para fogões domésticos que utilizam combustíveis sólidos.

13229

EN-13229: Norma Europea para aparatos insertables, incluidos hogares abiertos, que usan combustible sólido.

EN-13229: European Standard for inserts (including open inserts) using solid fuel.

EN-13229: Norma Europeia para aparelhos inseríveis, incluindo lareiras abertas, que usam combustível sólido.



Flamme Verte: Marcado francés, que garantiza calidad, eficiencia y alto rendimiento energéticos de los productos de calefacción a leña y a pellet.

Flamme Verte: French Certification regulating and checking heating systems and energetic economies.

Flamme Verte: Marcação francesa, que garante a qualidade, eficiência e alto rendimento energéticos dos produtos de aquecimento a lenha e a pellet.



HETAS: Certificación inglesa que controla la calidad y eficiencia de productos que utilizan combustible sólido.

HETAS: English Certification controlling the quality and efficiency of products using solid fuel.

HETAS: Certificação inglesa que controla a qualidade e eficiência de produtos que utilizam combustível sólido.

15aB-VG

15a B-VG: Certificación austríaca que regula y comprueba los sistemas de calefacción y ahorro energético.

15a B-VG: Austrian certification regulating and checking heating systems and energetic economies.

15a B-VG: Certificação austríaca que regula e comprova os sistemas de aquecimento e poupança energética.

DIN Plus

DINplus: productos conformes a los requisitos de la norma DIN 18891 ampliada, caracterizada por elevados requisitos en materia de protección frente a emisiones.

DINplus: Products conform to the requirements of the standard DIN 18891 enlarged, characterized by high requirements for protection against emissions.

DINplus: produtos de acordo com as especificações da norma DIN 18891 ampliada, que tem como característica elevados padrões com respeito ao controle de emissões.

GARANTÍA WARRANTY | GARANTIA



Los productos Bronpi son fabricados con los más altos requisitos y normativas de fabricación. Es por ello que Bronpi Calefacción, S.L. ofrece una garantía de 7 años en fundición y 5 años de garantía en las estructuras de acero al carbono.

La pintura, así como las partes móviles y sistema eléctrico tienen una garantía de 2 años, todo ello siempre y cuando se hayan cumplido las normas de instalación y uso indicados en el manual de instrucciones. El cristal no está cubierto por la garantía, dado que está homologado para alcanzar temperaturas de hasta 750°C, temperatura que no llega a alcanzar el aparato. Para más información, descargue nuestras condiciones generales de garantía en nuestra web bronpi.com

Bronpi products are manufactured according to the highest standards. For this reason, Bronpi Calefacción, S.L. offers a 7 years warranty in cast-iron and a 5 years warranty on carbon steel structures.

The paint, as well as the moving parts and the electrical system, have a 2 years warranty, as long as the installation and terms of use indicated in the instruction manual have been fulfilled. The warranty will never cover the break of the glass. This type of glass is certified to withstand a thermal shock up to 750°C and this temperature is not achieved inside the equipment. For further information, download our general warranty conditions on our website bronpi.com

Os produtos Bronpi são fabricados com os mais altos requisitos e normas de fabricação. É por isso que a Bronpi Calefaccion, S.L. oferece uma garantia de 7 anos na fundição, e 5 anos de garantia nas estruturas em aço carbono.

A pintura, assim como os componentes móveis e parte eléctrica, têm uma garantia de 2 anos, sempre que se sejam cumpridas as normas de instalação e utilização indicada no manual instruções. O vidro não está coberto pela garantia, visto encontrar-se homologado para atingir temperaturas até 750° C, temperatura que o equipamento não chega a atingir. Para mais informações, descarregue nossas condições gerais de garantia na nossa página (site) da web bronpi.com

NUESTRA TECNOLOGÍA

OUR TECHNOLOGIE | NOSSA TECNOLOGIA



Sistema Cristal Limpio: sistema que consiste en la entrada de aire del exterior del aparato (secundario) y que es conducido a la cara interna del cristal, mejorando por tanto la combustión e impidiendo que éste se ennegrezca rápidamente, lo que permite una mayor visión del fuego.

Clean Glass System: system based on the air inlet from outside the equipment (secondary) and which is carried to the inner side of the glass, improving the combustion, preventing it from quickly blacken and allowing a greater view of the fire.

Sistema Cristal Limpo: sistema que consiste na entrada de ar do exterior do aparelho (secundário) que é conduzido pela face interna do vidro, melhorando a combustão e impedindo que este fique negro rapidamente, permitindo uma melhor visão do fogo.



Sistema Doble Cámara: sistema que consiste en la creación de una cámara de aire entre la cámara de combustión y la superficie exterior de la estufa o chimenea, consiguiendo reducir la temperatura superficial del aparato, reduciendo posibles choques térmicos contra paredes, así como crear una convección natural eficiente.

Double Chamber System: the double chamber creates an air chamber between the combustion chamber and the outer surface of the stove or fireplace, reducing possible thermal shocks against walls and creating an efficient natural convection.

Sistema Dupla Câmara: sistema que consiste na criação de uma câmara de ar entre a câmara de combustão e a superfície exterior do equipamento, levando à redução da temperatura da superfície do aparelho, reduzindo possíveis choques térmicos nas paredes, bem como criar uma convecção natural eficiente.



Sistema Envoltente Horno: con este sistema se consigue calentar de una forma rápida y eficiente el horno ya que los humos provenientes de la cámara de combustión realizan un recorrido alrededor del horno, es decir, por los laterales y la parte superior, lo que provoca un calentamiento regular y uniforme.

Surround System Oven: with this system, it is possible to heat the oven quickly and efficiently since the smokes from the combustion chamber go around the oven, for example, through the sides and the upper part, which causes a regular and uniform heating.

Sistema Envoltente Forno: com este sistema consegue-se aquecer de uma forma rápida e eficiente o forno, por fazer com que os fumos provenientes da câmara de combustão, realizem um percurso ao redor do forno, pelas partes laterais e superior, provocando um aquecimento regular e uniforme.



Sistema de Seguridad en los Ventiladores: la mayoría de nuestros modelos con ventiladores o turbinas incorporan un sistema de seguridad para que, aunque el usuario olvide accionar el interruptor de los ventiladores, éstos se activen solos de forma automática a partir de 60°C, impidiendo, por tanto, que el sistema eléctrico se quemé.

Security System in Fans: most of our models with fans or turbines incorporate a security system so that if the user forgets to activate the switch of the fans, they work automatically alone from 60°C, preventing the electrical system burns.

Sistema de Segurança dos Ventiladores: a maioria de os nossos modelos com ventiladores ou turbinas, incorporam um sistema de segurança para que mesmo que o utilizador se esqueça de acionar o interruptor dos ventiladores, estes ativam-se de forma automática, a partir de 60 °C impedindo portanto, que o sistema elétrico se danifique.



Sistema Multifuel para uso de Leña y Carbón: sistema por el cual la chimenea o estufa está diseñada y elaborada en los materiales óptimos para su uso sin distinción de leña o carbón y sin necesidad de variar o adaptar el aparato.

Multifuel System for Wood and Coal Use: the fireplace or stove is designed and made with the best materials in order to use wood or coal without changing or adapting the equipment.

Sistema Multifuel para uso de Lenha e Carvão: sistema pelo qual o equipamento está concebido com materiais de qualidade, para ser usado indistintamente seja com lenha ou carvão sem necessidade de adaptar o equipamento.



Sistema Bajas Emisiones: a través de esta nueva tecnología, conseguimos un alto rendimiento de la estufa o chimenea al mismo tiempo que disminuimos las emisiones de contaminantes a la atmosfera, consiguiendo así un producto totalmente ecológico y sostenible.

Low Emissions System: through this new technology, it is possible to achieve a high output of the stove or fireplace and, at the same time, reduce emissions of pollutants to the atmosphere and get a fully sustainable product.

Sistema Baixas Emissões: através desta nova tecnologia, conseguimos um alto rendimento do equipamento ao mesmo tempo que diminuimos as emissões de contaminantes para a atmosfera, conseguindo assim um produto totalmente ecológico e sustentável.



Sistema Doble Combustión: tecnología por la que, a través de una segunda entrada de aire precalentado en la cámara de combustión, se consigue una segunda combustión de los gases inquemados de la primera combustión, consiguiendo un alto rendimiento de la estufa o chimenea, gran ahorro en combustible y reducción de emisiones contaminantes.

Double Combustion System: technology in which, through a second air inlet preheated in the combustion chamber, it is possible to achieve a second combustion of the unburned gases from the first combustion. In this way, it achieves a high output of the stove or fireplace, fuel economy as well as reduces pollutants.

Sistema Dupla Combustão: tecnologia que faz com que através de uma segunda entrada de ar pré-aquecido para a câmara de combustão, se produza uma segunda combustão dos gases não queimados na primeira combustão, conseguindo um alto rendimento do equipamento, diminuição no consumo de combustível e redução das emissões contaminantes.



Sistema Triple Combustión: tecnología con la que se consigue una tercera combustión de los gases no quemados en la primera y segunda combustión, consiguiendo una elevada eficiencia y ahorro en combustible.

Triple Combustion System: thanks to this technology, it is possible to achieve a third combustion of the unburned gases during the first and second combustion. In this way, it achieves a high output and fuel economy.

Sistema Tripla Combustão: graças a esta tecnologia é possível conseguir uma terceira combustão dos gases não queimados durante a primeira e segunda combustão, conseguindo um alto rendimento e diminuição no consumo de combustível.



Vea el video explicativo del Sistema de Triple Combustión en nuestro canal de YouTube o en nuestra web:

Watch the video explaining the Triple Combustion System on our YouTube channel or on our website:

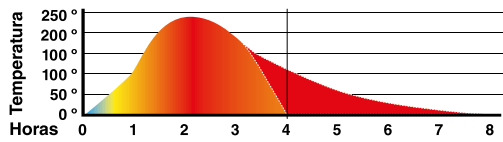
Veja o vídeo explicativo do Sistema Tripla Combustão no nosso canal do YouTube ou em nosso site:

www.bronpi.com/sistematriplecombustion



SISTEMA DE ACUMULACIÓN DE CALOR

HEAT STORAGE SYSTEM | SISTEMA DE ACUMULAÇÃO DE CALOR SAC



SIN SISTEMA DE ACUMULACIÓN DE CALOR

CON SISTEMA DE ACUMULACIÓN DE CALOR



Panamá-E Y Panamá-F



www.bronpi.com/sistemaacumulacioncalor

Sistema de Acumulación de Calor: Los modelos DOVER, PANAMA-E y PANAMA-I, incorporan unos acumuladores cerámicos cuya función es absorber el calor durante el funcionamiento del modelo. Posteriormente cuando la leña se va agotando e incluso apagada, continua radiando calor hasta unas 3-4 horas después, lo que permite un importante ahorro de combustible.

Heat Storage System: The models DOVER, PANAMA-E and PANAMA-I have ceramic accumulators whose function is to absorb the heat during the operation of the model. Later, when the firewood is depleting and, even when it is out, it continues radiating heat up to about 3-4 hours later, allowing significant fuel economies.

Sistema de Acumulação de Calor: Os modelos DOVER, PANAMA-E e PANAMA-I, incorporam acumuladores cerâmicos cuja função é absorver calor durante o funcionamento do modelo. Mais tarde, quando a lenha se está esgotando e, inclusive apagada, continua radiando calor cerca de 3-4 horas, permitindo poupanças significativas no combustível.

TIPOS DE PRODUCTOS

TYPES OF PRODUCTS / TIPOS DE PRODUTOS



CANALIZACIÓN: posibilidad de calefactar otras habitaciones contiguas a la habitación donde está instalado el producto mediante la apertura de las salidas de canalización de aire forzado que incluye el producto y el acople de tubos de conducción de aire(*).

CANALIZATION: possibility of heating other rooms adjacent to the room where the product is installed by opening the forced air canalization outlets included in the product and attaching the air conduction pipes(*).

CANALIZAÇÃO: possibilidade de aquecer outras dependências contíguas ao local onde está instalado o equipamento, através das saídas de canalização de ar forçado incluído no equipamento acoplado tubos para a condução do ar (*).



VENTILACIÓN: calefacción por aire forzado de los productos que llevan incorporadas turbinas o ventiladores, además de por la propia convección natural.

VENTILATION: heating by forced air of the products with turbines or fans, in addition to the natural convection.

VENTILAÇÃO: aquecimento através de ar forçado nos equipamentos que incorporam turbinas ou ventiladores, além da sua própria convecção natural.



CONVECCIÓN: calefacción por la convección natural del calor que radia la estufa o chimenea en la habitación donde está instalada.

CONVECTION: heating by natural convection of heat that the stove or fireplace radiates into the room where it is installed.

CONVECÇÃO: aquecimento através da convecção natural do calor que é irradiado pelo equipamento para a dependência onde está instalado.



HYDRO: calefacción a través de suelo radiante o radiadores, además de ACS (Agua Caliente Sanitaria) y la calefacción por convección en la habitación donde está instalado el producto.

HYDRO: heating through underfloor heating or radiators, besides hot water and convection heating in the room where the product is installed.

HYDRO: aquecimento através de chão radiante ou radiadores. Produção de AQS (Água Quente Sanitária) e aquecimento por convecção na dependência onde o equipamento está instalado.

(*) La distancia de canalización está estimada con tubo calorifugado del diámetro de la canalización de cada modelo.

(*) The channeling distance is estimated with pipe according to the channeling diameter of each model.

(*) A distância de canalização é estimada com tubo de acordo com o diâmetro de canalização de cada modelo.

SIMBOLOGÍA SYMBOLOGY / SIMBOLOGIA

kW	kW _o	%			
Potencia (kW)	Potencia cedida al agua (kW)	Rendimiento (%)	Consumo (kg/h)	Volumen calefactable (m ³)	Canalizable (diámetro y número de salidas)
Power (kW)	Power transferred to the water (kW)	Efficiency (%)	Consumption (kg/h)	Heating capacity (m ³)	Air channelling (diameter and outlet number)
Potência (kW)	Potência cedida á água (kW)	Rendimento (%)	Consumo (kg/h)	Volume de aquecimento (m ³)	Tubos (diâmetro e número de saídas)

			bar	bar _{max}	kg
Centralita	Ventilación forzada (nº ventiladores x m ³ /h)	Multifuel	Presión de trabajo (bar)	Presión máxima de trabajo (bar)	Peso (Kg)
Control unit	Forced ventilation (nº fans x m ³ /h)	Multifuel	Working pressure (bar)	Working maximum pressure (bar)	Weight (kg)
Centralina	Ventilação forçada (nº ventiladores x m ³ /h)	Multifuel	Pressão em funcionamento (bar)	Pressão máxima em funcionamento (bar)	Peso (Kg)

Capacidad del depósito (l)	Autonomía (h) (mín-máx)	Medidas boca útil cámara	Medidas boca útil horno	Salida de humos superior o trasera	Combustible carbón
Hopper capacity (l)	Autonomous (h) (min-max)	Useful chamber measures	Useful oven measures	Top or back smoke outlet	Coal fuel
Capacidade do depósito (l)	Autonomia (h) (mín-máx)	Medidas da camera	Medidas do forno	Saída de fumos superior ou traseira	Combustível Carvão

		A			
Tamaño máximo troncos (cm)	Sin instalación	Accesorios compatibles no incluidos	Colores disponibles	Nº de elementos radiador	Suelo radiante (m ²)
Maximum logs size (cm)	No installation	Compatible accessories not included	Available colors	Nº radiator elements	Underfloor heating (m ²)
Tamanho máximo dos troncos (cm)	Sem instalação	Acessórios compatíveis não incluídos	Cores disponíveis	Nº de elementos de radiador	Piso radiante (m ²)

* El cálculo de radiadores y suelo se ha determinado, según unas condiciones normales de aislamiento de la vivienda y ubicada en zona templada. Se ha considerado elementos de radiador de aluminio de 60 cm de altura con un salto térmico de 50°, 120 kcal/elemento. Consultar características (potencia) del radiador a utilizar.

* The calculation of radiators and underfloor heating has been determined according to normal conditions of a house insulation, located in a temperate zone. Aluminium radiator elements have been considered with a height of 60cm and a temperature difference of 50°, 120 kcal/element. Check characteristics (power) of the radiator.

* O cálculo dos radiadores e do chão radiante foi determinado, tendo por base um isolamento normal da habitação e localizada em zona temperada. Foi usado no cálculo, radiadores de alumínio de 60cm de altura e salto térmico de 50°C 120 kcal/elemento. Consultar características técnicas do radiador a utilizar.



la excelencia en el fuego

Insertables Inserts Inseríveis

8	SERIE PARIS 55	NOVEDAD	26	SERIE KENIA-110
10	SERIE PARIS 70	NOVEDAD	28	SERIE KENIA-110D
12	SERIE PARIS 90	NOVEDAD	30	SERIE MADRID
14	SERIE PANAMÁ		32	SERIE CANADÁ
16	SERIE LONDRES-T		34	SERIE EVEREST
18	SERIE LONDRES		36	SERIE FLORIDA
20	VOLGA 130X40 MT		38	SERIE FLORIDA-P
22	SERIE KENIA-90		40	LUGO
24	SERIE KENIA-90D		42	KIT-HORNO

CONSULTE NUESTRA GAMA DE ACCESORIOS
SEE OUR RANGE OF ACCESSORIES | VEJA A NOSSA GAMA DE ACESSÓRIOS
PAG. 157-168

PANELES DECORATIVOS | DECORATIVE PANELS | PAINÉIS DECORATIVOS



LEÑEROS
WOOD STORAGE | LENHEIRO



REJILLAS
GRILLES | GRADES



JUEGOS DE ÚTILES
FIREPLACE ACCESSORIES
JOGO DE UTENSÍLIOS



INVERSOR TUBOS
PIPE INVERTER
INVERSOR DE TUBOS



REJILLA PROTECTORA CRISTAL
GLASS PROTECTION GRILLE
GRELHA PROTETORA PARA VIDRO





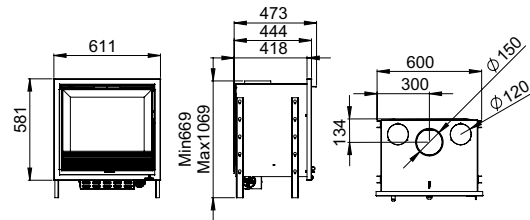
PARIS 55



PARIS 55

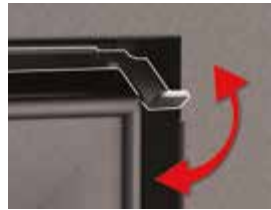


PARIS 55 VISION
Versión con puerta en cristal serigrafado negro.
Version with black silkscreened glass door.
Versão com porta de vidro serigrafado preto.



- kW** 9,5
- 238
- %** 77
- 2,7
- 120Ø (2)
- 1x225 m³/h
- 108
- 47
- 447x312x286

Regulación del aire frontal, con posibilidad de cerrar completamente y aumentar caudal para canalizar.
Front air regulation, with possibility to close it completely and increase the ducting flow.
Regulação de ar da frontal, com a possibilidade de aumentar o fluxo para canalizar.



Incluye parrilla de asados desmontable de 300x300 mm y regulable en varias alturas.
Removable and height-adjustable rotating grill of 300x300 mm.
Grelha de assados extraível e giratória regulável em altura de 300x300 mm.



Patas regulables en altura incluida.
Height adjustable feet included.
Pés ajustáveis em altura incluida.



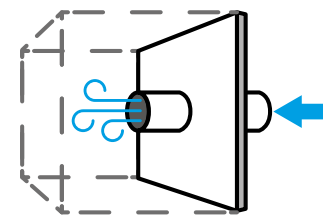
Maneta con sistema de cierre patentado por Bronpi. Siempre el ajuste perfecto.
Handle with locking system patented by Bronpi. Always the perfect fit.
Puxador com sistema de bloqueio patenteado pela BRONPI. O acabamento sempre perfeito.



Ventilador de 225 m³/h y consumo eléctrico 35W (220 V).
Elaborado en acero, acabado en pintura anticalórica gris antracita de 650°C.
Interior en fundición de alta resistencia.
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
Salidas de canalización micro-perforadas y collarines de canalización incluidos.
Interruptor de 2 velocidades.
Regulación del aire de combustión primario y secundario.
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Fan of 225 m³/h and power consumption of 35W (220V).
Made of steel and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
High strength cast-iron interior.
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Removable ash pan for easy cleaning.
Two-speed switch.
Regulation of primary and secondary combustion air.
Perforated canalization outlets and canalization collars included.
Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Ventilador de 225 m³/h com consumo electrico de 35W (220v).
Construida em aço, e pintado com tinta anticalórica antracite resistente a 650°C.
Interior em fundição de alta resistência.
Porta construida em fundição com vidro vitroceramico resistente a 750°C.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.
Saidas canalizáveis pré-perfuradas e golas incluidas.
Interruptor de duas velocidades.
Regulação de ar de combustão primário e secundário.
Inclui ferramenta de limpeza, atizador electrico, luva e spray de pintura.



OPCIONAL KIT-AIR2: Kit con toma de aire externo. Para convertir en estanco.
OPTIONAL KIT-AIR2: Kit with external air intake. For hermetic system.
KIT-AIR2 OPCIONAL: Kit com entrada de ar exterior. Para passar a estanque.

Insertables con turbinas
Inserts with turbines
Inseríveis com turbinas

SERIE PARIS 55



SILENCIOSA
NOISELESS
SILENCIOSA

POSIBILIDAD DE DESCONEXIÓN DE LA TURBINA.
POSSIBILITY OF TURNING OFF THE TURBINE.
POSSIBILIDADE DE DESCONEXÃO DA TURBINA.



PARIS-55



PARIS 70



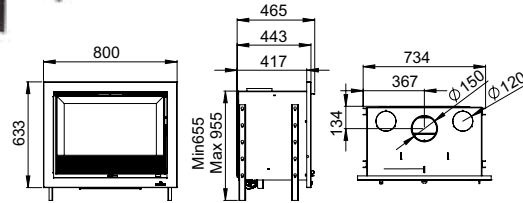
PARIS 70



PARIS 70 VISION

Versión con puerta en cristal serigrafiado negro.
Version with black silkscreened glass door.
Versão com porta de vidro serigrafado preto.

kW	11		120Ø (2)
	275		1x290 m³/h
%	78		129
	3		60
	580X306X287		



Insertables con turbinas
Inserts with turbines
Inseríveis com turbinas

SERIE PARIS 70



SILENCIOSA
NOISELESS
SILENCIOSA

POSIBILIDAD DE DESCONEJÓN DE LA TURBINA.
POSSIBILITY OF TURNING OFF THE TURBINE.
POSSIBILIDADE DE DESCONEJÓN DA TURBINA.



PARIS 70-EI



PARIS 70-E

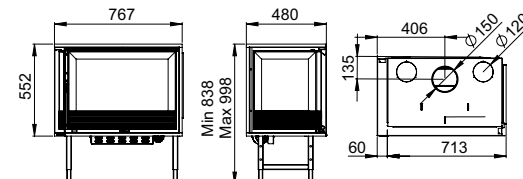


PARIS 70-EI

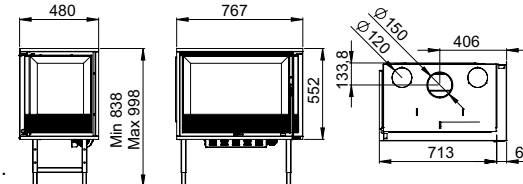


PARIS 70-EI VISION

kW	11,5		120Ø (2)
	288		1x290 m³/h
%	76,5		136
	3,2		56
	580x306x287		



Paris 70-EI



Paris 70-ED



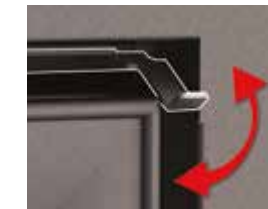
PARIS 70-ED



PARIS 70-ED VISION

Versión con puerta en cristal serigrafiado negro.
Version with black silkscreened glass door.
Versão com porta de vidro serigrafado preto.

Regulación del aire frontal, con posibilidad de cerrar completamente y aumentar caudal para canalizar.
Front air regulation, with possibility to close it completely and increase the ducting flow.
Regulação de ar da frontal, com a possibilidade de aumentar o fluxo para canalizar.



Incluye parrilla de asados desmontable de 300x300 mm y regulable en varias alturas.
Removable and height-adjustable rotating grill of 300x300 mm.
Grelha de assados extraível e giratória regulável em altura de 300x300 mm.



Patas regulables en altura incluida.
Height adjustable feet included.
Pés ajustáveis em altura incluída.



Maneta con sistema de cierre patentado por Bronpi. Siempre el ajuste perfecto.
Handle with locking system patented by Bronpi. Always the perfect fit.
Puxador com sistema de bloqueio patentado pela BRONPI. O acabamento sempre perfeito.

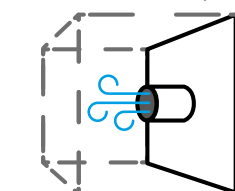


Ventilador de 290 m³/h y consumo eléctrico 40W (220 V).
Elaborado en acero, acabado en pintura anticorrosiva gris antracita de 650°C.
Interior en fundición de alta resistencia.
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
Salidas de canalización micro-perforadas y collarines de canalización incluidos.
Interruptor de 2 velocidades.
Regulación del aire de combustión primario y secundario.
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Fan of 290 m³/h and power consumption of 40W (220V).
Made of steel and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
High strength cast-iron interior.
Cast iron door with vitroc ceramic glass resistant to 750°C.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Removable ash pan for easy cleaning.
Two-speed switch.
Regulation of primary and secondary combustion air.
Perforated canalization outlets and canalization collars included.
Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Ventilador de 290 m³/h con consumo eléctrico de 40W (220v).
Construida em aço, e pintado com tinta anticorrosiva antracite resistente a 650°C.
Interior em fundição de alta resistência.
Porta construída em fundição com vidro vitroceramico resistente a 750°C.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.
Saídas canalizáveis pré-perfuradas e golas incluídas.
Interruptor de duas velocidades.
Regulação de ar de combustão primário e secundário.
Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.

OPCIONAL KIT-AIR2: Kit con toma de aire externo. Para convertir en estanco.
OPTIONAL KIT-AIR2: Kit with external air intake. For hermetic system.
KIT-AIR2 OPCIONAL: Kit com entrada de ar exterior. Para passar a estanque.



PARIS 70-3C



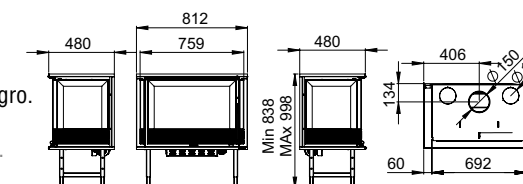
PARIS 70-3C



PARIS 70-3C VISION

Versión con puerta en cristal serigrafiado negro.
Version with black silkscreened glass door.
Versão com porta de vidro serigrafado preto.

kW	12		120Ø (2)
	300		1x290 m³/h
%	75		133
	3,5		55
	580x306x286		





PARIS 90



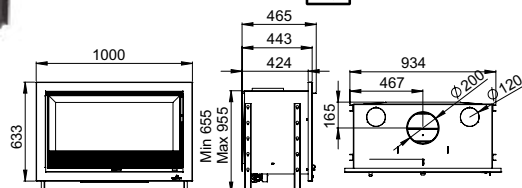
PARIS 90



PARIS 90 VISION

Versión con puerta en cristal serigrafiado negro.
Version with black silkscreened glass door.
Versão com porta de vidro serigrafado preto.

- kW** 19
- m³** 475
- %** 76
- Flame** 5,6
- 120Ø** (2)
- 1x335 m³/h**
- kg** 148
- 80**
- 780x306x286**



PARIS 90-E



PARIS 90-EI



PARIS 90-EI VISION



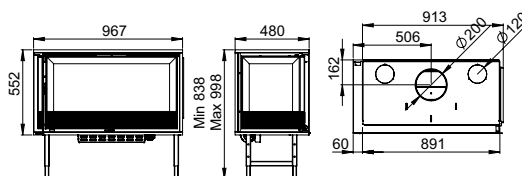
PARIS 90-ED



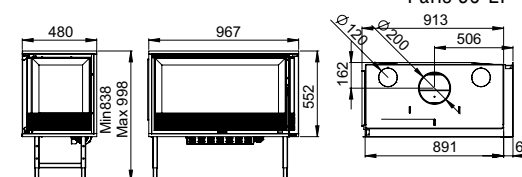
PARIS 90-ED VISION

Versión con puerta en cristal serigrafiado negro.
Version with black silkscreened glass door.
Versão com porta de vidro serigrafado preto.

- kW** 17,5
- m³** 438
- %** 76,5
- Flame** 5,1
- 120Ø** (2)
- 1x335 m³/h**
- kg** 165
- 77**
- 780x306x286**



Paris 90-EI



Paris 90-ED



PARIS 90-3C



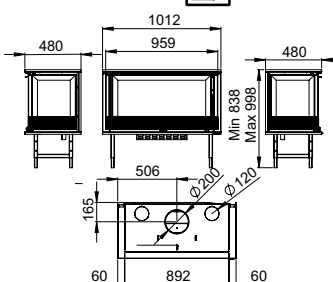
PARIS 90-3C



PARIS 90-3C VISION

Versión con puerta en cristal serigrafiado negro.
Version with black silkscreened glass door.
Versão com porta de vidro serigrafado preto.

- kW** 16
- m³** 400
- %** 77
- Flame** 4,6
- 120Ø** (2)
- 1x335 m³/h**
- kg** 161
- 75**
- 780x306x286**



Insertables con turbinas
Inserts with turbines
Inseríveis com turbinas

SERIE PARIS 90



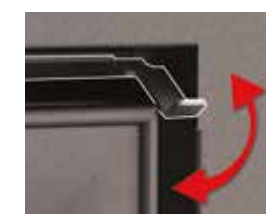
PARIS 90-3C VISION



SILENCIOSA
NOISELESS
SILENCIOSA

POSIBILIDAD DE DESCONEJÓN DE LA TURBINA.
POSSIBILITY OF TURNING OFF THE TURBINE.
POSSIBILIDADE DE DESCONEJÓN DA TURBINA.

Regulación del aire frontal, con posibilidad de cerrar completamente y aumentar caudal para canalizar.
Front air regulation, with possibility to close it completely and increase the ducting flow.
Regulação de ar da frontal, com a possibilidade de aumentar o fluxo para canalizar.



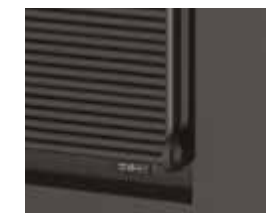
Incluye parrilla de asados desmontable de 300x300 mm y regulable en varias alturas.
Removable and height-adjustable rotating grill of 300x300 mm.
Grelha de assados extraível e giratória regulável em altura de 300x300 mm.



Patas regulables en altura incluida.
Height adjustable feet included.
Pés ajustáveis em altura incluída.



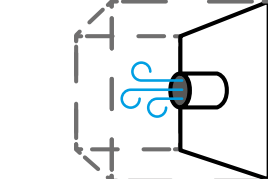
Maneta con sistema de cierre patentado por Bronpi. Siempre el ajuste perfecto.
Handle with locking system patented by Bronpi. Always the perfect fit.
Puxador com sistema de bloqueio patenteado pela BRONPI. O acabamento sempre perfeito.



Ventilador de 335 m³/h y consumo eléctrico 40W (220 V).
Elaborado en acero, acabado en pintura anticorrosiva gris antracita de 650°C.
Interior en fundición de alta resistencia.
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
Salidas de canalización micro-perforadas y collarines de canalización incluidos.
Interruptor de 2 velocidades.
Regulación del aire de combustión primario y secundario.
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Fan of 335 m³/h and power consumption of 40W (220V).
Made of steel and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
High strength cast-iron interior.
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Removable ash pan for easy cleaning.
Two-speed switch.
Regulation of primary and secondary combustion air.
Perforated canalization outlets and canalization collars included.
Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Ventilador de 335 m³/h con consumo eléctrico de 40W (220V).
Construída em aço, e pintado com tinta anticorrosiva antracite resistente a 650°C.
Interior em fundição de alta resistência.
Porta construída em fundição com vidro vitroceramico resistente a 750°C.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.
Saídas canalizáveis pré-perfuradas e golas incluídas.
Interruptor de duas velocidades.
Regulação de ar de combustão primário e secundário.
Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.



OPCIONAL KIT-AIR2: Kit con toma de aire externo. Para convertir en estanco.
OPTIONAL KIT-AIR2: Kit with external air intake. For hermetic system.
KIT-AIR2 OPCIONAL: Kit com entrada de ar exterior. Para passar a estanque.



SERIE PANAMÁ

Insertable con turbina y cristal serigrafiado negro
Insert with turbine and black screen printed glass
Inserível com turbina e vidro serigrafado negro

**SISTEMA DE ACUMULACIÓN:
CALOR HASTA 4 HORAS
DESPUÉS DE APAGADA**

**STORAGE SYSTEM:
HEAT UP TO 4 HOURS
AFTER TURNED OFF**
**SISTEMA DE ACUMULAÇÃO:
CALOR ATÉ 4 HORAS
DEPOIS DE APAGADA**
PANAMÁ-F y PANAMÁ-E



**SILENCIOSA
NOISELESS
SILENCIOSA**

POSIBILIDAD DE DESCONEXIÓN DE LA TURBINA.
POSSIBILITY OF TURNING OFF THE TURBINE.
POSSIBILIDADE DE DESCONEXÃO DA TURBINA.



PANAMÁ-E-I



PANAMÁ-E-D

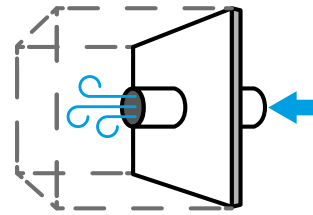
Elaborado en acero, acabado en pintura anticorrosiva negra de 650°C y cristal vitrocerámico serigrafiado en color negro resistente a 750°C.
Interior en vermiculita.
Válvula corta-tiros regulable.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Maneta en acero con acabado en pintura anticorrosiva.
Salidas de canalización micro-perforadas y collarines de canalización incluidos.
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Made of steel, finished in black paint resistant to 650°C and black screen printed vitroc ceramic glass resistant to 750°C.

Vermiculite interior.
Adjustable draft diverter valve.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Steel handle finished in heat resistant paint
Micro-perforated canalization outlets and canalization collars included.
Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Construído em aço, pintado com tinta anticorrosiva negra resistente a 650°C e vidro vitroceramico serigrafado negro resistente a 750°C.
Interior em vermiculite.
Registo de fumos regulável.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Puxador em aço com acabamento pintado.
Saídas canalizáveis pré-perfuradas e golas incluídas.
Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.

Incluye toma de aire exterior
-modelo estanco-
It includes outside air intake
-hermetic model-
Inclui tomada de ar exterior
-modelo estanque-



Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
Removable ash pan for easy cleaning.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



Incluye centralita para la regulación manual/automática (mediante sonda de temperatura) de las r.p.m.
Control unit for the manual/automatic regulation of the r.p.m. (through a smoke probe).
Incluída centralina para controle manual/ automático das r.p.m. (através da sonda de temperatura).

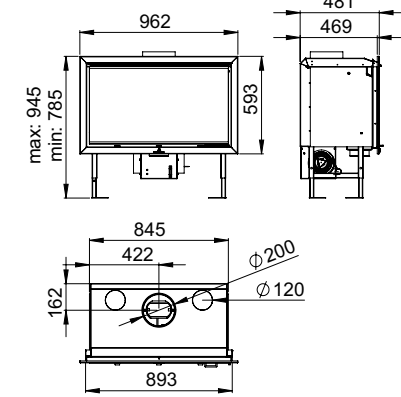


PANAMÁ-F

kW 14,5
m³ 362
% 77
flame 4,5
2x120Ø (2)
1x680 m³/h
151 kg
72
760x250x360



CE 13229 DIN Plus L.BImSchV



PANAMÁ-F

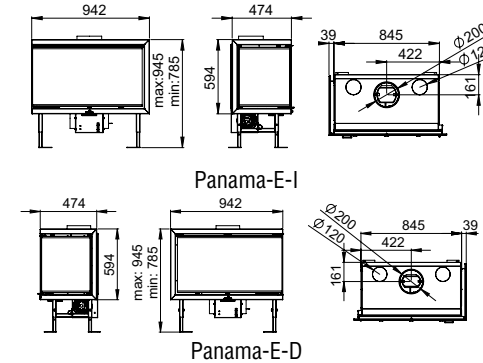


PANAMÁ-E

kW 14,5
m³ 362
% 77
flame 4,5
2x120Ø (2)
1x680 m³/h
155 kg
72
760x250x360



CE 13229 DIN Plus L.BImSchV



PANAMÁ-E

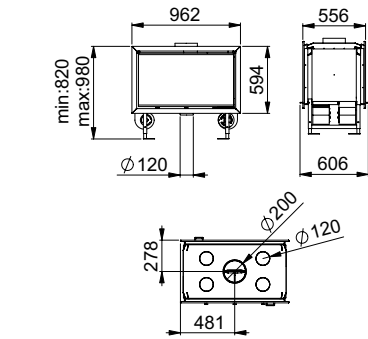


PANAMÁ-D

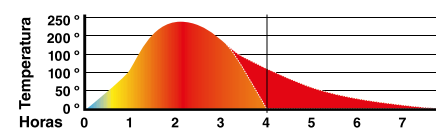
kW 13
m³ 325
% 72
flame 4,4
4x120Ø (4)
2x400 m³/h
185 kg
72
760x250x465



CE 13229



PANAMÁ-D



SIN SISTEMA DE ACUMULACIÓN DE CALOR vs **CON SISTEMA DE ACUMULACIÓN DE CALOR**

PANAMÁ-F y PANAMÁ-E
Sistema de Acumulación de Calor.
Heat Storage System.
Sistema de Acumulação de Calor.



PANAMÁ-F y PANAMÁ-E
Sistema de triple combustión.
Triple combustion system.
Sistema de tripla combustão.



Patas regulables en altura incluida.
Height adjustable feet included.
Pés ajustáveis em altura incluída.



Regulación del aire frontal, con posibilidad de cerrar completamente y aumentar caudal para canalizar.
Front air regulation, with possibility to close it completely and increase the ducting flow.
Regulação de ar da frontal, com a possibilidade de aumentar o fluxo para canalizar.

Puerta elaborada en fundición y acabado en pintura anticorrosiva gris antracita de 650°C y cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
Interior en vermiculita.
Cajón recogecenizas.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Salidas de canalización micro-perforadas y collarines de canalización incluidos.
Regulación de aire primario y secundario.
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

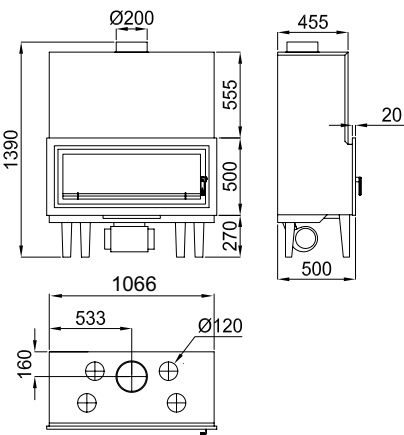
Cast iron doors, finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C and vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Vermiculite interior.
Ash pan.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Perforated canalization outlets and canalization collars included.
Regulation of primary and secondary combustion air.
Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Portas construídas em fundição, pintado com tinta anticorrosiva antracite resistente a 650°C e vidro vitroceramico resistente a 750°C.
Interior em vermiculite
Gaveta de cinzas
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Saídas canalizáveis pré-perfuradas e golas incluídas.
Regulação do ar de combustão primário e secundário.
Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.



LONDRES-T VISION

Versión con puerta en cristal serigrafado negro.
Version with black silkscreened glass door.
Versão com porta de vidro serigrafado preto.



kW 21

m³ 525

% 76

6,4

1200 (4)

1x680 m³/h

kg 169

85

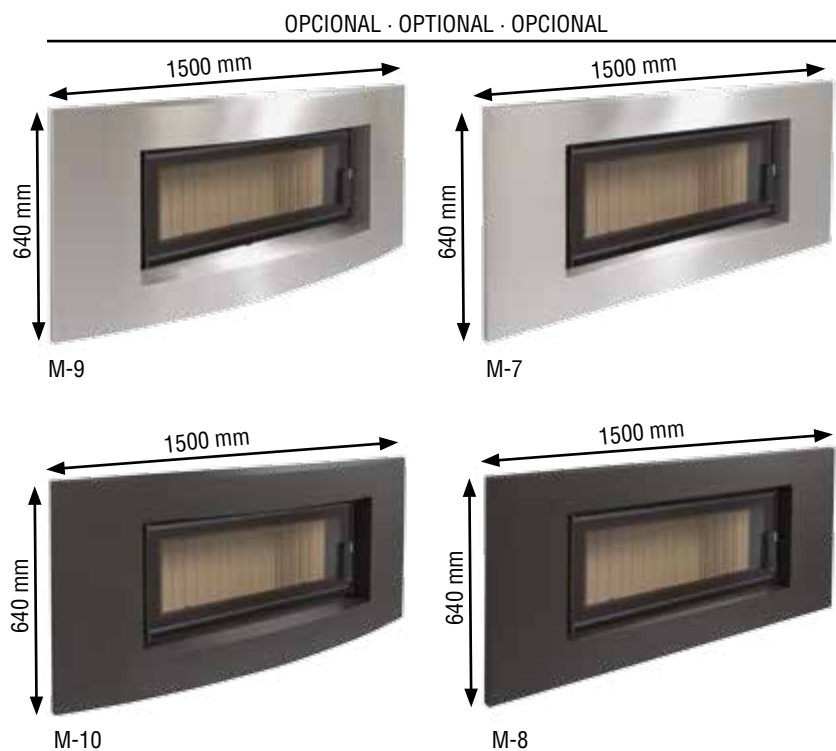
860x270x380



Incluye centralita para la regulación manual/automática (mediante sonda de temperatura) de las r.p.m.
Control unit for the manual/automatic regulation of the r.p.m. (through a smoke probe).
Incluída centralina para controle manual/automático das r.p.m.(através da sonda de temperatura).



Turbina tangencial de 680 m³/h (230V).
Tangential turbine of 680 m³/h (230V).
Ventilador tangencial de 680 m³/h (230V).



Insertable panorámico con turbina y centralita
Panoramic insert with turbine and switchboard
Inserível panorâmico com turbina e centralina

SERIE
LONDRES-T



SILENCIOSA
NOISELESS
SILENCIOSA

POSIBILIDAD DE DESCONEJÓN DE LA TURBINA.
POSSIBILITY OF TURNING OFF THE TURBINE.
POSSIBILIDADE DE DESCONEJÃO DA TURBINA.



LONDRES-T

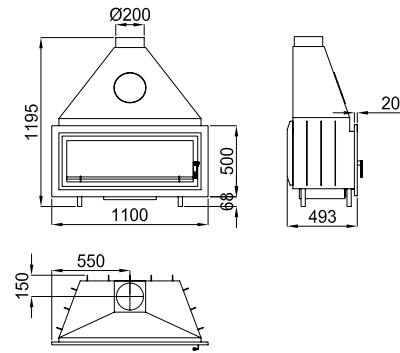
Puerta elaborada en fundición y acabado en pintura anticorrosiva gris antracita de 650°C y cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
Interior en vermiculita.
Cajón recogecenizas.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Regulación del aire de combustión primario y secundario.
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Cast iron door, finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C and vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Vermiculite interior.
Ash pan.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Regulation of primary and secondary combustion air.
Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Porta construída em fundição, pintado com tinta anticorrosiva antracite resistente a 650°C e vidro vitroceramico resistente a 750°C.
Interior em vermiculite.
Gaveta de cinzas.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Regulação de ar de combustão primário e secundário.
Inclui ferramenta de limpeza, atizador electrico, luva e spray de pintura.



LONDRES



kW 21

m³ 525

% 76

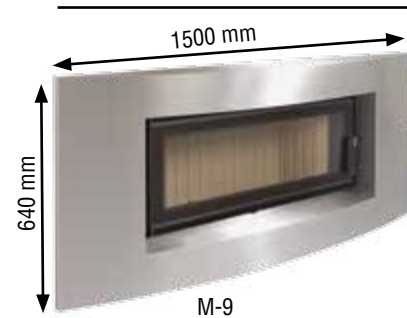
6,4

kg 115

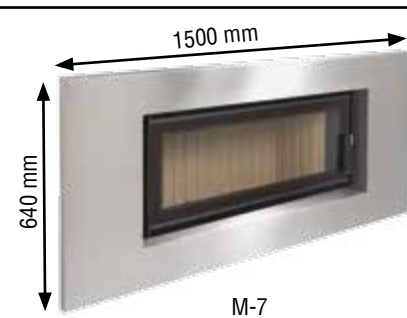
85

860x270x380

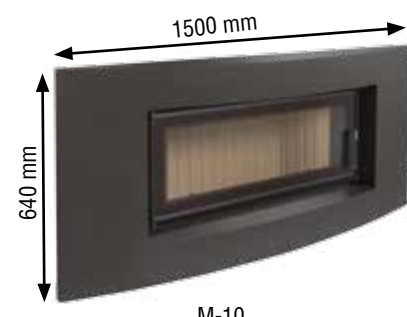
OPCIONAL · OPTIONAL · OPCIONAL



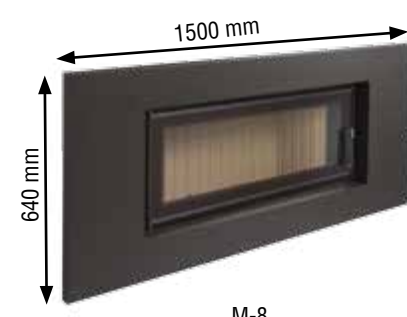
M-9



M-7



M-10



M-8



LONDRES VISION

Versión con puerta en cristal serigrafiado negro.
Version with black silkscreened glass door.
Versão com porta de vidro serigrafado preto.



SILENCIOSA
NOISELESS
SILENCIOSA

POSIBILIDAD DE DESCONEXIÓN DE LA TURBINA.
 POSSIBILITY OF TURNING OFF THE TURBINE.
 POSSIBILIDADE DE DESCONEXÃO DA TURBINA.



VOLGA 130x40 MT + M-37



Elaborado en acero y acabado en pintura anticorrosiva gris antracita de 650°C.
 Puerta elevable con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
 Interior cerámico.
 Doble deflector.
 Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
 Cajón recoge cenizas.
 Salidas de canalización micro-perforadas y collarines de canalización incluidos.
 Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
 Lifting door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
 Ceramic interior.
 Double deflector.
 Removable cast iron grill for easy cleaning.
 Ash pan.
 Perforated canalization outlets and canalization collars included.
 Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Construída em aço, e pintado com tinta anticorrosiva antracite resistente a 650°C.
 Porta elevatória com vidro vitrocerâmico resistente a 750°C.
 Interior em cerâmico.
 Duplo deflector.
 Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
 Caixa / gaveta de cinzas.
 Saídas canalizáveis pré-perfuradas e golos incluídas.
 Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.

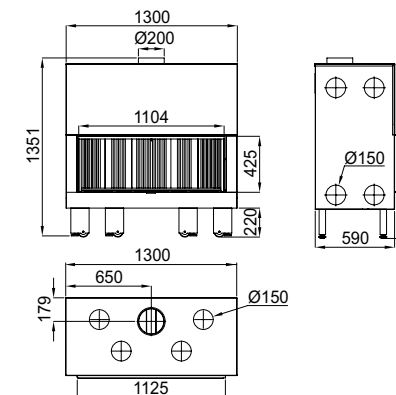


VOLGA 130x40 MT + M-37

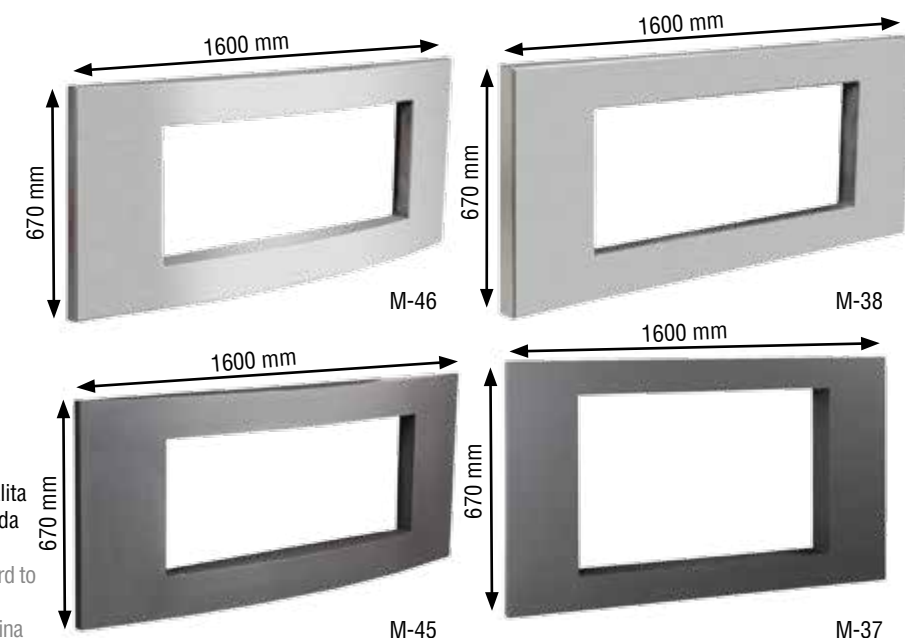


Opcional mando a distancia por radiofrecuencia para apertura de la puerta y regulación de las entradas de aire primario y secundario.
 Optional: radiofrequency remote control for opening the door and regulation of primary and secondary air inlets.
 Opcional: Radiocomando para abertura e fecho da porta e para a regulação do ar de combustão primário e secundário.

- kW** 18
- m³** 450
- %** 78
- flame** 5,6
- flame** 1500 (4)
- fan** 1x680 m³/h
- kg** 320
- flame** 103
- flame** 1030x350x365



OPCIONAL · OPTIONAL · OPCIONAL



Opcional: Turbina tangencial de 680m³/h, con centralita para la regulación manual/automática (mediante sonda de temperatura) de las r.p.m.
 Optional: Tangential turbine of 680 m³/h, with switchboard to manual/automatic (through temperature probe) of r.p.m.
 Opcional: Ventilador tangencial de 680m³/h, com centralina para controle manual / automático das r.p.m. (através da sonda de temperatura).



KENIA 90 VISION
 Versión con puerta en cristal serigrafiado negro.
 Version with black silkscreened glass door.
 Versão com porta de vidro serigrafado preto.

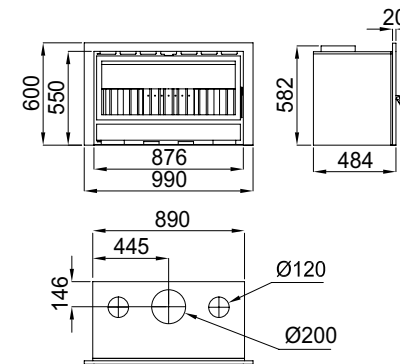


Dos ventiladores de 160 m³/h y consumo eléctrico 20W x 2 (220 V).
 Interruptor de 2 velocidades más termostato.
 Elaborada en acero, acabado en pintura anticorrosiva negra de 650°C y cristal vitrocerámico serigrafiado color negro resistente a 750°C.
 Interior cerámico.
 Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
 Maneta en acero con acabado en pintura anticorrosiva.
 Salidas de canalización micro-perforadas y collarines de canalización incluidos.
 Regulación del aire de combustión primario y de la doble combustión.
 Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Two fans of 160 m³/h and power consumption of 20W x 2 (220V).
 Two-speed switch and thermostat.
 Made of steel, finished in black heat resistant paint resistant to 650°C and black screen printed vitro ceramic glass resistant to 750°C.
 Ceramic interior.
 Removable cast iron grill for easy cleaning.
 Steel handle finished in heat resistant paint.
 Perforated canalization outlets and canalization collars included.
 Regulation of primary combustion air and double combustion.
 Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Dois ventiladores de 160 m³/h com consumo electrico de 20W x 2 (220v).
 Interruptor de duas velocidades e termostato.
 Construída em aço, pintado com tinta anticorrosiva negra resistente a 650°C e vidro vitroceramico serigrafado negro resistente a 750°C.
 Interior ceramico.
 Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
 Puxador em aço com acabamento pintado.
 Saídas canalizáveis pré-perfuradas e golas incluídas.
 Regulação do ar de combustão primário e dupla combustão.
 Inclui ferramenta de limpeza, atizador electrico, luva e spray de pintura.

- kW** 14
- 350
- %** 73
- 4,7
- 120Ø (2)
- 2x160 m³/h
- kg** 124
- 72
- 760x265x335



Válvula corta-tiros regulable y regulación del aire de combustión secundario.
 Adjustable draft diverter valve and regulation of secondary combustion air.
 Registo de fumos regulável e regulação do ar de combustão secundário.

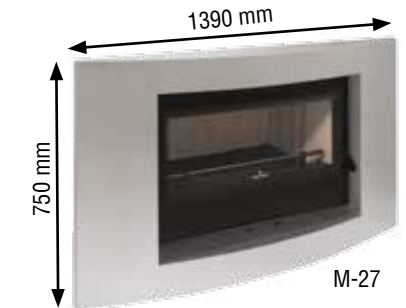


Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
 Removable ash pan for easy cleaning.
 Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.

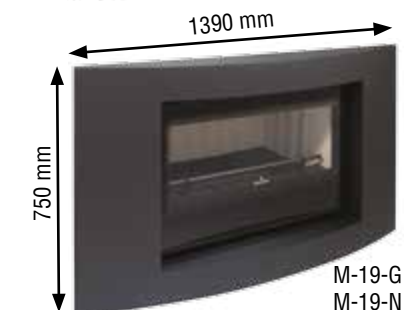


KENIA 90

OPCIONAL · OPTIONAL · OPCIONAL



M-27



M-19-G (KENIA 90)
 M-19-N (KENIA 90 VISION)



M-28



M-20-G (KENIA 90)
 M-20-N (KENIA 90 VISION)



KENIA 90D



Dos ventiladores de 160 m³/h y consumo eléctrico 20W x 2 (220 V).
Interruptor de 2 velocidades más termostato.
Elaborada en acero, acabado en pintura anticorrosiva gris antracita de 650°C y cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
Interior en vermiculita.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Maneta en acero con acabado en pintura anticorrosiva.
Salidas de canalización micro-perforadas y collarines de canalización incluidos.
Regulación del aire de combustión primario y de la doble combustión.
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Two fans of 160 m³/h and power consumption of 20W x 2 (220V).
Two-speed switch and thermostat.
Made of steel, finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C and vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Vermiculite interior.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Steel handle finished in heat resistant paint.
Perforated canalization outlets and canalization collars included.
Regulation of primary combustion air and double combustion.
Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Dois ventiladores de 160 m³/h com consumo eléctrico de 20W x 2 (220v).
Interruptor de duas velocidades e termostato.
Construída em aço, pintado com tinta anticorrosiva antracite resistente a 650°C e vidro vitroceramico resistente a 750°C.
Interior em vermiculite.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Puxador em aço com acabamento pintado.
Saídas canalizáveis pré-perfuradas e golas incluídas.
Regulação do ar de combustão primário e dupla combustão.
Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.

kW 19

m³ 475

% 66

5,5

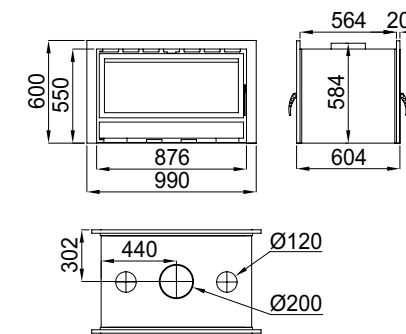
120Ø (2)

2x160 m³/h

kg 145

72

760x270x450



Válvula corta-tiros regulable y regulación del aire de combustión secundario.
Adjustable draft diverter valve and regulation of secondary combustion air.
Registo de fumos regulável e regulação do ar de combustão secundário.



Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
Removable ash pan for easy cleaning.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



KENIA 90D VISION
Versión con puerta en cristal serigrafiado negro.
Version with black silkscreened glass door.
Versão com porta de vidro serigrafado preto.

OPCIONAL · OPTIONAL · OPCIONAL





KENIA 110

4 METROS x 2 SALIDAS

Cuatro ventiladores de 160 m³/h y consumo eléctrico 20W x 4 (220 V).
Interruptor on/off más termostato.
Elaborado en acero, acabado en pintura anticorrosiva gris antracita de 650°C y cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
Interior cerámico.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Maneta en acero con acabado en pintura anticorrosiva.
Salidas de canalización micro-perforadas y collarines de canalización incluidos.
Regulación del aire de combustión primario y de la doble combustión.
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Four fans of 160 m³/h and power consumption of 20W x 4 (220V).
On/off switch and thermostat.
Made of steel, finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C and vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Ceramic interior.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Steel handle finished in heat resistant paint.
Perforated canalization outlets and canalization collars included.
Regulation of primary combustion air and double combustion.
Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Quatro ventiladores de 160 m³/h com consumo eléctrico de 20W x 4 (220v).
Interruptor on/off e termostato.
Construída em aço, pintado com tinta anticorrosiva antracite resistente a 650°C e vidro vitroceramico resistente a 750°C.
Interior em ceramico.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Puxador em aço com acabamento pintado.
Saídas canalizáveis pré-perfuradas e golas incluídas.
Regulação do ar de combustão primário e dupla combustão.
Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.

- kW** 15
- m³** 375
- %** 63
- flame** 5,5
- curved arrow** 120Ø (2)
- 4x160 m³/h
- kg** 150
- 92
- 960x270x335



Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
Removable ash pan for easy cleaning.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



Válvula corta-tiros regulable y regulación del aire de combustión secundario.
Adjustable draft diverter valve and regulation of secondary combustion air.
Registo de fumos regulável e regulação do ar de combustão secundário.

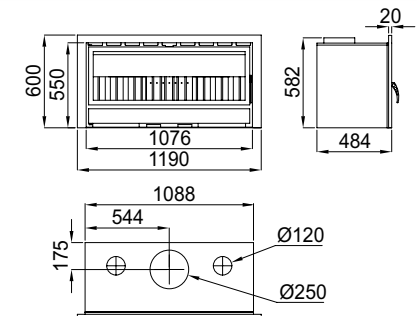


Regulador para controlar la velocidad de los ventiladores.
Regulator to control speed of the fans.
Regulador de velocidade dos ventiladores.

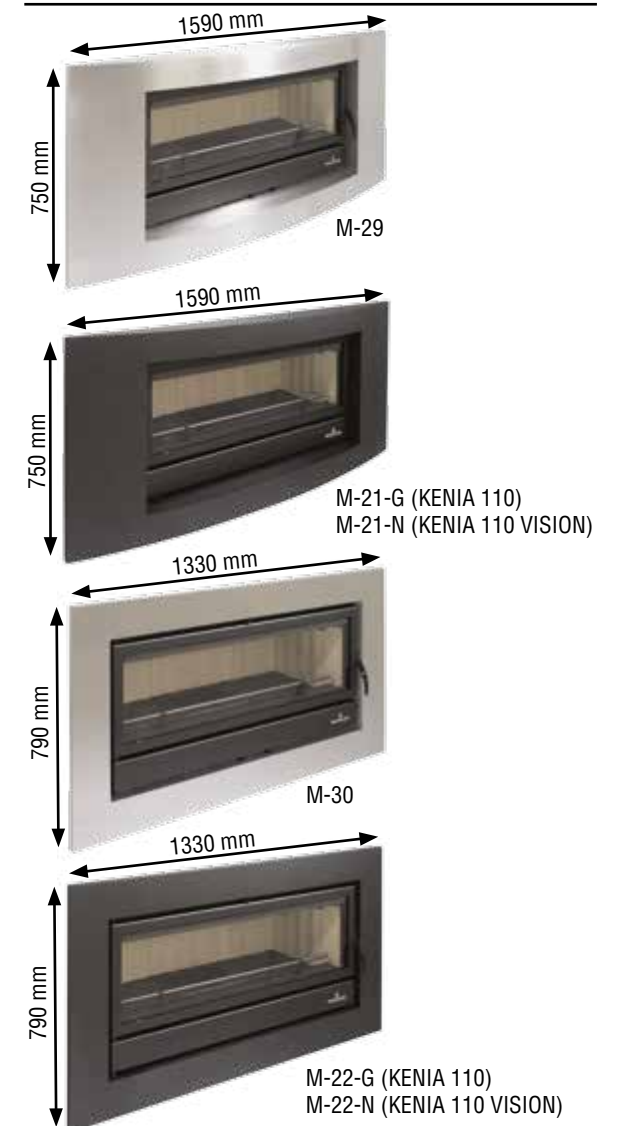


KENIA 110 VISION

Versión con puerta en cristal serigrafiado negro.
Version with black silkscreened glass door.
Versão com porta de vidro serigrafado preto.



OPCIONAL · OPTIONAL · OPCIONAL

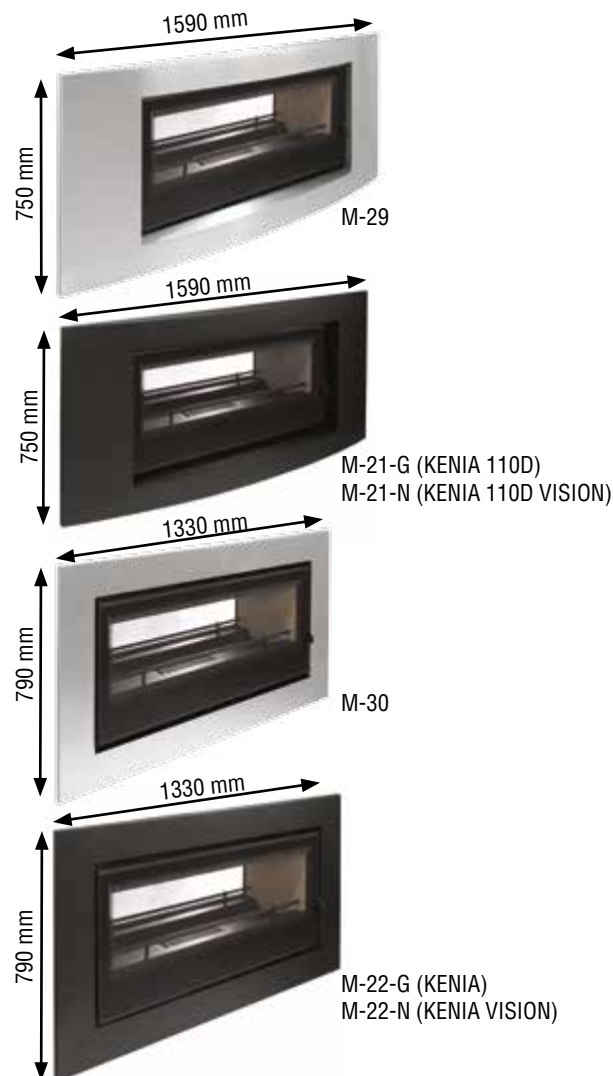


Cuatro ventiladores de 160 m³/h y consumo eléctrico 20W x 4 (220 V).
 Interruptor on/off más termostato.
 Elaborada en acero, acabado en pintura anticorrosiva color negro de 650°C y cristal vitrocerámico serigrafiado color negro resistente a 750°C.
 Interior en vermiculita.
 Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
 Maneta en acero con acabado en pintura anticorrosiva.
 Salidas de canalización micro-perforadas y collarines de canalización incluidos.
 Regulación del aire de combustión primario y de la doble combustión.
 Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

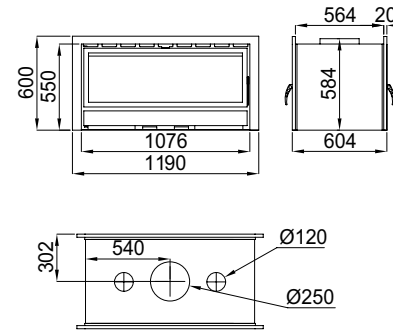
Four fans of 160 m³/h and power consumption of 20W x 4 (220V).
 On/off switch and thermostat.
 Made of steel, finished in black heat resistant paint resistant to 650°C and black screen printed vitro ceramic glass resistant to 750°C.
 Vermiculite interior.
 Removable cast iron grill for easy cleaning.
 Steel handle finished in heat resistant paint.
 Perforated canalization outlets and canalization collars included.
 Regulation of primary combustion air and double combustion.
 Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Quatro ventiladores de 160 m³/h com consumo electrico de 20W x 4 (220v).
 Interruptor on/off e termostato.
 Construída em aço, pintado com tinta anticorrosiva negra resistente a 650°C e vidro vitrocerámico serigrafado negro resistente a 750°C.
 Interior em vermiculite.
 Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
 Puxador em aço com acabamento pintado.
 Saídas canalizáveis pré-perfuradas e golas incluídas.
 Regulação do ar de combustão primário e dupla combustão.
 Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.

OPCIONAL · OPTIONAL · OPCIONAL



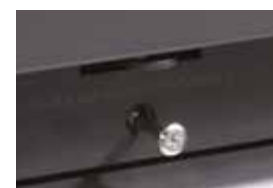
KENIA 110D



- kW 23
- m³ 575
- % 66
- 6,1
- 120Ø (2)
- 4x160 m³/h
- 163
- 92
- 960x265x450



Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
 Removable ash pan for easy cleaning.
 Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



Válvula corta-tiros regulable y regulación del aire de combustión secundario.
 Adjustable draft diverter valve and regulation of secondary combustion air.
 Registo de fumos regulável e regulação do ar de combustão secundário.



Regulador para controlar la velocidad de los ventiladores.
 Regulator to control speed of the fans.
 Regulador de velocidade dos ventiladores.

Insertable panorámico con turbinas, doble puerta y cristal serigrafiado negro
 Panoramic insert with turbines, two doors and black screen printed glass
 Inserível panorâmico com turbinas, porta dupla e vidro serigrafado negro

SERIE KENIA 110D



KENIA 110D VISION

Versión con puerta en cristal serigrafiado negro.
 Version with black silkscreened glass door.
 Versão com porta de vidro serigrafado preto.

Dos ventiladores de 160 m³/h y consumo eléctrico 20W x 2 (220 V).
 Interruptor de 2 velocidades más termostato.
 Elaborado completamente en fundición y acabado en pintura anticalórica gris antracita de 650°C.
 Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
 Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
 Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
 Válvula corta-tiros regulable y regulación del aire de combustión secundario.
 Salidas de canalización micro-perforadas y collarines de canalización incluidos.
 Regulación del aire de combustión primario y de la doble combustión.
 Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Two fans of 160 m³/h and power consumption of 20W x 2 (220V).
 Two-speed switch and thermostat.
 Made entirely of cast-iron and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
 Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
 Removable cast iron grill for easy cleaning.
 Removable ash pan for easy cleaning.
 Adjustable draft diverter valve and regulation of secondary combustion air.
 Perforated canalization outlets and canalization collars included.
 Regulation of primary combustion air and double combustion.
 Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

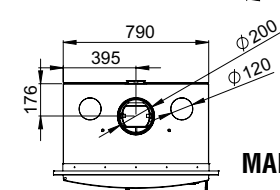
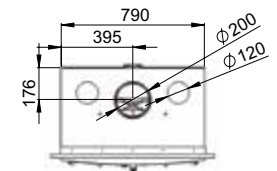
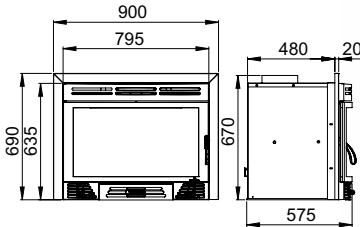
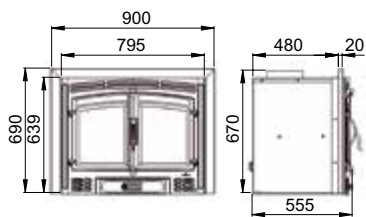
Dois ventiladores de 160 m³/h com consumo electrico de 20W x 2 (220v).
 Interruptor de duas velocidades e termostato.
 Construída em fundição, e pintado com tinta anticalórica antracite resistente a 650°C.
 Porta construída em fundição, com vidro vitroceramico resistente a 750°C.
 Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
 Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.
 Registo de fumos regulável e regulação do ar de combustão secundário.
 Saldas canalizáveis pré-perfuradas e golas incluídas.
 Regulação do ar de combustão primário e dupla combustão.
 Inclui ferramenta de limpeza, atizador electrico, luva e spray de pintura.



MADRID VISION
 Versión con puerta en cristal serigrafado negro.
 Version with black silkscreened glass door.
 Versão com porta de vidro serigrafado preto.



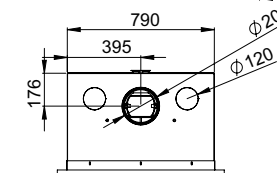
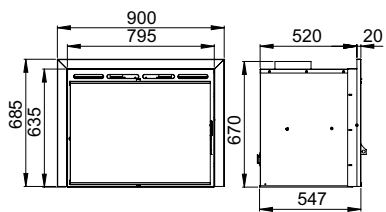
MADRID RÚSTICO



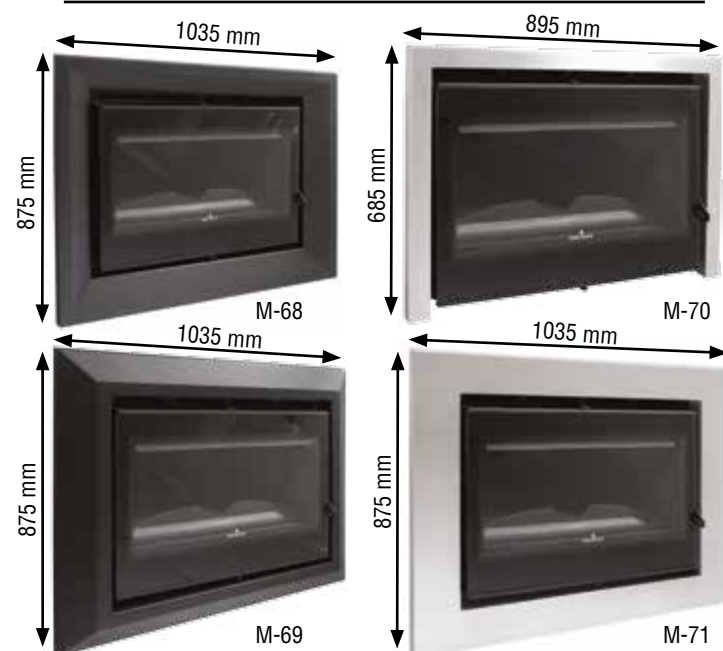
MADRID RÚSTICO

MADRID

OPCIONAL · OPTIONAL · OPCIONAL



MADRID VISION



kW 19

m³ 475

% 75

flame 5,06

flame 120Ø (2)

fan 2x160 m³/h

kg MADRID→207
 MADRID-V→205
 MADRID-R→209

key 65

box MADRID
 690x385x390
 MADRID-V
 690x330x390
 MADRID-R
 620x315x390

Insertable con turbinas
 Insert with turbines
 Inserível com turbinas



MADRID



3 METROS x 2 SALIDAS



CANADÁ VISION

Versión con puerta en cristal serigrafiado negro.
Version with black silkscreened glass door.
Versão com porta de vidro serigrafado preto.



Dos ventiladores de 160 m³/h y consumo eléctrico 20W x 2 (220 V).
Interruptor de 2 velocidades más termostato.
Elaborado completamente en fundición y acabado en pintura anticalórica gris antracita de 650°C.
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Salidas de canalización micro-perforadas y collarines de canalización incluidos.
Regulación de aire primario.
Válvula cortatiros regulable.
Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Two fans of 160 m³/h and power consumption of 20W x 2 (220V).
Two-speed switch and thermostat.
Made entirely of cast-iron and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Perforated canalization outlets and canalization collars included.
Regulation of primary combustion air.
Adjustable draft diverter valve.
Removable ash pan for easy cleaning.
Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Dois ventiladores de 160 m³/h com consumo eléctrico de 20W x 2 (220v).
Interruptor de duas velocidades e termostato.
Construída em fundição, e pintado com tinta anticalórica antracite resistente a 650°C.
Porta construída em fundição, com vidro vitroceramico resistente a 750°C.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Saídas canalizáveis pré-perfuradas e golas incluídas.
Regulação do ar de combustão primário.
Registo de fumos regulável.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.
Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.

kW 13

m³ 325

% 71

Flame 3,2

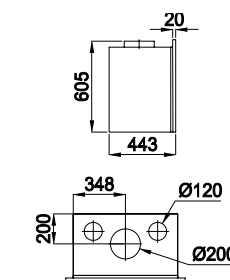
W 120Ø (2)

Fan 2x160 m³/h

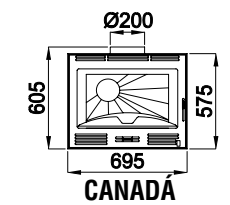
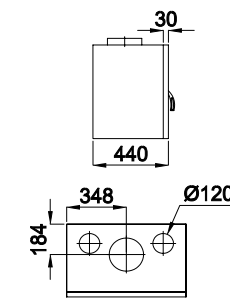
kg CANADÁ → 140
CANADÁ-V → 152
CANADÁ-R → 155

Wrench 52

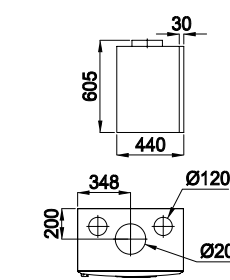
Box CANADÁ
596x358x280
CANADÁ-V
570x290x280
CANADÁ-R
510x305x280



CANADÁ VISION



CANADÁ



CANADÁ RÚSTICO



CANADÁ



CANADÁ RÚSTICO

OPCIONAL · OPTIONAL · OPCIONAL



Dos ventiladores de 160 m³/h y consumo eléctrico 20W x 2 (220 V).
Interruptor de 2 velocidades más termostato.
Elaborada en acero y acabada en pintura anticorrosiva negra de 650°C.
Cristal vitrocerámico serigrafado en color negro resistente a 750°C.
Interior en vermiculita.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Salidas de canalización micro-perforadas y collarines de canalización incluidos.
Regulación de aire primario.
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Two fans of 160 m³/h and power consumption of 20W x 2 (220V).
Two-speed switch and thermostat.
Made of steel and finished in black heat resistant paint resistant to 650°C.
Black screen printed vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Vermiculite interior.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Perforated canalization outlets and canalization collars included.
Regulation of primary combustion air.
Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Dois ventiladores de 160 m³/h com consumo electrico de 20W x 2 (220v).
Interruptor de duas velocidades e termostato.
Construida em aço, pintado com tinta anticorrosiva negra resistente a 650°C.
Vidro vitroceramico serigrafado negro resistente a 750°C.
Interior em vermiculite
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Saidas canalizáveis pré-perfuradas e golas incluidas.
Regulação do ar de combustão primário.
Inclui ferramenta de limpeza, atizador electrico, luva e spray de pintura.

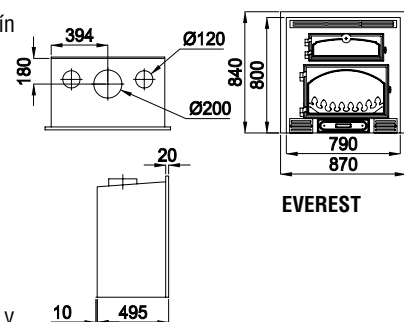


EVEREST

EVEREST



Horno con termómetro de 500°C para controlar la temperatura y registro anti hollín para facilitar la limpieza.
Oven with thermometer of 500°C for controlling the temperature and ant-soot register for easy cleaning.
Forno com termómetro até 500°C para controle da temperatura e registo para limpeza fácil da fuligem.

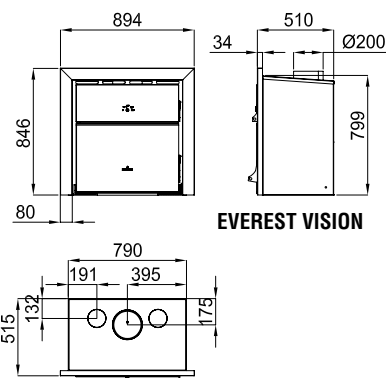


- kW** 14
- m³** 350
- %** 78
- flame** 4,25
- flue** 1200 (2)
- fan** 2x160 m³/h
- kg** EVEREST→148
EVEREST-V→154
- key** 55

EVEREST



Horno con ladrillo refractario y bandeja de acero inoxidable de 480x400x60mm.
Oven with firebrick and stainless steel tray of 480x400x60 mm.
Forno com tijolos refractários e bandeja em aço inoxidável com 480x400x60 mm.



EVEREST VISION



Termómetro de 300°C serigrafado en el cristal para controlar la temperatura.
Thermometer of 300°C screen printed on the glass for controlling the temperature.
Termómetro até 300°C serigrafado no vidro para controle da temperatura.

- key** EVEREST
560x205x370
EVEREST-V
560x245x395
- key** EVEREST
490x160x410
EVEREST-V
500x175x396



EVEREST VISION
Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
Removable ash pan for easy cleaning.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.

Interior del horno en inox con base en cerámica refractaria, bandeja inoxidable de 480x400x60mm, parrilla de asados de 380x470mm y guías desmontables para facilitar su limpieza.
Stainless steel oven interior with refractory ceramic base and stainless steel tray of 480x400x60 mm and roasting grill of 380x470 mm with removable tray runners for easy cleaning.
Interior do forno em inox com base em cerâmica refractária e bandeja inox com 480x100x60 mm; grelha para assados com 380x470mm, com guías desmontáveis para fácil limpeza.

EVEREST VISION



Insertable con turbinas, horno
Insert with turbines, oven
Inserível com turbinas, forno



EVEREST VISION

Versión con puerta en cristal serigrafado negro.
Version with black silkscreened glass door.
Versão com porta de vidro serigrafado preto.



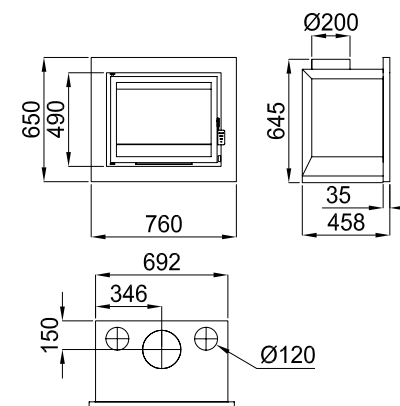
FLORIDA
Marco estándar de serie
Standard frame included
Moldura standart de série

Dos ventiladores de 160 m³/h y consumo eléctrico 20W x 2 (220 V).
Interruptor de 2 velocidades más termostato.
Puerta elaborada en fundición y acabado en pintura anticalórica gris antracita de 650°C y cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
Interior en vermiculita.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Maneta en acero con acabado en pintura anticalórica.
Salidas de canalización micro-perforadas y collarines de canalización incluidos.
Regulación de aire primario.
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, guante y spray de pintura.

Two fans of 160 m³/h and power consumption of 20W x 2 (220V).
Two-speed switch and thermostat.
Cast iron door, finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C and vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Vermiculite interior.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Steel handle finished in heat resistant paint.
Perforated canalization outlets and canalization collars included.
Regulation of primary combustion air.
Free cleaning brush, glove and spray paint.

Dois ventiladores de 160 m³/h com consumo eléctrico de 20W x 2 (220v).
Interruptor de duas velocidades e termostato.
Porta construída em fundição, pintado com tinta anticalórica antracite resistente a 650°C e vidro vitroceramico resistente a 750°C.
Interior em vermiculite.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Puxador em aço com acabamento pintado.
Saídas canalizáveis pré-perfuradas e golas incluídas.
Regulação do ar de combustão primário
Inclui ferramenta de limpeza, luva e spray de pintura.

- kW** 14
- 350
- %** 77
- 4,2
- 120Ø (2)
- 2x160 m³/h
- kg** 82
- 58
- 508x282x320



FLORIDA VISION
Versión con puerta en cristal serigrafiado negro.
Version with black silkscreened glass door.
Versão com porta de vidro serigrafado preto.



Marco estándar de serie
Standard frame included
Moldura standart de série



FLORIDA-P VISION

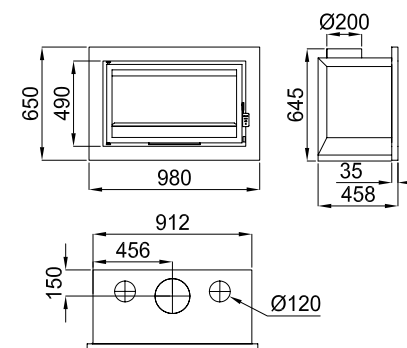
Versión con puerta en cristal serigrafiado negro.
Version with black silkscreened glass door.
Versão com porta de vidro serigrafado preto.

Dos ventiladores de 160 m³/h y consumo eléctrico 20W x 2 (220 V).
Interruptor de 2 velocidades más termostato.
Puerta elaborada en fundición y acabado en pintura anticalórica gris antracita de 650°C y cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
Interior en vermiculita.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Maneta en acero con acabado en pintura anticalórica.
Salidas de canalización micro-perforadas y collarines de canalización incluidos.
Regulación de aire primario.
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, guante y spray de pintura.

Two fans of 160 m³/h and power consumption of 20W x 2 (220V).
Two-speed switch and thermostat.
Cast iron door, finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C and vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Vermiculite interior.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Steel handle finished in heat resistant paint.
Perforated canalization outlets and canalization collars included.
Regulation of primary combustion air.
Free cleaning brush, glove and spray paint.

Dois ventiladores de 160 m³/h com consumo eléctrico de 20W x 2 (220v).
Interruptor de duas velocidades e termostato.
Porta construída em fundição, pintado com tinta anticalórica antracite resistente a 650°C e vidro vitroceramico resistente a 750°C.
Interior em vermiculite.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Puxador em aço com acabamento pintado.
Saídas canalizáveis pré-perfuradas e golas incluídas.
Regulação do ar de combustão primário
Inclui ferramenta de limpeza, luva e spray de pintura.

- kW** 14
- 350
- %** 77
- 4,2
- 120Ø (2)
- 2x160 m³/h
- kg** 92
- 79
- 725x282x320



FLORIDA-P



Elaborado completamente en fundición y acabado en pintura anticalórica gris antracita de 650°C.
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Maneta en acero con acabado en pintura anticalórica.
Regulación de aire primario.
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

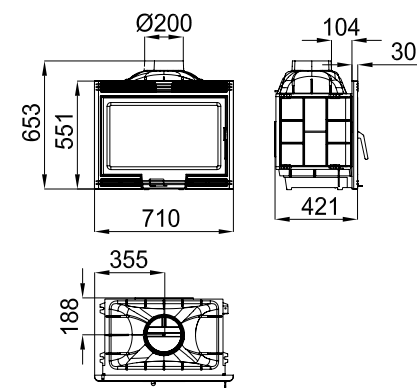
Made entirely of cast-iron and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Steel handle finished in heat resistant paint.
Regulation of primary combustion air.
Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Construída em fundição, e pintado com tinta anticalórica antracite resistente a 650°C.
Porta construída em fundição, com vidro vitroceramico resistente a 750°C.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Puxador em aço com acabamento pintado.
Regulação do ar de combustão primário.
Inclui ferramenta de limpeza, atizador electrico, luva e spray de pintura.



LUGO

- kW** 15
- m³** 375
- %** 76
- flame** 4,7
- kg** 105
- key** 52
- box** 575x313x325



Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza,
Removable ash pan for easy cleaning.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.

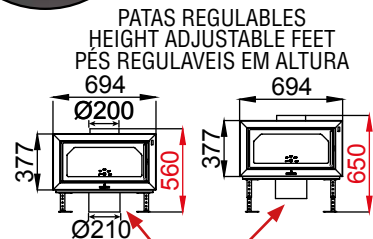
YA PUEDE CONVERTIR SU INSERTABLE EN UN MAGNIFICO HORNO DE LEÑA
 YOU CAN NOW TURN YOUR INSERT INTO A MAGNIFICENT WOOD-BURNING
 AGORA VOCE PODE TRANSFORMAR O SEU INSERIVEL NUM MAGNIFICO FORNO A LENHA

KIT HORNO

COMPATIBLE CON LA MAYORÍA DE INSERTABLES DEL MERCADO, AÚN YA INSTALADOS
 OVEN OVEN KIT COMPATIBLE WITH MOST INSERTS IN THE MARKET, EVEN ALREADY INSTALLED
 COMPATÍVEL COM A MAIORIA DOS INSERÍVEIS DO MERCADO, MESMO JÁ INSTALADO



KIT-HORNO-CLASSIC
 Simulación con insertable Florida-P (No incluido)



PATAS REGULABLES
 HEIGHT ADJUSTABLE FEET
 PÉS REGULAVEIS EM ALTURA
 Conexión humos a su insertable
 Smoke connection to your insert
 Conexão de fumos para o seu inserível



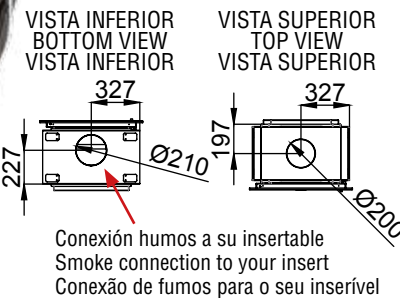
KIT-HORNO-VISION
 Simulación con insertable Canadá-Visión (No incluido)



INTERIOR EXTRAIBLE | REMOVABLE INSIDE | INTERIOR REMOVÍVEL

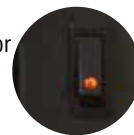


Registro antihollín para facilitar su limpieza
 Anti-soot register for easy cleaning
 Registo para limpeza fácil da fuligem



VISTA INFERIOR
 BOTTOM VIEW
 VISTA SUPERIOR
 TOP VIEW
 Conexión humos a su insertable
 Smoke connection to your insert
 Conexão de fumos para o seu inserível

Interruptor luz interior
 Interior light switch
 Interruptor luz interior



Medidas interiores del horno: Ancho: 499 mm
 Alto: 215 mm Fondo: 425 mm

Incluye: ref. B-HOT bandeja inoxidable de 480x398x58 mm y ref. P-HOG parrilla de asados de 380x470 mm.

Oven Internal dimensions: Width: 499 mm
 Height: 215 mm Depth: 425 mm

It includes: ref. B-HOT stainless tray of 480x398x58 mm and ref. P-HOG roast grill of 380x470 mm.

Dimensões internas do forno: Largura: 499 mm
 Altura: 215 mm Profundidade: 425 mm

Inclui: Ref. B-HOT bandeja inoxidável de 480x398x58 mm e ref. P-HOG grelha de assados de 380x470 mm.



Interior del horno inox desmontable para facilitar su limpieza, luz para mejorar la visión del interior del horno y tubo para la evacuación de gases del interior.

Removable stainless steel inside for easy cleaning, light to improve vision inside the oven and pipe for the evacuation of the gases inside.
 Interior do forno inoxidável removível para facilitar a limpeza, luz para melhorar a visão no interior do forno e tubo para a evacuação de gases do interior.

KIT HORNO VISION



Versión con puerta en cristal serigrafiado negro.
 Simulación con insertable Canadá-Visión (No incluido)
 Version with black silkscreened glass door.
 Simulation with insert Canadá-Visión (not included)
 Versão com porta de vidro serigrafado preto.
 Simulação com inserível Canadá-Visión (não incluído)

KIT HORNO



Versión con puerta elaborada en acero.
 Simulación con insertable Florida-P (No incluido)
 Version with door made of steel.
 Simulation with insert Florida-P (not included)
 Versão com porta de aço.
 Simulação com inserível Florida-P (não incluído)



PUERTAS A MEDIDA

BUILD-TO-ORDER DOORS | PORTAS POR MEDIDA



Puerta con cristal vitrocerámico de 1 hoja.
Door with vitro ceramic glass and 1 leaf.
Porta com vidro vitrocerámico de 1 folha.



Puerta con cristal vitrocerámico de 2 hojas.
Door with vitro ceramic glass and 2 leaves.
Porta com vidro vitrocerámico de 2 folhas.

Puertas a medida bajo presupuesto de 1 o 2 hojas, tanto para cerrar insertables metálicos como para chimeneas de obra.
Build-to-order doors with one or two leaves, both to close metallic inserts as well brick fireplaces.
Portas por medida de 1 ou 2 folhas para fechar lareiras metálicas como de alvenaria, mediante orçamento.



MARCOS A MEDIDA

BUILD-TO-ORDER FRAMES | MOLDURAS POR MEDIDA

Marcos a medida bajo presupuesto.
Build-to-order frames.
Molduras por medida mediante orçamento.



la excelencia en el fuego

Hydro Hydro Hydro

48	SERIE HYDROBRONPI
50	ACCESORIOS HYDRO

SISTEMA



HYDRObronpi

Nuestro continuo afán de mejora e innovación diaria nos ha llevado a crear sistemas de eficiencia y seguridad que mejoran las prestaciones de nuestros productos y proporcionan al usuario una serie de experiencias y facilidades en su día a día.

SISTEMA HYDROBRONPI

El nuevo SISTEMA HYDROBRONPI, diseñado por Bronpi, logra una máxima eficiencia térmica incrementando la capacidad calorífica del modelo originado por un aumento de la superficie de intercambio y de capacidad de agua que se genera en una cámara envolvente que rodea por completo (lateral, superior e inferior) la cámara de combustión.

A todo lo anterior hemos de sumar un perfecto control de la combustión derivado de las entradas de aire primario y secundario así como de la válvula cortatiros que regula la evacuación de humos y, por tanto, nos permite controlar el intercambio de calor de la cámara.

Este sistema nos ha dado como resultado un modelo realmente eficiente con un bajo consumo de energía.

O nosso contínuo esforço de melhoramento e de inovação, levou-nos a criar sistemas com eficiência e segurança que melhoram as prestações dos nossos produtos, proporcionando ao utilizador uma série de experiências e facilidades no seu dia-a-dia.

SISTEMA HYDROBRONPI

O novo SISTEMA HYDROBRONPI, desenvolvido por Bronpi, alcança uma máxima eficiência térmica, incrementando a capacidade calorífica do modelo, devido ao aumento da superfície de permuta e de capacidade de água, que é gerado numa câmara que envolve por completo (nas partes lateral, superior e inferior) a câmara de combustão.

A tudo isto somamos um perfeito controlo de combustão, devido às entradas de ar primário e secundário, bem como do registo que regula a saída de fumos, permitindo-nos controlar a permuta de calor na câmara de combustão.

Este sistema trouxe como resultado um modelo realmente eficiente, com um baixo consumo de combustível.

Our continuing effort to improve and innovate has led us to create systems efficiency and security system that improve benefits of our products and provide the user with a series of experiences and eases in his daily routine.

HYDROBRONPI SYSTEM

The new HYDROBRONPI SYSTEM designed by Bronpi achieves high thermal efficiency, increasing the heat capacity of the equipment, due to an increase of the exchange surface and the water capacity, which is generated in a surrounding chamber that completely covers (lateral, top and bottom) the combustion chamber.

Furthermore, we must add a perfect control of combustion derived from the primary and secondary air inlets, as well as the draft diverter valve that regulates the smoke evacuation and, therefore, allows control the heat exchange of the chamber.

This system has resulted in a model really efficient with low energy consumption.

SISTEMAS DE SEGURIDAD SECURITY SYSTEMS SISTEMAS DE SEGURANÇA



Sistema de Seguridad Antiebullición: incluido de serie en todos nuestros modelos hydro, este sistema impide que el agua contenida en la caldera se sobrecaliente y llegue al punto de ebullición.

Anti-boiling Safety System: this system is included in all our Hydro models. It prevents the water in the boiler to overheat and reaches the boiling point.

Sistema de Segurança Anti-ebulição: incluído de serie em todos os nossos modelos Hydro. Este sistema impede que a água dentro do corpo da caldeira sobreaqueça e chegue ao ponto de ebulição.



Sistema de Seguridad de Sobrepresión: este sistema impide que la presión del agua contenida en la caldera sobrepase la presión máxima de 3 bar y está incluido de serie en todos nuestros modelos Hydro.

Overpressure Safety System: this system prevents the pressure of the water in the boiler exceeds the maximum pressure of 3 bars and it is included in all Hydro models.

Sistema de Segurança de Sobrepressão: incluído de serie em todos os nossos modelos Hydro. Este sistema impede que a água dentro do corpo da caldeira ultrapasse a pressão máxima de 3 bar.



SERIE HYDROBRONPI

Insertable hydro
Insert hydro
Inserível hydro



HYDROBRONPI 80-E VISION
Versión con puerta en cristal serigrafiado negro.
Version with black silkscreened glass door.
Versão com porta de vidro serigrafado preto.



Elaborado en acero y acabado en pintura anticorrosiva gris antracita de 650°C. Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C. Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza. Incluye serpentín de enfriamiento para paila. Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

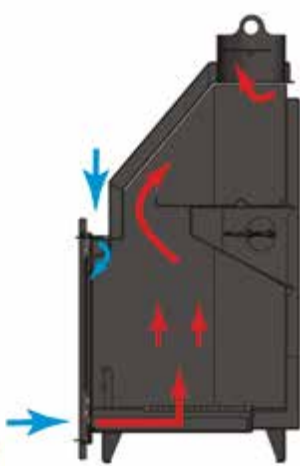
Made of steel and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C. Cast iron door with vitreous ceramic glass resistant to 750°C. Removable cast iron grill for easy cleaning. Cooling coil for safety included. Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Construída em aço, e pintado com tinta anticorrosiva antracite resistente a 650°C. Porta construída em fundição, com vidro vitroceramico resistente a 750°C. Grelha em fundição extraível para fácil limpeza. Inclui serpentina de esfriamento para seguridade. Inclui ferramenta de limpeza, atizador electrico, luva e spray de pintura.

Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza. Removable ash pan for easy cleaning. Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



Esquema de circulación del agua.
Water circulating diagram.
Esquema de circulação da água.



Flujo de circulación de humos.
Smoke circulating flow.
Modo de circulação dos fumos.



Incluida válvula de sobrepresión de 3 bar.
Overpressure valve of 3 bar.
Inclui válvula de sobrepresão de 3 bar.



Válvula cortatiros regulable.
Adjustable draft diverter valve.
Registo de fumos regulável.

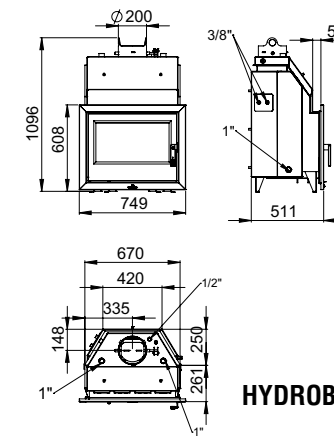


HYDROBRONPI 60-E



CE 13229

kW	22	bar	1,5
kW_o	17		45
m³	550	kg	HYDROBRONPI60→108 HYDROBRONPI60-V→113
%	76		54
	6,5		536x274x390
	170	A	F-503, KIT-1, KIT-2 VAL-01, VAL-02
	122		



HYDROBRONPI 60-E



HYDROBRONPI 60-E VISION
Disponibile HydroBronpi 60-E-Vision con cristal serigrafiado negro.
Available HydroBronpi 60-E-Vision with black silkscreened glass.
Disponível HydroBronpi 60-E-Vision com vidro serigrafado preto.

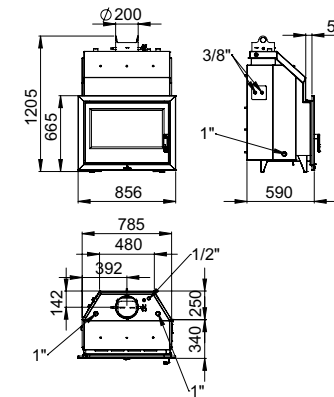


HYDROBRONPI 70-E



CE 13229

kW	24	bar	1,5
kW_o	19		70
m³	600	kg	HYDROBRONPI70→154 HYDROBRONPI70-V→159
%	76		64
	7,1		636x314x459
	190	A	F-503, KIT-1, KIT-2 VAL-01, VAL-03
	136		



HYDROBRONPI 70-E



HYDROBRONPI 70-E VISION
Disponibile HydroBronpi 70-E-Vision con cristal serigrafiado negro.
Available HydroBronpi 70-E-Vision with black silkscreened glass.
Disponível HydroBronpi 70-E-Vision com vidro serigrafado preto.

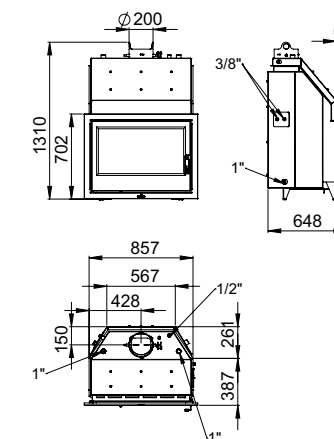


HYDROBRONPI 80-E



CE 13229

kW	27	bar	1,5
kW_o	22,5		90
m³	675	kg	HYDROBRONPI80→217 HYDROBRONPI80-V→222
%	76		72
	7,8		727x359x503
	225	A	F-503, KIT-1, KIT-2 VAL-01, VAL-03
	161		



HYDROBRONPI 80-E



HYDROBRONPI 80-E VISION
Disponibile HydroBronpi 80-E-Vision con cristal serigrafiado negro.
Available HydroBronpi 80-E-Vision with black silkscreened glass.
Disponível HydroBronpi 80-E-Vision com vidro serigrafado preto.

Para complementar esta gama y aumentar sus prestaciones se ofrecen unos kits premontados de fácil conexión entre la caldera y el circuito hidráulico.

To complement this range and increase its performance, we offer pre-assembled kits, easy to connect between the boiler and the hydraulic circuit.

Para completar a gama e aumentar as suas prestações, disponibilizam-se uns kits pré-montados, de fácil ligação entre a caldeira e o sistema hidráulico.

Kit-1

Módulo para la gestión de instalaciones de calefacción alimentadas por una caldera a leña para la producción de agua caliente destinada a instalaciones de calefacción doméstica y ACS.

La producción de ACS es prioritaria y viene automáticamente relevada del sistema hidráulico por mediación de un detector de flujo.

Funcionamiento: la desviadora hace circular el agua primaria en el intercambiador de placas cuando el flujostato detecta una solicitud de agua caliente sanitaria.

Management unit of heating installations supplied by a wood boiler for hot water production intended for domestic heating and hot water.

Hot water production is a priority and is automatically relieved from the hydraulic system through a flow detector.

Operation: the diverter valve moves the primary water of the plate heat exchanger when the flow switch detects a domestic hot water request.

Módulo para a gestão de instalações de aquecimento através de uma caldeira a lenha, para a produção de água quente para Aquecimento Central e AQS

A produção de AQS é prioritária, sendo automaticamente escolhida no sistema hidráulico, através do sensor de fluxo.

Funcionamento: a válvula de 3 vias faz circular a água do circuito primário pelo permutador de placas, quando o sensor de fluxo deteta um pedido de AQS.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

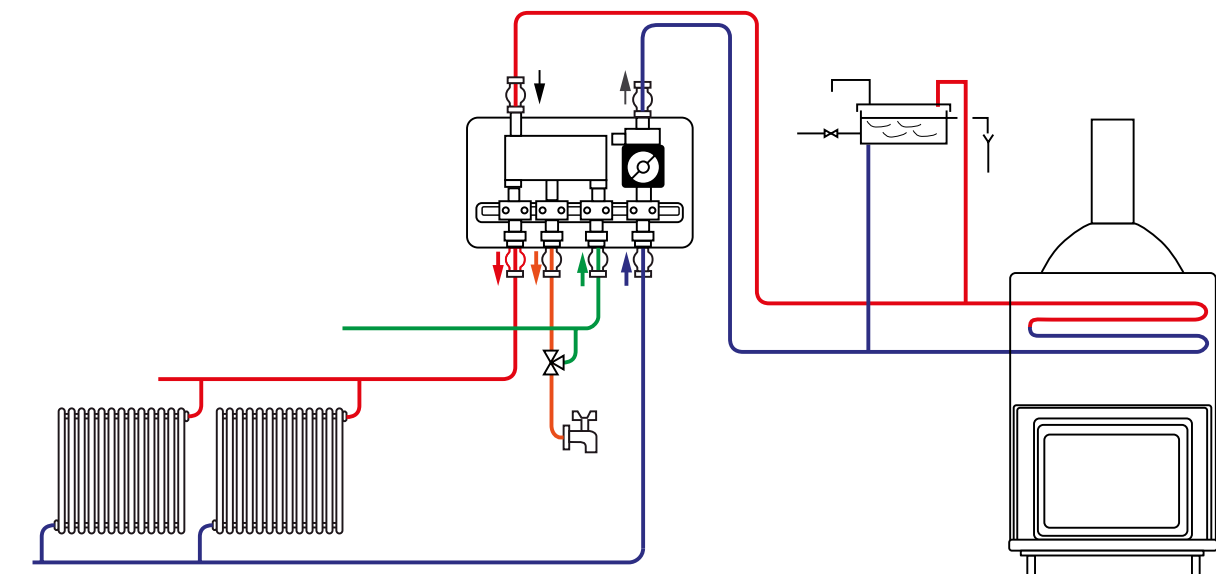
Dimensiones
Longitud 402mm. Altura 190mm. Profundidad 250mm.
Características eléctricas
Alimentación 230Vac. Frecuencia 50Hz. Potencia absorbida 80W.
Conexiones hidráulicas
Racor chimenea calefactora G 3/4" - 1.
Racor instalación G 3/4".
Racor sanitario G 1/2".

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Dimensions
Length 402mm. Height 190mm. Depth 250mm.
Electrical characteristics
Supply 230Vac. Frequency 50Hz. Power consumption 80W.
Hydraulic connections
Heating chimney connector G 3/4" - 1.
Installation connector G 3/4".
Sanitary connector G 1/2".

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Dimensões
Comprimento 402mm. Altura 190mm. Profundidade 250mm.
Características elétricas
Alimentação 230Vac. Frequência 50Hz. Potencia absorbida 80W.
Ligações hidráulicas
Rosca lareira aquecimento G 3/4" - 1.
Rosca instalação G 3/4".
Rosca sanitário G 1/2".



Kit-2

Es un sistema de inter-conexión hidráulico que permite suministrar calor, en modalidad completamente automática, para la calefacción doméstica de dos fuentes alternativas de energía, manteniendo separados hidráulicamente los respectivos circuitos. La aplicación más típica es aquella en la que hay un inter-conexión en una instalación de calefacción doméstica entre una chimenea calefactora y una caldera de gas/gasóleo, como el indicado en el esquema.

Funcionamiento: El módulo permite intercomunicarse con la calefacción doméstica acoplando al calor generado por una caldera de gas tradicional (o similar) el calor producido por una fuente de calor alternativa. Esto es posible gracias a un intercambiador térmico que permite transferir el calor entre dos circuitos separados hidráulicamente, uno de vaso cerrado (caldera) y uno de vaso abierto (fuente alternativa de calor, típicamente una caldera de leña o similar). Para poder hacer esto prevé en su interior:
-un intercambiador de placas,
-dos bombas,
-una válvula desviadora,
-regulador electrónico.

It is an interconnected hydraulic system that allows supply heat, in a fully automatic mode, for domestic heating from two alternative energy sources, keeping the respective circuits hydraulically separated. The most typical application is one in which there is an inter-connection of a domestic heating installation, including a heating chimney and a gas/oil boiler, as indicated in the scheme.

Operation: the unit allows to intercommunicate with the domestic heating adding to the heat produced by a traditional gas boiler (or similar) another heat produced by an alternative heat source. This is possible thanks to a heat exchanger that allows to transfer heat between two circuits hydraulically separated, one with a closed vessel (boiler) and the other with an open vessel (alternative heat source, typically a wood boiler or similar). In order to do this, it is provided inside:

- a plate heat exchanger,
- two pumps,
- a diverter valve,
- electronic regulator.



É um sistema de múltiplas conexões hidráulicas, que permite fornecer de forma completamente automática, água quente para o aquecimento proveniente de duas fontes alternativas de energia, mantendo separados hidráulicamente os respetivos circuitos. A aplicação mais usual é quando existe na instalação de Aquecimento Central uma caldeira de aquecimento a lenha e uma caldeira a gás/gasóleo, como se mostra no esquema.

Funcionamento: O módulo permite interligar o aquecimento doméstico, acoplado o calor gerado por uma caldeira a gás tradicional (ou similar), ao calor produzido por uma fonte de calor alternativa.

Isto é possível graças a um permutador térmico que permite transferir o calor entre dois circuitos separados hidráulicamente, um de vaso fechado (caldeira a gás/gasóleo) e outro de vaso aberto (fonte alternativa de calor, sendo caldeira de lenha ou outra). Para se poder efetuar estas funções, está no seu interior:

- Um permutador de placas,
- Duas bombas,
- Uma válvula de três vias,
- Regulador electrónico.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

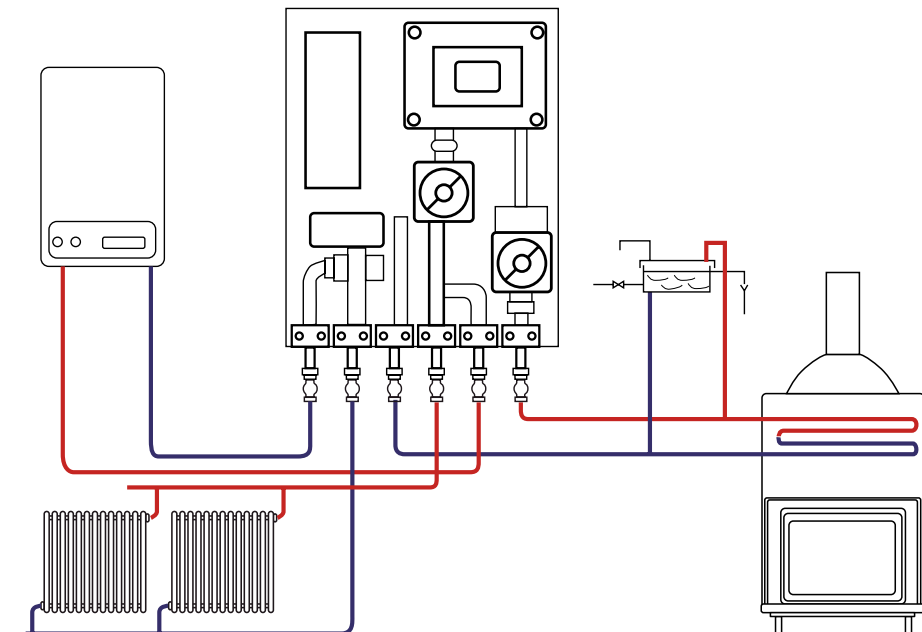
Dimensiones
Longitud: 375 mm. Altura: 552 mm. Profundidad: 185 mm.
Características eléctricas
Alimentación 230 Vac Frecuencia 50 Hz Potencia absorbida < 200 W.
Conexiones hidráulicas
Recor chimenea calefactora G3/4".
Racor caldera G3/4".
Racor instalación G3/4".

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Dimensions
Length: 375 mm. Height: 552 mm. Depth: 185 mm.
Electrical characteristics
Supply 230Vac. Frequency 50Hz. Power consumption < 200 W.
Hydraulic connections
Heating chimney connector G 3/4" - 1.
Installation connector G 3/4".
Sanitary connector G 3/4".

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Dimensões
Comprimento: 375 mm. Altura 552 mm. Profundidade 185 mm.
Características elétricas
Alimentação 230Vac. Frequência 50Hz. Potencia absorbida < 200 W.
Ligações hidráulicas
Rosca lareira aquecimento G 3/4" - 1.
Rosca instalação G 3/4".
Rosca sanitário G 3/4".





Regulador electrónico F-503

Electronic regulator F-503
Regulador electrónico F-503



Regulador para empotrar para instalaciones hidráulicas calentadas por combustible sólido.

- Producción de agua caliente para uso calefacción mediante chimenea.
- Producción combinada de agua caliente para uso sanitario o calefacción mediante chimeneas dotadas de intercambiador bitérmico o similares.
- Producción combinada de agua caliente para uso sanitario o calefacción mediante chimenea e intercambiador de placas externo.
- Producción combinada de agua caliente para uso sanitario o calefacción mediante chimenea y acumulador externo.
- Producción de agua caliente para uso de calefacción mediante chimenea en combinación con una caldera de gas.

Funcionamiento: la válvula desviadora conmuta el flujo de agua hacia la instalación cuando alcanza el setpoint programado por el usuario (default = 45°C). El agua "recircula" en el intercambiador hasta que no alcance una temperatura suficiente para ceder calor a la instalación.

Built-in regulator for hydraulic installations heated by solid fuel.

- Hot water production for heating use through chimney.
- Combined production of hot water for sanitary or heating use through chimneys with bithermal exchanger or similar.
- Combined production of hot water for sanitary or heating use through chimney or external plate heat exchanger.
- Combined production of hot water for sanitary or heating use through chimney or external accumulator.
- Hot water production for heating use through chimney together with a gas boiler.

Operation: the diverter valve commutes the water flow towards the installation when it reaches the setpoint set up by the user (default = 45°C); The water stays in the exchanger until it reaches temperature enough to transfer heat to the installation.

Regulador de encastrar para instalações hidráulicas a combustível sólido.

- Produção de água quente para aquecimento através de caldeira.
- Produção combinada de água quente para uso sanitário ou aquecimento, através de equipamentos dotados de permutador bi-térmico ou similares.
- Produção combinada de água quente para uso sanitário ou aquecimento, através do equipamento de lareira e do permutador de placas externo.
- Produção combinada de água quente para uso sanitário ou aquecimento, através do equipamento de lareira e do acumulador externo.
- Produção de água quente para aquecimento através do equipamento de lareira combinado com uma caldeira a gás.

Funcionamento: A válvula desviadora comuta o fluxo de água para a instalação quando alcança o set-point programado pelo utilizador (default = 45°C); A água "re-circula" no permutador até alcançar uma temperatura suficiente para ceder calor à instalação.

Válvula de descarga térmica VAL-01

Thermal discharge valve VAL-01
Válvula de descarga térmica VAL-01



Accesorio indispensable para completar el sistema antiebullición como protección térmica. La válvula lleva una sonda de temperatura que llegado a un límite, normalmente del orden de 92 ó 93 °C, acciona la válvula dejando pasar el agua fría de la red a través de ella y la conduce al serpentín de enfriamiento, consiguiendo de este modo que aun en el caso en que haya un corte de electricidad y no funcionen las bombas circuladoras, la caldera no se sobrecaliente.

It is an indispensable accessory to complete the anti-boiling system as thermal protection. The valve has a temperature probe that, once it reaches a limit (typically 92°C or 93°C), activates the valve, letting cold water pass through it and leading the water to the cooling coil. In this way, even in the case of a power failure or in the case that the circulation pumps do not work, the boiler will not overheat.

Acessório Indispensável para completar o sistema anti-ebulição, como proteção térmica. A válvula tem uma sonda de temperatura que ao chegar ao limite, normalmente na ordem dos 92 ou 93 °C, aciona a válvula deixando passar água fria da rede através dela conduzindo-a a uma serpentina de arrefecimento, conseguindo deste modo que mesmo em caso em que haja falha de eletricidade e não funcionem as bombas circuladoras, a caldeira não sobreaqueça.

Válvula termostática anticondensación VAL-02 y VAL-03

Anticondensation thermostatic valve VAL-02 and VAL-03
Válvula termostática anticondensação VAL-02 y VAL-03



La válvula permite mantener constante la temperatura del agua de retorno a la caldera en valor seleccionado de una temperatura de 55° C.

VAL-02: válvula termostática anti-condensación de 3 x 1"
VAL-03: válvula termostática anti-condensación de 3 x 1 ¼ "

The valve keeps constant the temperature of the water returned to the boiler in the selected value of temperature of 55°C.

VAL-02: anticondensation thermostatic valve of 3 x 1"
VAL-03 : anticondensation thermostatic valve of 3 x 1 ¼ "

A válvula permite manter constante a temperatura da água de retorno à caldeira a uma temperatura de 55 °C.

VAL-02: válvula termostática anti condensação de 3 x 1"
VAL-03: válvula termostática anti-condensação de 3 x 1 ¼ "



la excelencia en el fuego

Estufas Stoves Salamandras

56	LOUVRE	NOVEDAD	72	AVILA		86	BREMEN
58	SERIE VERSALLES	NOVEDAD	74	TUDELA		88	PRESTON
60	SERIE VERSALLES-C	NOVEDAD	76	SUIZA		90	BURY
62	SERIE VALENCIA	NOVEDAD	78	MONZA		92	DERBY
64	SERIE CROACIA	NOVEDAD	80	SENA PLUS	NOVEDAD	94	ETNA
66	FIGARO		82	SORIA		96	ORDESA
68	DOVER		84	OXFORD		98	ALTEA
70	SYDNEY-T						

CONSULTE NUESTRA GAMA DE ACCESORIOS

SEE OUR RANGE OF ACCESSORIES | VEJA A NOSSA GAMA DE ACESSÓRIOS

PAG. 157-168

PANELES DECORATIVOS | DECORATIVE PANELS | PAINÉIS DECORATIVOS



LEÑEROS
WOOD STORAGE | LENHEIRO



REJILLAS
GRILLES | GRADES



JUEGOS DE ÚTILES
FIREPLACE ACCESSORIES
JOGO DE UTENSÍLIOS



INVERSOR TUBOS
PIPE INVERTER
INVERSOR DE TUBOS



REJILLA PROTECTORA CRISTAL
GLASS PROTECTION GRILLE
GRELHA PROTETORA PARA VIDRO





Ventilador tangencial de 270 m³/h y consumo eléctrico 40W (220 V).
Elaborado en acero, acabado en pintura anticorrosiva negra de 650°C
y cristal vitrocerámico serigrafiado en color negro resistente a 750°C.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Interior en vermiculita.
Regulación del aire de combustión primario y secundario.
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Fan of 270 m³/h and power consumption of 40W (220V).
Made of steel, finished in black paint resistant to 650°C and black screen printed vitro
ceramic glass resistant to 750°C.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Vermiculite interior.
Regulation of primary and secondary combustion air.
Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Ventilador de 270 m³/h com consumo electrico de 40W (220v).
Construido em aço, pintado com tinta anticorrosiva negra resistente a 650°C
e vidro vitroceramico serigrafado negro resistente a 750°C.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Interior em vermiculite.
Regulação de ar de combustão primário e secundário.
Inclui ferramenta de limpeza, atizador electrico, luva e spray de pintura.



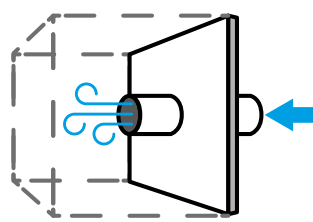
Mueble leñero
Wood storage cabinet
Móvel lenheiro



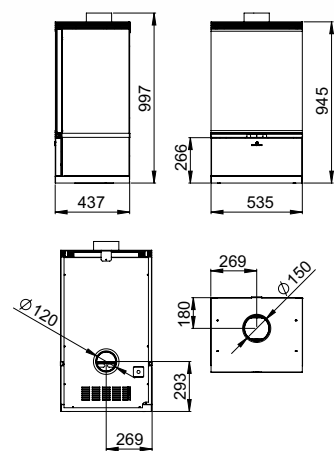
Maneta en acero inoxidable.
Stainless steel handle.
Puxador em aço inoxidável.



Regulador para controlar la
velocidad del ventilador.
Regulator to control speed
of the fan.
Regulador para controle de
velocidade do ventilador.



Incluye toma de aire exterior
-modelo estanco-
It includes outside air intake
-hermetic model-
Inclui tomada de ar exterior
-modelo estanque-



kW 11
m³ 275
% 76
3,4
1x270 m³/h
kg 106
50
375x375x290



Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
Removable ash pan for easy cleaning.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.

Estufa estanca con turbina
Hermetic stove with turbine
Salamandra estanque com turbina

LOUVRE



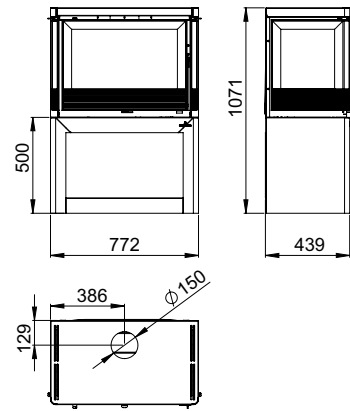


Ventilador de 290 m³/h y consumo eléctrico 40W (220 V).
Interrupción de 2 velocidades.
Elaborado en acero, acabado en pintura anticorrosiva gris antracita de 650°C.
Interior en fundición de alta resistencia.
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Regulación del aire de combustión primario y secundario.
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Fan of 290 m³/h and power consumption of 40W (220V).
Two-speed switch.
Made of steel and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
High strength cast-iron interior
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Regulation of primary and secondary combustion air.
Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

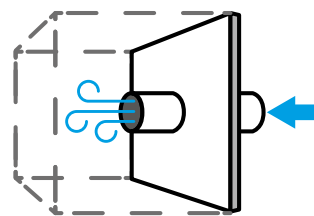
Ventilador de 290 m³/h com consumo electrico de 40W (220v).
Interrupção de duas velocidades.
Construída em aço, e pintado com tinta anticorrosiva antracite resistente a 650°C.
Interior em fundição de alta resistência.
Porta construída em fundição com vidro vitroceramico resistente a 750°C.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Regulação de ar de combustão primário e secundário.
Inclui ferramenta de limpeza, atizador electrico, luva e spray de pintura.

- kW** 12
- m³** 300
- %** 75
- 3,5**
- 1x290 m³/h**
- 154**
- 55**
- 580x306x286**



VERSALLES VISION

Versión con puerta en cristal serigrafiado negro.
Version with black silkscreened glass door.
Versão com porta de vidro serigrafado preto.



OPCIONAL KIT-AIR2: Kit con toma de aire externo. Para convertir en estanco.
OPTIONAL KIT-AIR2: Kit with external air intake. For hermetic system.
KIT-AIR2 OPCIONAL: Kit com entrada de ar exterior. Para passar a estanque.



Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
Removable ash pan for easy cleaning.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



Maneta con sistema de cierre patentado por Bronpi. Siempre el ajuste perfecto.
Handle with locking system patented by Bronpi. Always the perfect fit.
Puxador com sistema de bloqueio patentado pela BRONPI. O acabamento sempre perfeito.



Incluye parrilla de asados desmontable de 300x300 mm y regulable en varias alturas.
Removable and height-adjustable rotating grill of 300x300 mm.
Grelha de assados extraível e giratória regulável em altura de 300x300 mm.



SILENCIOSA
NOISELESS
SILENCIOSA

POSIBILIDAD DE DESCONEJÓN DE LA TURBINA.
POSSIBILITY OF TURNING OFF THE TURBINE.
POSSIBILIDADE DE DESCONEJÃO DA TURBINA.



VERSALLES



Ventilador de 290 m³/h y consumo eléctrico 40W (220 V).
Interruptor de 2 velocidades.
Elaborado en acero, acabado en pintura anticorrosiva gris antracita de 650°C.
Interior en fundición de alta resistencia.
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Regulación del aire de combustión primario y secundario.
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Fan of 290 m³/h and power consumption of 40W (220V).
Two-speed switch.
Made of steel and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
High strength cast-iron interior.
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Regulation of primary and secondary combustion air.
Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Ventilador de 290 m³/h com consumo electrico de 40W (220v).
Interruptor de duas velocidades.
Construida em aço, e pintado com tinta anticorrosiva antracite resistente a 650°C.
Interior em fundição de alta resistência.
Porta construida em fundição com vidro vitroceramico resistente a 750°C.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Regulação de ar de combustão primário e secundário.
Inclui ferramenta de limpeza, atizador electrico, luva e spray de pintura.



VERSALLES-C

kW 12

m³ 300

% 75

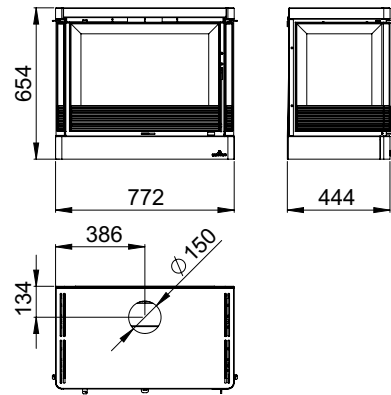
3,5

1x290 m³/h

kg 136

55

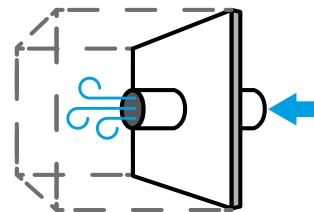
580x306x286



Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
Removable ash pan for easy cleaning.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



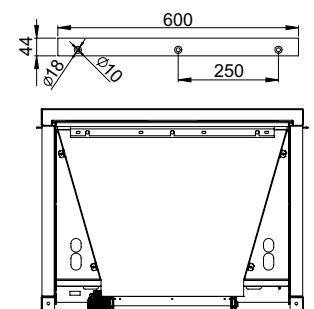
Maneta con sistema de cierre patentado por Bronpi. Siempre el ajuste perfecto.
Handle with locking system patented by Bronpi. Always the perfect fit.
Puxador com sistema de bloqueio patenteado pela BRONPI. O acabamento sempre perfeito.



OPCIONAL KIT-AIR2: Kit con toma de aire externo. Para convertir en estanco.
OPTIONAL KIT-AIR2: Kit with external air intake. For hermetic system.
KIT-AIR2 OPCIONAL: Kit com entrada de ar exterior. Para passar a estanque.



Incluye parrilla de asados desmontable de 300x300 mm y regulable en varias alturas.
Removable and height-adjustable rotating grill of 300x300 mm.
Grelha de assados extraível e giratória regulável em altura de 300x300 mm.



Incluye kit para colgar en la pared
It includes kit for wall hanging
Inclui kit para pendurar na parede



SILENCIOSA
NOISELESS
SILENCIOSA

POSIBILIDAD DE DESCONEJÓN DE LA TURBINA.
POSSIBILITY OF TURNING OFF THE TURBINE.
POSSIBILIDADE DE DESCONEJÓN DA TURBINA.



VERSALLES-C VISION
Versión con puerta en cristal serigrafiado negro.
Version with black silkscreened glass door.
Versão com porta de vidro serigrafado preto.



VALENCIA VISION



Elaborado en acero, acabado en pintura anticorrosiva gris antracita de 650°C. Interior en vermiculita. Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C. Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza. Asas laterales y frontal en acero inoxidable. Regulación del aire de combustión primario y secundario. Maneta con sistema de cierre patentado por Bronpi. Siempre el ajuste perfecto. Incluye parrilla de asados desmontable de 300x300 mm y regulable en varias alturas. Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza. Incluye de regalo kit-cocina, rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C. Vermiculite interior. Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C. Removable cast iron grill for easy cleaning. Side and front handles made of stainless steel. Regulation of primary and secondary combustion air. Handle with locking system patented by Bronpi. Always the perfect fit. Removable and height-adjustable rotating grill of 300x300 mm. Removable ash pan for easy cleaning. Free cooking-kit, cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint. Construída em aço, e pintado com tinta anticorrosiva antracite resistente a 650°C. Interior em vermiculite. Porta construída em fundição com vidro vitroceramico resistente a 750°C. Grelha em fundição extraível para fácil limpeza. Pegas laterais e frontal em aço inoxidável. Regulação de ar de combustão primário e secundário. Puxador com sistema de bloqueio patentado pela BRONPI. O acabamento sempre perfeito. Grelha de assados extraível e giratória regulável em altura de 300x300 mm. Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza. Inclui kit-cozinha, ferramenta de limpeza, atizador electrico, luva e spray de pintura.



Encimera en fundición esmaltada (alimentaria) para cocinar y parrilla cromada de 505x285mm para uso sobre encimera. Tapa con cristal vitrocerámico para visualización de alimentos y termómetro de 300°C (570°F) para controlar la temperatura. Vitrified (food) cast-iron countertop for cooking and chrome grille of 505x285mm for use on the countertop. Cover with ceramic glass that allows to watch the food and thermometer of 300°C (570°F) to control the temperature. Bancada construída em fundição esmalte (alimentario) para cozinhar e grelha cromada de 505x285 mm para uso de bancada. Tampa com vidro vitrocerámico para visualização de comida e termómetro até 300°C (570°F) para controle da temperatura.

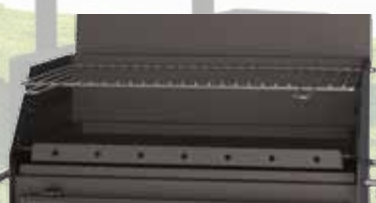
¡ESTUFA, PLANCHA Y BARBACOA EN UN MISMO MODELO! STOVE, GRIDDLE AND BARBECUE IN THE SAME MODEL! SALAMANDRA, GRELHA E CHURRASQUEIRA EM UM PRODUTO!

PARA USO EN EL EXTERIOR:
Incluye conexiones para evacuación de humos:
codo 90°, tubo y sombrerete
FOR USE OUTDOORS:
It includes connections for smoke evacuation:
90° elbow, tube and cap
PARA UTILIZAÇÃO NO EXTERIOR:
Inclui conexões para evacuação de fumo:
curva 90°, tubo e chapéu.

**USELA COMO
BARBACOA
INCLUSO CON LA
ESTUFA APAGADA**

**USE IT AS A BARBECUE
EVEN WHEN THE STOVE IS
TURNED OFF**

**UTILIZE COMO
CHURRASQUEIRA, MESMO
COM A SALAMANDRA
APAGADA**



KIT-BI: Inox

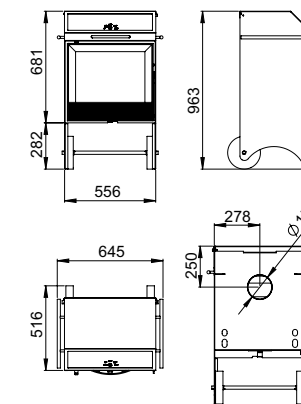
KIT-BN: Negro

Opcional: Kit Barbacoa con parrilla. Fácil montaje.
Optional: Barbecue kit with grill. Easy assembling.
Opcional: Kit churrasqueira com grelha. Fácil montagem.



VALENCIA

kW 9,5
m³ 237
% 75
kg 98
kg 47
447x306x286



Incluye funda protectora PVC.
It includes protective PVC case.
Inclui capa protetora PVC.



Incluye asas desmontables y ruedas para su fácil transporte.
It includes removable handles and wheels for easy transport.
Inclui pegas removíveis e rodas para fácil transporte.



VALENCIA VISION

Versión con puerta en cristal serigrafado negro.
Version with black silkscreened glass door.
Versão com porta de vidro serigrafado preto.



Elaborado en acero, acabado en pintura anticorrosiva gris antracita de 650°C.
Interior en fundición alta resistencia.
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Regulación del aire de combustión primario y secundario.
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
High strength cast-iron interior.
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Regulation of primary and secondary combustion air.
Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Construída em aço, e pintado com tinta anticorrosiva antracite resistente a 650°C.
Interior em fundição de alta resistência.
Porta construída em fundição com vidro vitroceramico resistente a 750°C.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Regulação de ar de combustão primário e secundário.
Inclui ferramenta de limpeza, atizador electrico, luva e spray de pintura.



CROACIA VISION

Versión con puerta en cristal serigrafado negro.
Version with black silkscreened glass door.
Versão com porta de vidro serigrafado preto.

CROACIA-T

Versión con ventilador tangencial de 225 m³/h e interruptor de 2 velocidades.

Version with tangential turbine of 225 m³/h and two-speed switc.

Versõe com ventilador tangencial de 225 m³/h e interruptor de duas velocidades.



kW 9

m³ 225

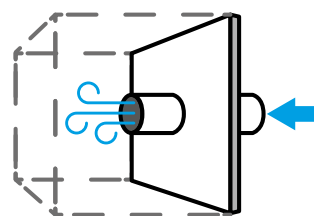
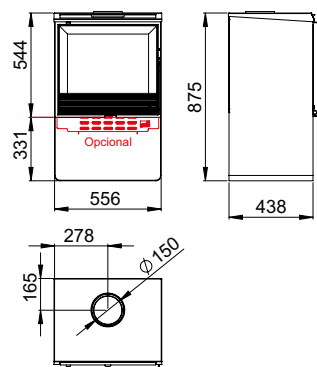
% 77

kg 2,74

kg 110

kg 47

mm 447x306x286



OPCIONAL KIT-AIR2: Kit con toma de aire externo. Para convertir en estanco. (Solo para CROACIA)
OPTIONAL KIT-AIR2: Kit with external air intake. For hermetic system. (Only for CROACIA)
KIT-AIR2 OPCIONAL: Kit com entrada de ar exterior. Para passar a estanque. (Apenas para a CROÁCIA)



Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
Removable ash pan for easy cleaning.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



Maneta con sistema de cierre patentado por Bronpi. Siempre el ajuste perfecto.
Handle with locking system patented by Bronpi. Always the perfect fit.
Puxador com sistema de bloqueio patentado pela BRONPI. O acabamento sempre perfeito.



Incluye parrilla de asados desmontable de 300x300 mm y regulable en varias alturas.
Removable and height-adjustable rotating grill of 300x300 mm.
Grelha de assados extraível e giratória regulável em altura de 300x300 mm.



**SILENCIOSA
NOISELESS
SILENCIOSA**
POSIBILIDAD DE DESCONEJÓN DE LA TURBINA.
POSSIBILITY OF TURNING OFF THE TURBINE.
POSSIBILIDADE DE DESCONEJÃO DA TURBINA.

CROACIA

CROACIA-T

Versión con ventilador tangencial de 225 m³/h e interruptor de 2 velocidades.

Version with tangential turbine of 225 m³/h and two-speed switch.

Versõe com ventilador tangencial de 225 m³/h e interruptor de duas velocidades.

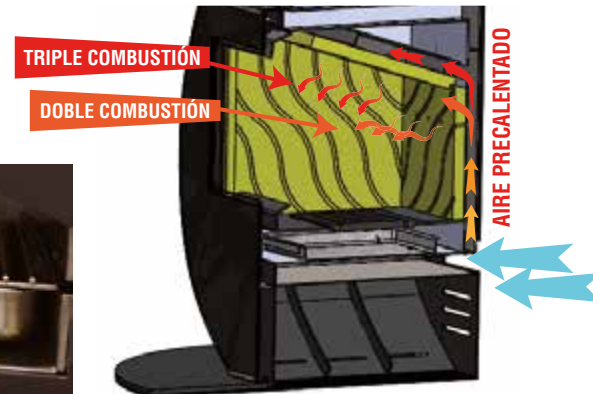
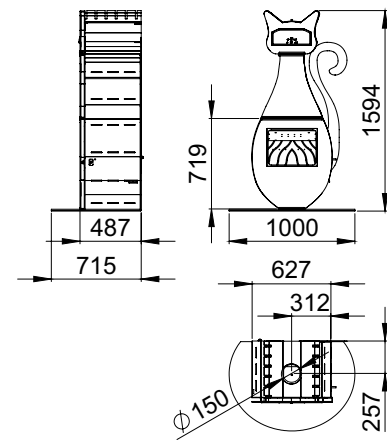
Elaborada en acero y acabado en pintura anticalórica gris antracita de 650°C.
 Puertas de cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
 Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
 Interior en vermiculita.
 Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
 Vitro ceramic glass doors resistant to 750°C.
 Removable cast iron grill for easy cleaning.
 Vermiculite interior.
 Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Construída em aço, e pintado com tinta anticalórica antracite resistente a 650°C.
 Portas de vidro vitroceramico resistente a 750°C.
 Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
 Interior em vermiculite.
 Inclui ferramenta de limpeza, atizador electrico, luva e spray de pintura.



Base en cristal.
 Base in glass.
 Base de vidro.



- kW** 9,5
- m³** 237
- %** 76
- 3,1**
- kg** 230
- 38**
- 390x272x355**
- 310x140x370**



Termómetro de 300° serigrafado en el cristal para controlar la temperatura.
 Thermometer of 300°C screen printed on the glass for controlling the temperature.
 Termómetro até 300°C serigrafado no vidro para controle da temperatura.



Interior del horno en inox con bandeja inoxidable de 365x330x58mm y parrilla de asados de 330 x 330 mm.
 Stainless steel oven interior with stainless steel tray of 365x330x58 mm and roasting grill of 330x330 mm.
 Interior do forno em inox com bandeja inox com 365x330x58 mm e grelha para assados com 330x330mm.



Regulación del aire de combustión primario y secundario.
 Regulation of primary and secondary combustion air.
 Regulação de ar de combustão primário e secundário.



Cuenta con un novedoso sistema de apertura que le permitirá abrir la puerta de la estufa accionando una pequeña palanca situada en el lateral y se cerrará automáticamente.
 It has a new opening system that allows you to open the door of the stove by operating a small lever placed on the side and it will automatically close.
 Tem um novo sistema de abertura que permite abrir a porta da salamandra e operar uma pequena alavanca no lateral e será fechada automaticamente.



¡EXCLUSIVO Y EFICIENTE!
EXCLUSIVE AND EFFICIENT! EXCLUSIVO E EFICIENTE!

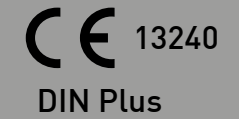
SISTEMA DE ACUMULACIÓN: CALOR HASTA 4 HORAS DESPUÉS DE APAGADA

STORAGE SYSTEM:
HEAT UP TO 4 HOURS
AFTER TURNED OFF

SISTEMA DE ACUMULAÇÃO: CALOR ATÉ 4 HORAS DEPOIS DE APAGADA



DOVER-NE

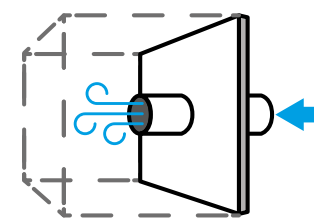
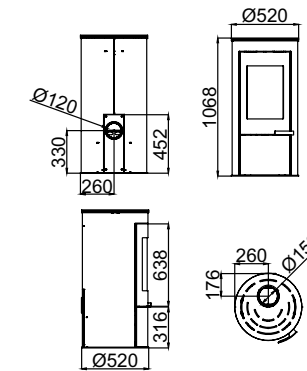


Elaborada en chapa de acero y acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.
Puerta con cristal vitrocerámico curvo resistente a 750°C.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Interior en vermiculita.
Regulación del aire de combustión primario y secundario.
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in paint resistant to 650°C.
Door with vitroc ceramic curved glass resistant to 750°C.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Vermiculite interior.
Regulation of primary and secondary combustion air.
Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Construída em aço e pintada com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.
Porta com vidro vitrocerámico curvo resistente a 750°C.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Interior em vermiculite.
Regulação de ar de combustão primário e secundário.
Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.

- kW** 9,4
- m³** 235
- %** 76
- kg** 125
- kg** 35
- mm** 310x360x290



Incluye toma de aire exterior
-modelo estanco-
It includes outside air intake
-hermetic model-
Inclui tomada de ar exterior
-modelo estanque-



Mueble leñero.
Wood storage cabinet.
Móvel lenheiro.



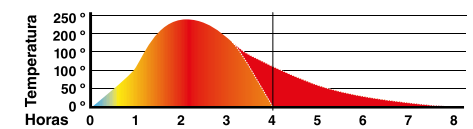
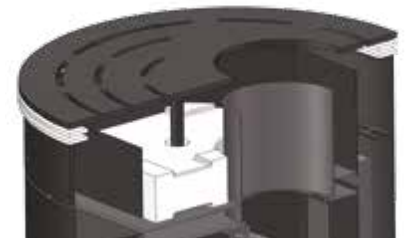
Cristal vitrocerámico curvo
Cristal vitrocerámico curvo
Cristal vitrocerámico curvo



Maneta en acero inoxidable.
Stainless steel handle.
Puxador em aço inoxidável.



DOVER-CA



SIN SISTEMA DE ACUMULACIÓN DE CALOR
CON SISTEMA DE ACUMULACIÓN DE CALOR

Sistema de Acumulación de Calor.
Heat Storage System.
Sistema de Acumulação de Calor.



Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
Removable ash pan for easy cleaning.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



SYDNEY-T-AL



Ventilador tangencial de 270 m³/h y consumo eléctrico 40W (220 V).
Techo y base elaborados en fundición y acabado en pintura antialcálica gris antracita de 650°C.
Puerta con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Interior en vermiculita.
Maneta en acero inoxidable.
Regulación del aire de combustión primario y secundario.
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Fan of 270 m³/h and power consumption of 40W (220V).
Top and base made of cast-iron and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
Door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Vermiculite interior.
Stainless steel handle.
Regulation of primary and secondary combustion air.
Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Ventilador de 270 m³/h com consumo eléctrico de 40W (220v).
Tampo e base em ferro fundido, e acabamento com pintura antialcálica antracite resistente a 650°C.
Porta com vidro vitroceramico resistente a 750°C.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Interior em vermiculite.
Puxador em aço inoxidável.
Regulação de ar de combustão primário e secundário.
Inclui ferramenta de limpeza, atizador electrico, luva e spray de pintura.

kW 11

275

76

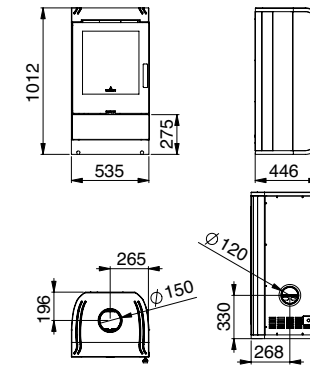
3,4

1x270 m³/h

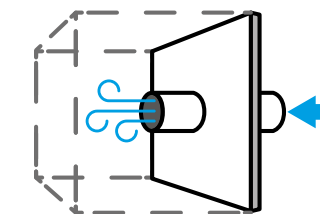
97

50

375x375x290



Regulador para controlar la velocidad del ventilador.
Regulator to control speed of the fan.
Regulador para controle de velocidade do ventilador.



Incluye toma de aire exterior -modelo estanco-
It includes outside air intake -hermetic model-
Inclui tomada de ar exterior -modelo estanque-



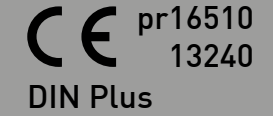
Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
Removable ash pan for easy cleaning.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



SYDNEY-T-NE



SYDNEY-T-GR



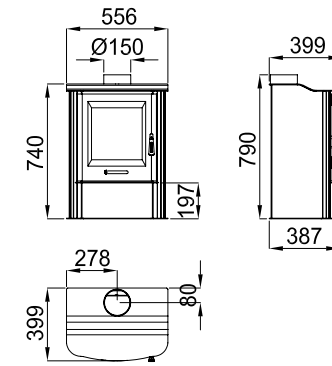
Elaborada en acero y acabado en pintura anticalórica gris antracita de 650°C.
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Interior en vermiculita.
Maneta en acero inoxidable acabado satinado.
Regulación del aire de combustión primario.
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Vermiculite interior.
Satin finish handle made of stainless steel.
Regulation of primary combustion air.
Free cleaning brush, glove and spray paint.

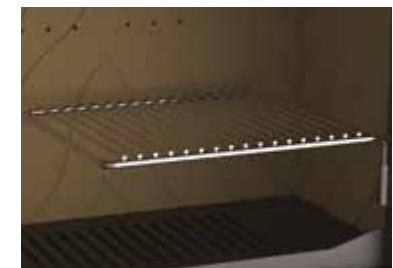
Construída em aço, e pintado com tinta anticalórica antracite resistente a 650°C.
Porta construída em fundição, com vidro vitroceramico resistente a 750°C.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Interior em vermiculite.
Puxador em aço inoxidável com acabamento acetinado.
Regulação do ar de combustão primário.
Inclui ferramenta de limpeza, luva e spray de pintura.



- kW** 12
- m³** 300
- %** 75
- kg** 59
- kg** 45
- mm** 385x285x270



Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
Removable ash pan for easy cleaning.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



Parrilla de asados desmontable y giratoria de 280x250 mm.
Removable and rotating roasting grill of 280x250 mm.
Grelha de assados extraível e giratória com 280x250 mm.

Elaborada en acero y acabado en pintura anticalórica gris antracita de 650°C.
Puertas elaboradas en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Interior en vermiculita.
Manetas en acero inoxidable acabado satinado.
Regulación del aire de combustión primario.
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
Cast iron doors with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Vermiculite interior.
Satin finish handles made of stainless steel.
Regulation of primary combustion air.
Free cleaning brush, glove and spray paint.

Construída em aço e pintado com tinta anticalórica antracite resistente a 650°C.
Portas construídas em fundição, com vidro vitroceramico resistente a 750°C.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Interior em vermiculite.
Puxadores em aço inoxidável com acabamento acetinado.
Regulação do ar de combustão primário.
Inclui ferramenta de limpeza, luva e spray de pintura.



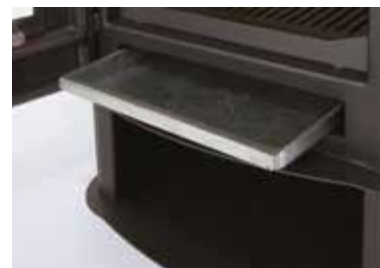
Parrilla de asados desmontable y giratoria de 280x250 mm.
Removable and rotating roasting grill of 280x250 mm.
Grelha de assados extraível e giratória com 280x250 mm.



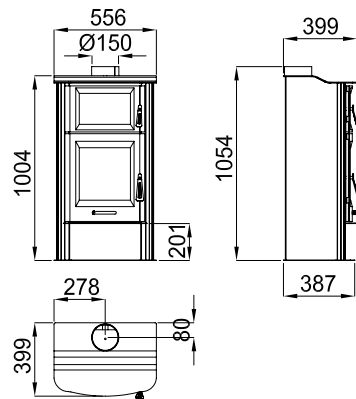
Termómetro de 300° C serigrafado en el cristal para controlar la temperatura.
Thermometer of 300°C screen printed on the glass for controlling the temperature.
Termómetro até 300°C serigrafado no vidro para controle da temperatura.



Horno con ladrillo refractario.
Oven with firebrick.
Forno com tijolos refractários.



Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
Removable ash pan for easy cleaning.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



kW	13
	325 m ³
%	82
	3,85
kg	92
	45
	385x285x270
	385x150x270



Elaborada en acero y acabado en pintura anticalórica gris antracita de 650°C.
Puertas elaboradas en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Interior en acero.
Manetas en acero inoxidable acabado satinado.
Regulación del aire de combustión primario.
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
Cast iron doors with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Steel interior.
Satin finish handles made of stainless steel.
Regulation of primary combustion air.
Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Construída em aço, e pintado com tinta anticalórica antracite resistente a 650°C.
Portas construídas em fundição, com vidro vitroceramico resistente a 750°C.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Interior em aço.
Puxadores em aço inoxidável com acabamento acetinado.
Regulação do ar de combustão primário.
Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.



Horno con ladrillo refractario y bandeja de acero inoxidable de 480x400x60 mm.
Oven with firebrick and stainless steel tray of 480x400x60 mm.
Forno com tijolos refractários e bandeja em aço inoxidável com 480x400x60 mm.



Registro antihollín para facilitar la limpieza.
Anti-soot register for easy cleaning.
Registo para limpeza fácil da fuligem.



Horno con termómetro de 500°C para controlar la temperatura.
Oven with thermometer of 500°C for controlling the temperature.
Forno com termómetro até 500°C para controle da temperatura.



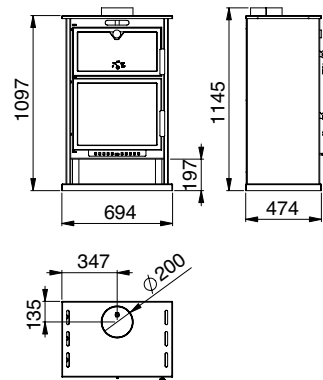
Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
Removable ash pan for easy cleaning.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



Incluye de regalo paleta, pinzas y tenedor.
Free trowel, tongs and fork.
Inclui pá, pinça e garfo.

SUIZA INOX

Disponível versão com o interior do forno em aço inoxidável modelo SUIZA INOX
Available version with stainless steel oven interior model SUIZA INOX
Disponível versão com o interior do forno em aço inoxidável modelo SUIZA INOX



- kW** 10
- m³** 250
- %** 76
- kg** 140
- kg** 55
- mm** 530x369x400
- mm** 500x250x400



Parrilla de asados desmontable y giratoria de 300x300 mm.
Removable and rotating roasting grill of 300x300 mm.
Grelha de assados extraível e giratória com 300x300 mm.





Elaborada en acero, encimera en fundición y acabado en pintura anticorrosiva gris antracita de 650°C.
Puertas elaboradas en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Interior en vermiculita.
Manetas en acero inoxidable acabado satinado.
Regulación del aire de combustión primario y secundario.
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Made of steel, cast-iron countertop and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
Cast iron doors with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Vermiculite interior.
Satin finish handles made of stainless steel.
Regulation of primary and secondary combustion air.
Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Construída em aço, tampo em fundição, e pintado com tinta anticorrosiva antracite resistente a 650°C.
Portas construídas em fundição, com vidro vitroceramico resistente a 750°C.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Interior em vermiculite.
Puxadores em aço inoxidável com acabamento acetinado.
Regulação do ar de combustão primário e secundário.
Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.



kW 9

m³ 225

% 70

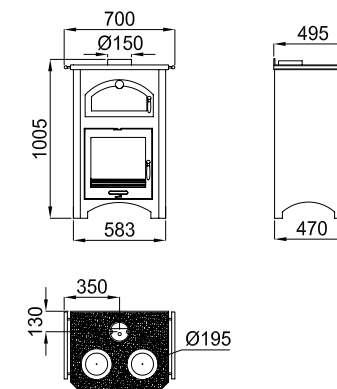
3,3

kg 145

50

390x270x360

390x200x340



Incluye de regalo paleta, pinzas y tenedor.
Free trowel, tongs and fork.
Inclui pá, pinça e garfo.



Parrilla de asados desmontable y giratoria de 280x250 mm.
Removable and rotating roasting grill of 280x250 mm.
Grelha de assados extraível e giratória com 280x250 mm.



Encimera elaborada en fundición con aros para cocinar en fundición.
Cast-iron countertop with cast-iron boiling rings.
Tampo em fundição com aros para cozinhar em fundição.



Horno con termómetro de 500°C para controlar la temperatura.
Oven with thermometer of 500°C for controlling the temperature.
Forno com termómetro até 500°C para controle da temperatura.



Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
Removable ash pan for easy cleaning.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



Horno con ladrillo refractario y bandeja de acero inoxidable de 325x365x60mm.
Oven with firebrick and stainless steel tray of 325x365x60 mm.
Forno com tijolos refractários e bandeja em aço inoxidável com 325x365x60 mm.



Elaborada en acero, acabado en pintura anticorrosiva gris antracita de 650°C.
Interior en vermiculita.
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Regulación del aire de combustión primario y secundario.
Incluye de regalo guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
Vermiculite interior.
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Regulation of primary and secondary combustion air.
Free glove and spray paint.

Construída em aço, e pintado com tinta anticorrosiva antracite resistente a 650°C.
Interior em vermiculite.
Porta construída em fundição com vidro vitroceramico resistente a 750°C.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Regulação de ar de combustão primário e secundário.
Inclui luva e spray de pintura.



kW 12,5

m³ 313

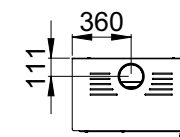
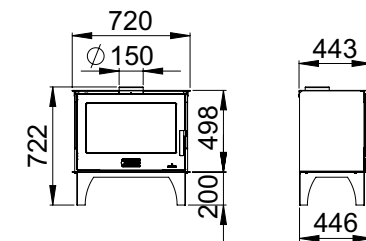
% 79

kg 3,8

kg 78

kg 60

mm 585x250x304



Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
Removable ash pan for easy cleaning.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



Detalle maneta en inox
Stainless steel handle detail
Detalhe puxador em aço inoxidável



Parrilla de asados desmontable y giratoria de 280x250 mm.
Removable and rotating roasting grill of 280x250 mm.
Grelha de assados extraível e giratória com 280x250 mm.



Chapa decorativa suelo ref. 639-N



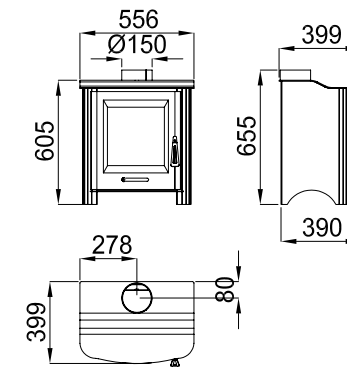
Elaborada en acero y acabado en pintura anticalórica gris antracita de 650°C.
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Interior en vermiculita.
Maneta en acero inoxidable acabado satinado.
Regulación del aire de combustión primario.
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Vermiculite interior.
Satin finish handle made of stainless steel.
Regulation of primary combustion air.
Free cleaning brush, glove and spray paint.

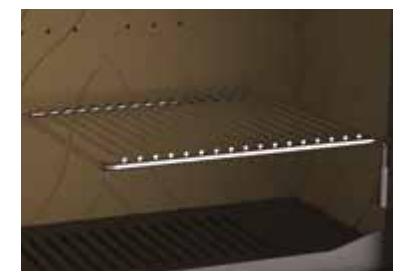
Construída em aço, e pintado com tinta anticalórica antracite resistente a 650°C.
Porta construída em fundição, com vidro vitroceramico resistente a 750°C.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Interior em vermiculite.
Puxador em aço inoxidável com acabamento acetinado.
Regulação do ar de combustão primário.
Inclui ferramenta de limpeza, luva e spray de pintura.



- kW** 12
- m³** 300
- %** 75
- kg** 56
- kg** 45
- mm** 385x285x270



Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
Removable ash pan for easy cleaning.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



Parrilla de asados desmontable y giratoria de 280x250 mm.
Removable and rotating roasting grill of 280x250 mm.
Grelha de assados extraível e giratória com 280x250 mm.



Elaborada en acero y acabado en pintura anticorrosiva gris antracita de 650°C.
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
Doble deflector.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Interior en vermiculita.
Maneta tipo manos frías en acero inoxidable acabado satinado.
Regulación del aire de combustión primario.
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, guante y spray de pintura.

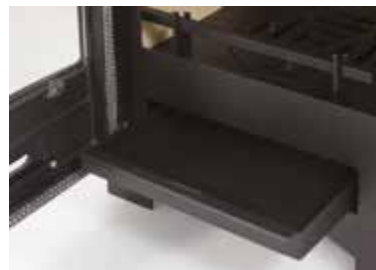
Made of steel and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Double deflector.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Vermiculite interior.
Cold hands handles made of stainless steel with satin finish.
Regulation of primary combustion air.
Free cleaning brush, glove and spray paint.

Construída em aço, e pintado com tinta anticorrosiva antracite resistente a 650°C.
Porta construída em fundição, com vidro vitroceramico resistente a 750°C.
Duplo deflector.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Interior em vermiculite.
Puxador tipo mão fria em aço inoxidável com acabamento acetinado.
Regulação do ar de combustão primário.
Inclui ferramenta de limpeza, luva e spray de pintura.

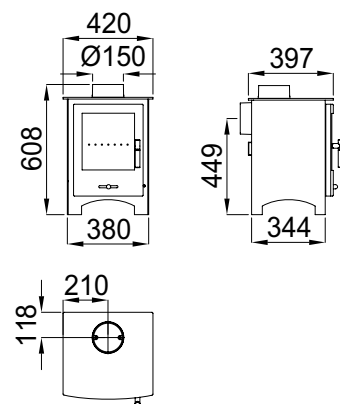


Pomo para accionar el movimiento de la rejilla.
Handle for actuating the movement of the grill.
Puxador para accionar o movimento da grelha.

LEÑA	CARBÓN	
		115
kW 4,6	kW 4,6	kg 51
% 81	% 78	275x260x270
1,3	0,75	
30		



Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
Removable ash pan for easy cleaning.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.

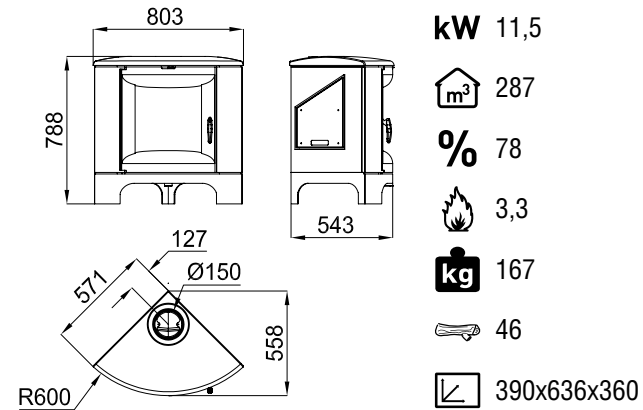




Elaborada completamente en fundición y acabado en pintura anticorrosiva gris antracita resistente 650 °C
Puerta en fundición con cristal vitrocerámico resistente 750 °C.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Regulación del aire de combustión primario y secundario.
Maneta con acabado en baquelita
Incluye de regalo: rastrillo de limpieza, guante, soplete eléctrico y spray de pintura.

Made entirely of cast-iron and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Regulation of primary and secondary combustion air.
Handle with bakelite finish.
Free cleaning brush, glove, electric blowtorch and spray paint.

Construída em fundição e pintado com tinta anticorrosiva antracite resistente a 650°C.
Porta construída em fundição com vidro vitroceramico resistente a 750°C.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Regulação do ar de combustão primário e secundário.
Puxador em baquelite.
Inclui ferramenta de limpeza, luva, atizador eléctrico e spray de pintura.



Techo curvo en fundición.
Removable ash pan for easy cleaning.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
Removable ash pan for easy cleaning.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



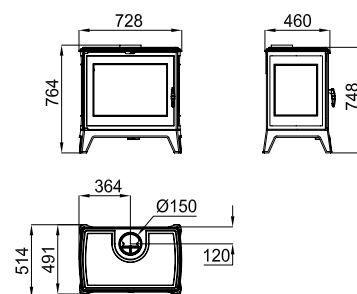
Interior en fundición.
Cast-iron interior.
Interior em fundição.



PRESTON 14



CE pr16510 13240 flamme 7★
DIN Plus L.BlmSchV



kW 14,3

m³ 357

% 75

4,3



kg 180

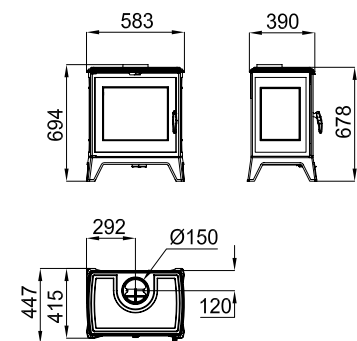
60

550x367x360

PRESTON 9



CE pr16510 13240 flamme 5★



kW 9,2

m³ 230

% 75

2,7



kg 127

48

410x316x290

Elaborada completamente en fundición y acabado en pintura anticorrosiva gris antracita resistente 650 °C.
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente 750 °C.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Maneta con acabado en baquelita.
Regulación del aire de combustión primario, secundario y doble combustión.
Posibilidad de salida de humos superior o trasera.
Incluye de regalo: rastrillo de limpieza, guante, soplete eléctrico y spray de pintura.

Made entirely of cast-iron and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Handle with bakelite finish.
Regulation of primary and secondary combustion air and double combustion.
Possibility of upper or rear exhaust stack.
Free cleaning brush, glove, electric blowtorch and spray paint.

Construída em fundição e pintado com tinta anticorrosiva antracite resistente a 650°C.
Porta construída em fundição com vidro vitroceramico resistente a 750°C.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Puxador em baquelite.
Regulação do ar de combustão primário e secundário e dupla combustão.
Saída de fumos superior ou posterior.
Inclui ferramenta de limpeza, luva, atizador electrico e spray de pintura.



Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza
Removable ash pan for easy cleaning.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



Estufa de fundición con salida superior o posterior
Cast-iron stove with upper or rear outlet
Salamandra em ferro fundido com saída superior ou posterior

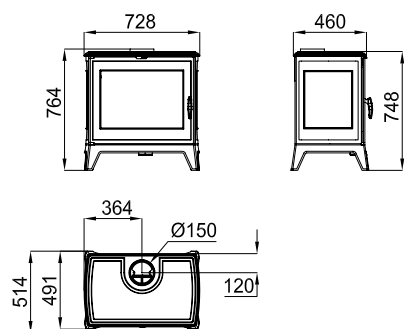
PRESTON



BURY 14



CE pr16510
13240 *flamme 7★*
DIN Plus L.BImSchV



kW 14,6



m³ 357

kg 154

% 76

60

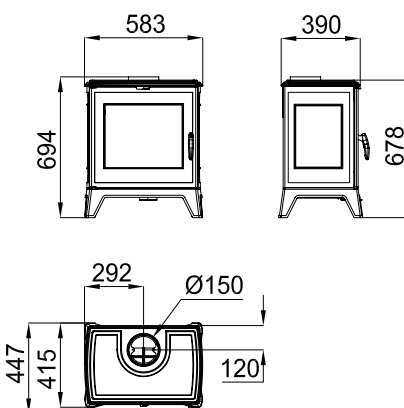
4,3

550x367x360

BURY 9



CE pr16510
13240 *flamme 6★*
DIN Plus L.BImSchV



kW 9,2



m³ 230

kg 113

% 75

48

2,8

410x316x290

Elaborada completamente en fundición y acabado en pintura anticorrosiva gris antracita resistente 650 °C.
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente 750 °C.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Maneta con acabado en baquelita.
Regulación del aire de combustión primario, secundario y doble combustión.
Laterales en cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
Posibilidad de salida de humos superior o trasera.
Incluye de regalo: rastrillo de limpieza, guante, soplete eléctrico y spray de pintura.

Made entirely of cast-iron and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Handle with bakelite finish.
Regulation of primary and secondary combustion air and double combustion.
Sides with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Possibility of upper or rear exhaust stack.
Free cleaning brush, glove, electric blowtorch and spray paint.

Construída em fundição e pintado com tinta anticorrosiva antracite resistente a 650°C.
Porta construída em fundição com vidro vitroceramico resistente a 750°C.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Puxador em baquelite.
Regulação do ar de combustão primário e secundário e dupla combustão.
Laterais em vidro cerâmico resistente a 750°C.
Saída de fumos superior ou posterior.
Inclui ferramenta de limpeza, luva, atijador eléctrico e spray de pintura.



Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza
Removable ash pan for easy cleaning.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



Estufa de fundición con salida superior o posterior
Cast-iron stove with upper or rear outlet
Salamandra em ferro fundido com saída superior ou posterior

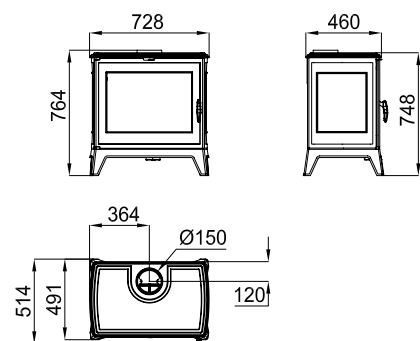
BURY



DERBY 14



CE pr16510
13240 flamme 7★
DIN Plus L.BlmSchV

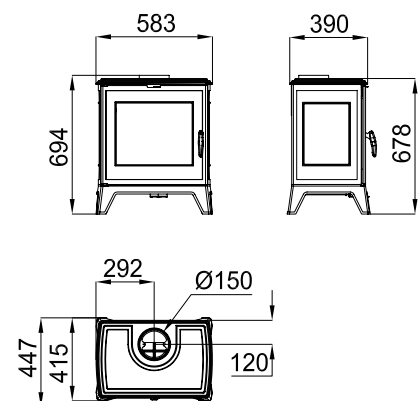


kW 14,3	174
357	60
% 75	550x367x360
4,3	

DERBY 9



CE pr16510
13240 flamme 5★

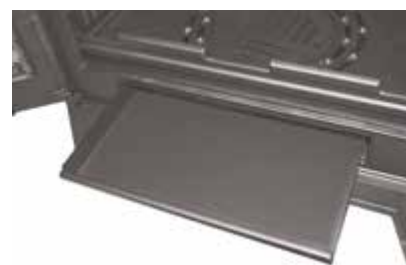


kW 9,2	123
230	48
% 75	410x316x290
2,7	

Elaborada completamente en fundición y acabado en pintura anticorrosiva gris antracita resistente 650 °C.
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente 750 °C.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Maneta con acabado en baquelita.
Regulación del aire de combustión primario, secundario y doble combustión.
Posibilidad de salida de humos superior o trasera.
Incluye de regalo: rastrillo de limpieza, guante, soplete eléctrico y spray de pintura.

Made entirely of cast-iron and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Handle with bakelite finish.
Regulation of primary and secondary combustion air and double combustion.
Possibility of upper or rear exhaust stack.
Free cleaning brush, glove, electric blowtorch and spray paint.

Construída em fundição e pintado com tinta anticorrosiva antracite resistente a 650°C.
Porta construída em fundição com vidro vitroceramico resistente a 750°C.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Puxador em baquelite.
Regulação do ar de combustão primário e secundário e dupla combustão.
Saída de fumos superior ou posterior.
Inclui ferramenta de limpeza, luva, atizador eléctrico e spray de pintura.



Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza
Removable ash pan for easy cleaning.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



Puerta de carga lateral.
Side loading door.
Porta de carga lateral.



Estufa de fundición con salida superior o posterior
Cast-iron stove with upper or rear outlet
Salamandra em ferro fundido com saída superior ou posterior

DERBY





Multifuel: posibilidad de utilizar leña o carbón.
Elaborada completamente en fundición y acabado en pintura anticalórica gris antracita de 650°C.
Puertas elaboradas en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Manetas con acabado baquelita.
Puerta de carga frontal y lateral.
Posibilidad de salida de humos superior o posterior.
Regulación del aire de combustión primario y secundario.
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

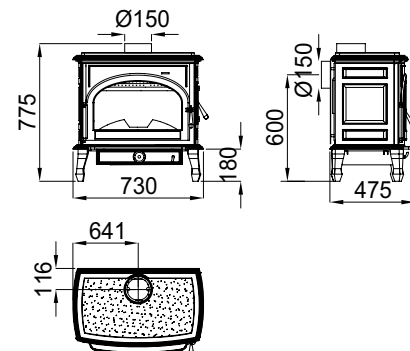
Multifuel: possibility of using wood or coal.
Made entirely of cast-iron and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
Cast iron doors with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Handles with bakelite finish.
Frontal or lateral loading door.
Possibility of upper or rear exhaust stack.
Regulation of primary and secondary combustion air.
Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Policombustível: possibilidade de utilizar lenha ou carvão (de pedra).
Construída em fundição, e pintado com tinta anticalórica antracite resistente a 650°C.
Portas construídas em fundição, com vidro vitroceramico resistente a 750°C.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Puxadores em baquelite.
Puerta de carga frontal o lateral.
Saída de fumos superior ou posterior.
Regulação do ar de combustão primário e secundário.
Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.



Puerta de carga lateral.
Side loading door.
Porta de carga lateral.

LEÑA	CARBÓN	
kW 11,5	kW 8,5	kg 150
288	212	525x305x350
% 75	% 70	
2,7	1,5	
59		



Detalle textura techo.
Top texture detail.
Detalhe da textura do tampo.



Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
Removable ash pan for easy cleaning.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



Multifuel: posibilidad de utilizar leña o carbón.
Elaborada completamente en fundición y acabado en pintura antialórica gris antracita de 650°C.
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Maneta con acabado baquelita.
Posibilidad de salida de humos superior o posterior.
Regulación del aire de combustión primario y secundario.
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

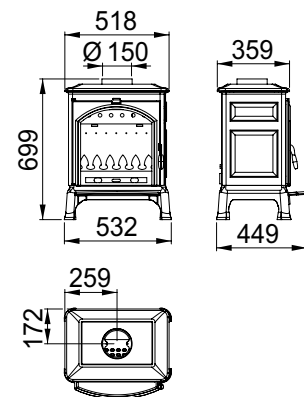
Multifuel: possibility of using wood or coal.
Made entirely of cast-iron and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Handle with bakelite finish.
Possibility of upper or rear exhaust stack.
Regulation of primary and secondary combustion air.
Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Policombustível: possibilidade de utilizar lenha ou carvão (de pedra).
Construída em fundição, e pintado com tinta antialórica antracite resistente a 650°C.
Porta construída em fundição, com vidro vitroceramico resistente a 750°C.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Puxador em baquelite.
Saída de fumos superior ou posterior.
Regulação do ar de combustão primário e secundário.
Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.



Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
Removable ash pan for easy cleaning.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.

LEÑA	CARBÓN	
kW 10	kW 10	kg 103
250	250	390x310x290
% 76	% 76	
3,2	1,8	
40		

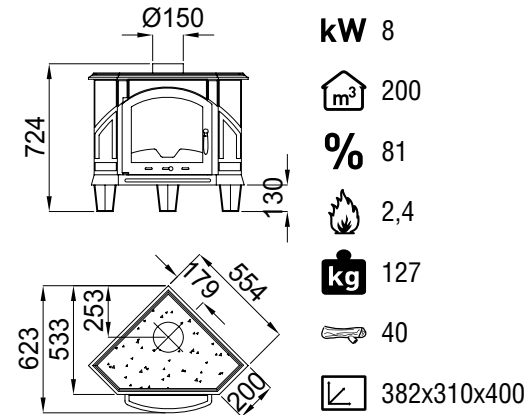




Elaborada completamente en fundición y acabado en pintura anticalórica gris antracita de 650°C.
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Maneta en acero inoxidable acabado satinado.
Regulación del aire de combustión primario y secundario.
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Made entirely of cast-iron and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Satin finish handle made of stainless steel.
Regulation of primary and secondary combustion air.
Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Construída em fundição, e pintado com tinta anticalórica antracite resistente a 650°C.
Porta construída em fundição, com vidro vitroceramico resistente a 750°C.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Puxador em aço inoxidável com acabamento acetinado.
Regulação do ar de combustão primário e secundário.
Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.



Detalle textura techo.
Roof texture detail.
Detalhe da textura do tampo.



Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
Removable ash pan for easy cleaning.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.





la excelencia en el fuego

Cocinas
Cookers
Fogões

- 104 COCINA 70 **NOVEDAD**
- 106 COCINA 90 **NOVEDAD**
- 108 COCINA-HYDRO **NOVEDAD**

CONSULTE NUESTRA GAMA DE ACCESORIOS

SEE OUR RANGE OF ACCESSORIES | VEJA A NOSSA GAMA DE ACESSÓRIOS

PAG. 157-168

PANELES DECORATIVOS | DECORATIVE PANELS | PAINÉIS DECORATIVOS



LEÑEROS
WOOD STORAGE | LENHEIRO



REJILLAS
GRILLES | GRADES



JUEGOS DE ÚTILES
FIREPLACE ACCESSORIES
JOGO DE UTENSÍLIOS



INVERSOR TUBOS
PIPE INVERTER
INVERSOR DE TUBOS



REJILLA PROTECTORA CRISTAL
GLASS PROTECTION GRILLE
GRELHA PROTETORA PARA VIDRO



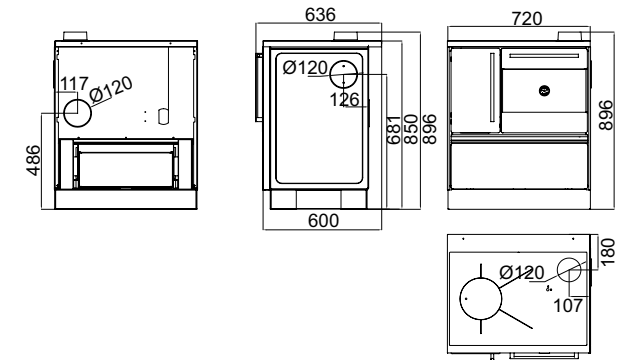


COCINA 70-MF

Elaborada en acero y acabado en pintura anticalórica de 650°C.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Interior cerámico.
Interior del horno esmaltado.
Incluye bandeja de acero esmaltado de 450x360mm.
Encimera elaborada en acero para cocinar.
Regulación del aire de combustión primario.
Posibilidad de salida de humos superior, lateral o posterior.
Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.

Made of steel and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Ceramic interior.
Enameled oven interior.
Enameled steel tray of 450x360 mm included.
Steel countertop to cook.
Regulation of primary combustion air.
Possibility of upper, rear or side smoke outlet.
Removable ash pan for easy cleaning.

Construída em aço, e pintado com tinta anticalórica resistente a 650°C.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Interior em cerâmico.
Interior do forno em esmaltado.
Inclui bandeja em aço esmaltado de 450x360 mm.
Tampo em aço para cozinhar.
Regulação do ar de combustão primário.
Possibilidade de saída de fumos superior, lateral ou traseira.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



LEÑA	CARBÓN	
kW 8	kW 7	kg 110
m³ 200	m³ 175	L 175x250x400
% 73	% 71	L 270x350x470
2,2		
37		



Horno con termómetro de 500°C para controlar la temperatura.
Oven with thermometer of 500°C for controlling the temperature.
Forno com termómetro até 500°C para controle da temperatura.



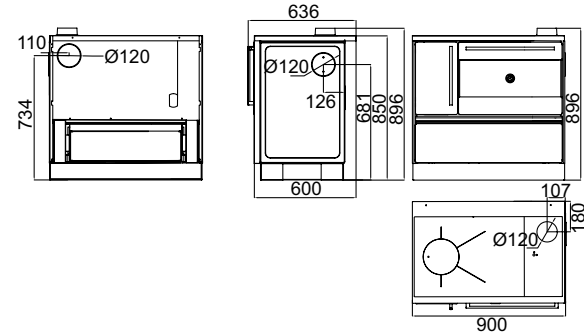
COCINA 70-MA



Elaborada en acero y acabado en pintura anticalórica de 650°C.
 Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
 Interior cerámico.
 Interior del horno esmaltado.
 Incluye bandeja de acero esmaltado de 450x530mm.
 Encimera elaborada en acero para cocinar.
 Regulación del aire de combustión primario.
 Posibilidad de salida de humos superior, lateral o posterior.
 Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.

Made of steel and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.
 Removable cast iron grill for easy cleaning.
 Ceramic interior.
 Enameled oven interior.
 Enameled steel tray of 450x530 mm included.
 Steel countertop to cook.
 Regulation of primary combustion air.
 Possibility of upper, rear or side smoke outlet.
 Removable ash pan for easy cleaning.

Construída em aço, e pintado com tinta anticalórica resistente a 650°C.
 Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
 Interior em cerâmico.
 Interior do forno em esmaltado.
 Inclui bandeja em aço esmaltado de 450x530 mm.
 Tampo em aço para cozinhar.
 Regulação do ar de combustão primário.
 Possibilidade de saída de fumos superior, lateral ou traseira.
 Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



COCINA 90-MF

LEÑA CARBÓN

kW 9	kW 9	kg 130
m³ 225	m³ 225	L 175x250x400
% 60	% 62	L 270x500x470
flame 4,2		
logs 37		



Horno con termómetro de 500°C para controlar la temperatura.
 Oven with thermometer of 500°C for controlling the temperature.
 Forno com termómetro até 500°C para controle da temperatura.

Estufa con horno y cocina
 Stove with oven and cooker
 Salamandra com forno e placa de cozinhar

COCINA 90



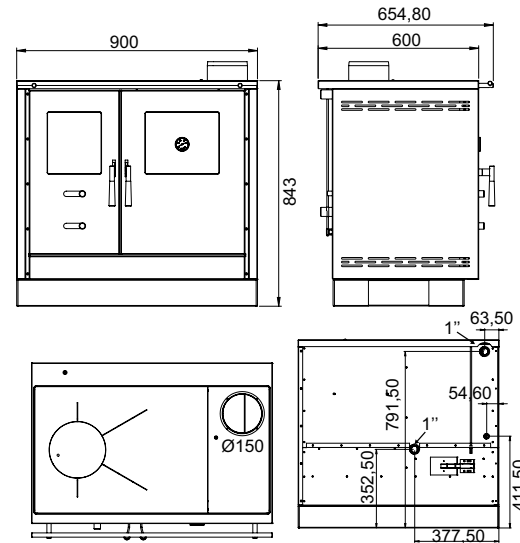
COCINA 90-MA



Elaborada en acero y acabado en pintura anticalórica de 650°C.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Interior del horno esmaltado.
Incluye válvula limitadora de temperatura del agua que regula la entrada de aire primario a la cámara de combustión.
Incluye bandeja de acero esmaltado de 450x360mm.
Encimera elaborada en acero para cocinar.
Maneta con acabado baquelita.
Regulación del aire de combustión primario y secundario.
Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.

Made of steel and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Enameled oven interior.
It includes a water temperature limiting valve that regulates the intake of primary air to the combustion chamber.
Enameled steel tray of 450x360 mm included.
Steel countertop to cook.
Handle with bakelite finish.
Regulation of primary and secondary combustion air.
Removable ash pan for easy cleaning.

Construída em aço, e pintado com tinta anticalórica resistente a 650°C.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Interior do forno em esmaltado.
Inclui válvula reguladora de temperatura da água, regulando a entrada de ar primário na câmara de combustão.
Inclui bandeja em aço esmaltado de 450x360 mm.
Tampo em aço para cozinhar.
Puxador em baquelite.
Regulação do ar de combustão primário e secundário.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



- kW** 20,5 **bar** 1,5
- kW_h** 12 19
- m³** 512 **kg** 185
- %** 71 38
- 6,8 350x287x416
- 120 270x350x470
- 86



Horno con termómetro de 500°C para controlar la temperatura.
Oven with thermometer of 500°C for controlling the temperature.
Forno com termómetro até 500°C para controle da temperatura.

COCINA HYDRO-NE





la excelencia en el fuego

Chimeneas
Fireplaces
Lareiras

114	SERIE BRASIL	NOVEDAD
116	SERIE LISBOA	NOVEDAD
118	SERIE LISBOA-C	NOVEDAD
120	SERIE LISBOA-E	NOVEDAD
122	SERIE LISBOA-3C	NOVEDAD
124	HUELVA	
126	EBRO	
128	EBRO-R	
130	LORCA-R	

CONSULTE NUESTRA GAMA DE ACCESORIOS

SEE OUR RANGE OF ACCESSORIES | VEJA A NOSSA GAMA DE ACESSÓRIOS

PAG. 157-168

PANELES DECORATIVOS | DECORATIVE PANELS | PAINÉIS DECORATIVOS



LEÑEROS
WOOD STORAGE | LENHEIRO



REJILLAS
GRILLES | GRADES



JUEGOS DE ÚTILES
FIREPLACE ACCESSORIES
JOGO DE UTENSÍLIOS



REJILLA PROTECTORA
CRISTAL
GLASS PROTECTION
GRILLE
GRELHA PROTETORA
PARA VIDRO

INVERSOR TUBOS
PIPE INVERTER
INVERSOR DE TUBOS





**SILENCIOSA
NOISELESS
SILENCIOSA**

POSIBILIDAD DE DESCONEJÓN DE LA TURBINA.
POSSIBILITY OF TURNING OFF THE TURBINE.
POSSIBILIDADE DE DESCONEJÓN DA TURBINA.

BRASIL



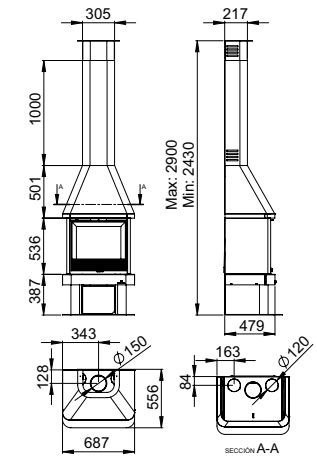
3 METROS x 2 SALIDAS



Incluye turbina de 225 m³/h y consumo eléctrico 35W (220 V).
Elaborado en acero, acabado en pintura anticalórica gris antracita de 650°C.
Interior en fundición de alta resistencia.
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
Salidas de canalización micro-perforadas y collarines de canalización incluidos.
Interruptor de 2 velocidades.
Regulación del aire de combustión primario y secundario.
Embellecedor regulable en altura (2430-2900 mm).
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Turbine of 225 m³/h and power consumption of 35W (220 V).
Made of steel and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
High strength cast-iron interior.
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Removable ash pan for easy cleaning.
Two-speed switch.
Regulation of primary and secondary combustion air.
Perforated canalization outlets and canalization collars included.
Height-adjustable flue cover (2400-2900 mm).
Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Turbina de 225 m³/h com consumo electrico de 35W (220v).
Construida em aço, e pintado com tinta anticalórica antracite resistente a 650°C.
Interior em fundição de alta resistência.
Porta construida em fundição com vidro vitroceramico resistente a 750°C.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.
Saidas canalizáveis pré-perfuradas e golas incluidas.
Interruptor de duas velocidades.
Regulação de ar de combustão primário e secundário.
Embelezador regulável em altura (2400-2900 mm).
Inclui ferramenta de limpeza, atijador electrico, luva e spray de pintura.



Embellecedores a medida bajo presupuesto.
Build-to-order flue cover.
Embelezadores por medida mediante orçamento.



BRASIL VISION

Versión con puerta en cristal serigrafado negro.
Version with black silkscreened glass door.
Versão com porta de vidro serigrafado preto.

- kW** 9,5
- m³** 238
- %** 77
- flame** 2,7
- fan** 120Ø (2)
- fan** 1x225 m³/h
- kg** 160
- key** 47
- box** 447x312x286



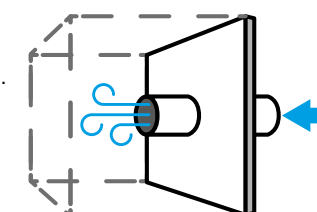
Incluye parrilla de asados desmontable de 300x300 mm y regulable en varias alturas.
Removable and height-adjustable rotating grill of 300x300 mm.
Grelha de assados extraível e giratória regulável em altura de 300x300 mm.



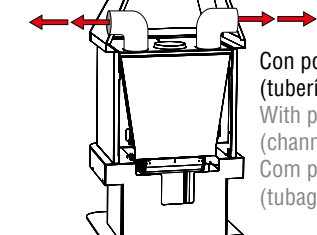
Maneta con sistema de cierre patentado por Bronpi. Siempre el ajuste perfecto.
Handle with locking system patented by Bronpi. Always the perfect fit.
Puxador com sistema de bloqueio patenteado pela BRONPI.
O acabamento sempre perfeito.



Mueble leñero
Wood storage cabinet
Móvel lenheiro



OPCIONAL KIT-AIR2: Kit con toma de aire externo. Para convertir en estanco.
OPTIONAL KIT-AIR2: Kit with external air intake. For hermetic system.
KIT-AIR2 OPCIONAL: Kit com entrada de ar exterior. Para passar a estanque.



Con posibilidad de convertir en canalizable (tubería de canalización no incluida)
With possibility of converting into ductable (channeling pipe not included)
Com possibilidade de converter em canalizável (tubagem de canalização não incluida)



**SILENCIOSA
NOISELESS
SILENCIOSA**

POSIBILIDAD DE DESCONEJÓN DE LA TURBINA.
POSSIBILITY OF TURNING OFF THE TURBINE.
POSSIBILIDADE DE DESCONEJÃO DA TURBINA.



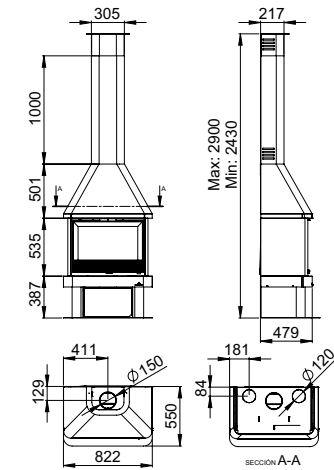
LISBOA



Incluye turbina de 290 m³/h y consumo eléctrico 35W (220 V).
Elaborado en acero, acabado en pintura anticorrosiva gris antracita de 650°C.
Interior en fundición de alta resistencia.
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
Salidas de canalización micro-perforadas y collarines de canalización incluidos.
Interruptor de 2 velocidades.
Regulación del aire de combustión primario y secundario.
Embellecedor regulable en altura (2430-2900 mm).
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Turbine of 290 m³/h and power consumption of 35W (220 V).
Made of steel and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
High strength cast-iron interior.
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Removable ash pan for easy cleaning.
Two-speed switch.
Regulation of primary and secondary combustion air.
Perforated canalization outlets and canalization collars included.
Height-adjustable flue cover (2400-2900 mm).
Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Turbina de 290 m³/h com consumo electrico de 35W (220v).
Construida em aço, e pintado com tinta anticorrosiva antracite resistente a 650°C.
Interior em fundição de alta resistência.
Porta construida em fundição com vidro vitroceramico resistente a 750°C.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.
Saidas canalizáveis pré-perfuradas e golas incluidas.
Interruptor de duas velocidades.
Regulação de ar de combustão primário e secundário.
Embelezador regulável em altura (2400-2900 mm).
Inclui ferramenta de limpeza, atijador electrico, luva e spray de pintura.



Embellecedores a medida bajo presupuesto.
Build-to-order flue cover.
Embelezadores por medida mediante orçamento.



LISBOA VISION

Versión con puerta en cristal serigrafiado negro.
Version with black silkscreened glass door.
Versão com porta de vidro serigrafado preto.

- kW** 11
- m³** 275
- %** 78
- flame** 3,25
- rotation** 120° (2)
- fan** 1x290 m³/h
- kg** 185
- key** 60
- box** 580x306x286



Incluye parrilla de asados desmontable de 300x300 mm y regulable en varias alturas.
Removable and height-adjustable rotating grill of 300x300 mm.
Grelha de assados extraível e giratória regulável em altura de 300x300 mm.

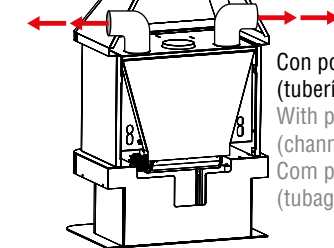
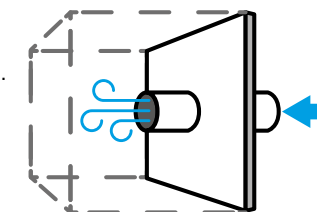


Maneta con sistema de cierre patentado por Bronpi. Siempre el ajuste perfecto.
Handle with locking system patented by Bronpi. Always the perfect fit.
Puxador com sistema de bloqueio patentado pela BRONPI. O acabamento sempre perfeito.

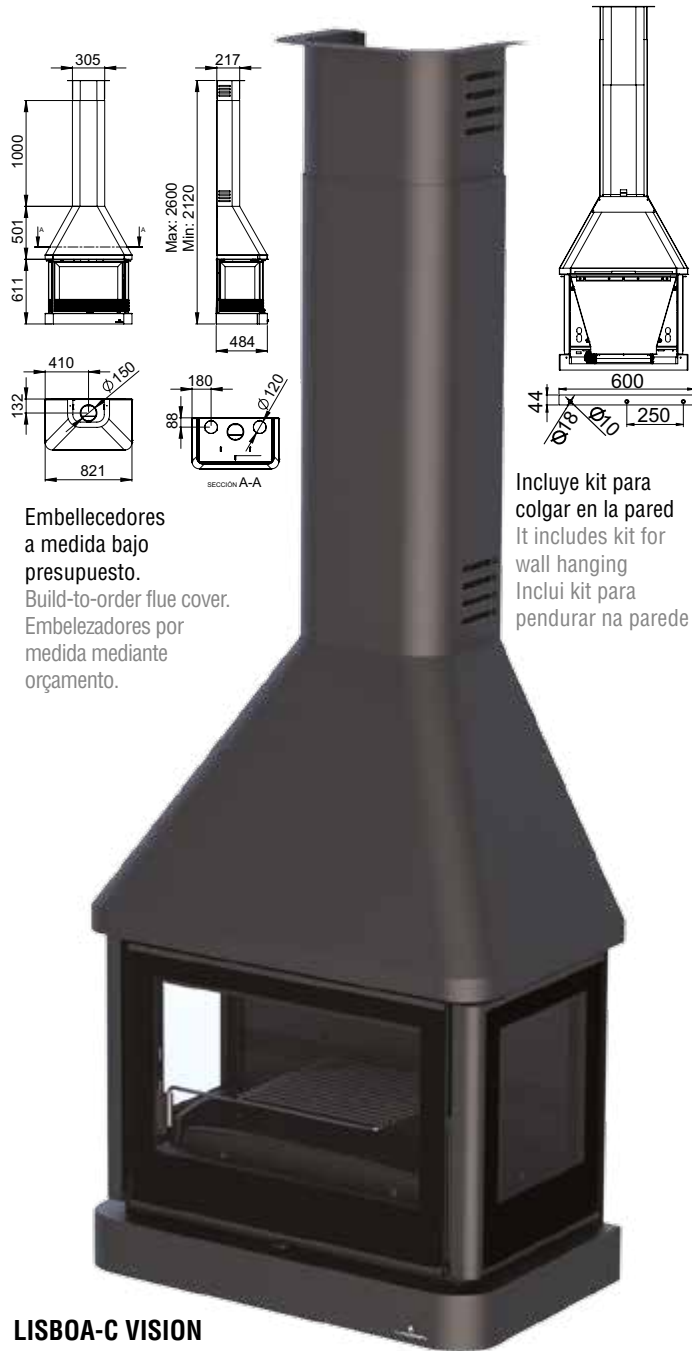


Mueble leñero
Wood storage cabinet
Móvel lenheiro

OPCIONAL KIT-AIR2: Kit con toma de aire externo. Para convertir en estanco.
OPTIONAL KIT-AIR2: Kit with external air intake. For hermetic system.
KIT-AIR2 OPCIONAL: Kit com entrada de ar exterior. Para passar a estanque.



Con posibilidad de convertir en canalizable (tubería de canalización no incluida)
With possibility of converting into ductable (channeling pipe not included)
Com possibilidade de converter em canalizável (tubagem de canalização não incluida)



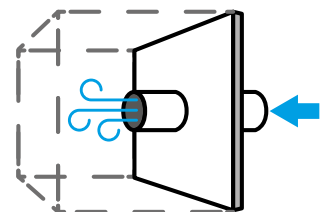
Embellecedores a medida bajo presupuesto. Build-to-order flue cover. Embellezadores por medida mediante orçamento.

Incluye kit para colgar en la pared. It includes kit for wall hanging. Inclui kit para pendurar na parede.

Incluye turbina de 290 m³/h y consumo eléctrico 35W (220 V). Elaborado en acero, acabado en pintura anticorrosiva gris antracita de 650°C. Interior en fundición de alta resistencia. Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C. Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza. Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza. Salidas de canalización micro-perforadas y collarines de canalización incluidos. Interruptor de 2 velocidades. Regulación del aire de combustión primario y secundario. Embellecedor regulable en altura (2430-2900 mm). Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Turbine of 290 m³/h and power consumption of 35W (220 V). Made of steel and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C. High strength cast-iron interior. Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C. Removable cast iron grill for easy cleaning. Removable ash pan for easy cleaning. Two-speed switch. Regulation of primary and secondary combustion air. Perforated canalization outlets and canalization collars included. Height-adjustable flue cover (2400-2900 mm). Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

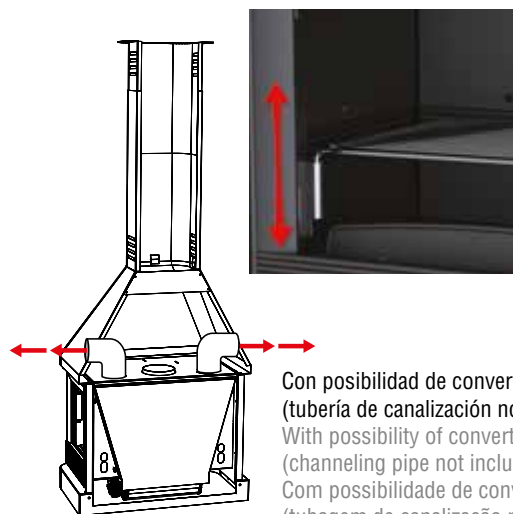
Turbina de 290 m³/h com consumo electrico de 35W (220v). Construida em aço, e pintado com tinta anticorrosiva antracite resistente a 650°C. Interior em fundição de alta resistência. Porta construida em fundição com vidro vitroceramico resistente a 750°C. Grelha em fundição extraível para fácil limpeza. Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza. Sidas canalizáveis pré-perfuradas e golas incluidas. Interruptor de duas velocidades. Regulação de ar de combustão primário e secundário. Embelezador regulável em altura (2400-2900 mm). Inclui ferramenta de limpeza, atizador electrico, luva e spray de pintura.



OPCIONAL KIT-AIR2: Kit con toma de aire externo. Para convertir en estanco. OPTIONAL KIT-AIR2: Kit with external air intake. For hermetic system. KIT-AIR2 OPCIONAL: Kit com entrada de ar exterior. Para passar a estanque.

- kW 12
- m³ 300
- % 75
- 3,5
- 120Ø (2)
- 1x290 m³/h
- kg 166
- 55
- 580x306x286

LISBOA-C VISION
Versión con puerta en cristal serigrafiado negro. Version with black silkscreened glass door. Versão com porta de vidro serigrafado preto.



Incluye parrilla de asados desmontable de 300x300 mm y regulable en varias alturas. Removable and height-adjustable rotating grill of 300x300 mm. Grelha de assados extraível e giratória regulável em altura de 300x300 mm.



Maneta con sistema de cierre patentado por Bronpi. Siempre el ajuste perfecto. Handle with locking system patented by Bronpi. Always the perfect fit. Puxador com sistema de bloqueio patenteado pela BRONPI. O acabamento sempre perfeito.

Con posibilidad de convertir en canalizable (tubería de canalización no incluida). With possibility of converting into ductable (channeling pipe not included). Com possibilidade de converter em canalizável (tubagem de canalização não incluída).

Chimenea para colgar tres caras en cristal vitrocerámico. Suspended fireplace with three vitro ceramic glass sides. Lareira de suspender com três laterais em vidro vitrocerámico.



SILENCIOSA
NOISELESS
SILENCIOSA

POSIBILIDAD DE DESCONEJÓN DE LA TURBINA. POSSIBILITY OF TURNING OFF THE TURBINE. POSSIBILIDADE DE DESCONEJÓN DA TURBINA.



LISBOA-C



**SILENCIOSA
NOISELESS
SILENCIOSA**

POSIBILIDAD DE DESCONEXIÓN DE LA TURBINA.
POSSIBILITY OF TURNING OFF THE TURBINE.
POSSIBILIDADE DE DESCONEXÃO DA TURBINA.



LISBOA-EI VISION

Versión con puerta en cristal serigrafiado negro.
Version with black silkscreened glass door.
Versão com porta de vidro serigrafado preto.



LISBOA-ED VISION

Versión con puerta en cristal serigrafiado negro.
Version with black silkscreened glass door.
Versão com porta de vidro serigrafado preto.



3 METROS x 2 SALIDAS



Incluye turbina de 290 m³/h y consumo eléctrico 35W (220 V).
Elaborado en acero, acabado en pintura anticorrosiva gris antracita de 650°C.
Interior en fundición de alta resistencia.
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
Salidas de canalización micro-perforadas y collarines de canalización incluidos.
Interruptor de 2 velocidades.
Regulación del aire de combustión primario y secundario.
Embellecedor regulable en altura (2430-2900 mm).
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Turbine de 290 m³/h and power consumption of 35W (220 V).
Made of steel and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
High strength cast-iron interior.
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Removable ash pan for easy cleaning.
Two-speed switch.
Regulation of primary and secondary combustion air.
Perforated canalization outlets and canalization collars included.
Height-adjustable flue cover (2400-2900 mm).
Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Turbina de 290 m³/h com consumo electrico de 35W (220v).
Construida em aço, e pintado com tinta anticorrosiva antracite resistente a 650°C.
Interior em fundição de alta resistência.
Porta construida em fundição com vidro vitroceramico resistente a 750°C.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.
Saídas canalizáveis pré-perfuradas e golas incluídas.
Interruptor de duas velocidades.
Regulação de ar de combustão primário e secundário.
Embelezador regulável em altura (2400-2900 mm).
Inclui ferramenta de limpeza, atizador electrico, luva e spray de pintura.



Embellecedores a medida bajo presupuesto.
Build-to-order flue cover.
Embelezadores por medida mediante orçamento.

kW 11,5

m³ 288

% 76,5

flame 3,2

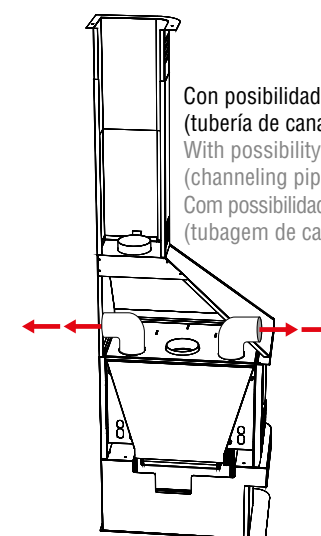
flame 120Ø (2)

flame 1x290 m³/h

kg 199

flame 56

flame 580x306x286



Con posibilidad de convertir en canalizable (tubería de canalización no incluida)
With possibility of converting into ductable (channeling pipe not included)
Com possibilidade de converter em canalizável (tubagem de canalização não incluída)

LISBOA-EI

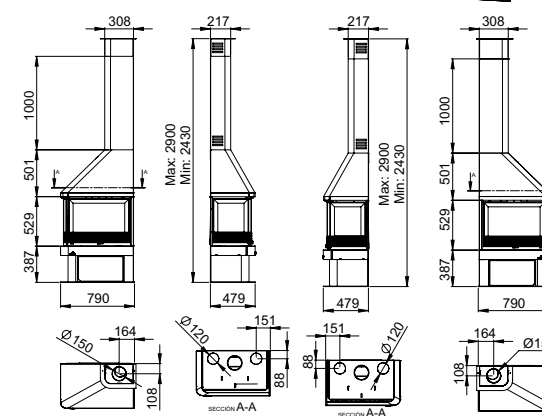
Incluye parrilla de asados desmontable de 300x300 mm y regulable en varias alturas.
Removable and height-adjustable rotating grill of 300x300 mm.
Grelha de assados extraível e giratória regulável em altura de 300x300 mm.



Maneta con sistema de cierre patentado por Bronpi. Siempre el ajuste perfecto.
Handle with locking system patented by Bronpi. Always the perfect fit.
Puxador com sistema de bloqueio patenteado pela BRONPI. O acabamento sempre perfeito.



Mueble leñero
Wood storage cabinet
Móvel lenheiro



Lisboa-Ei

Lisboa-Ed

OPCIONAL KIT-AIR2: Kit con toma de aire externo. Para convertir en estanco.
OPTIONAL KIT-AIR2: Kit with external air intake. For hermetic system.
KIT-AIR2 OPCIONAL: Kit com entrada de ar exterior. Para passar a estanque.



**SILENCIOSA
NOISELESS
SILENCIOSA**

POSIBILIDAD DE DESCONEXIÓN DE LA TURBINA.
POSSIBILITY OF TURNING OFF THE TURBINE.
POSSIBILIDADE DE DESCONEXÃO DA TURBINA

LISBOA-3C VISION
Versión con puerta en cristal serigrafiado negro.
Version with black silkscreened glass door.
Versão com porta de vidro serigrafado preto.



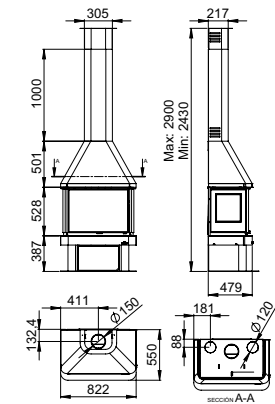
3 METROS x 2 SALIDAS



Incluye turbina de 290 m³/h y consumo eléctrico 35W (220 V).
Elaborado en acero, acabado en pintura anticorrosiva gris antracita de 650°C.
Interior en fundición de alta resistencia.
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
Salidas de canalización micro-perforadas y collarines de canalización incluidos.
Interruptor de 2 velocidades.
Regulación del aire de combustión primario y secundario.
Embellecedor regulable en altura (2430-2900 mm).
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Turbine de 290 m³/h and power consumption of 35W (220 V).
Made of steel and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
High strength cast-iron interior.
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Removable ash pan for easy cleaning.
Perforated canalization outlets and canalization collars included.
Regulation of primary and secondary combustion air.
Two-speed switch.
Height-adjustable flue cover (2400-2900 mm).
Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Turbina de 290 m³/h com consumo electrico de 35W (220v).
Construida em aço, e pintado com tinta anticorrosiva antracite resistente a 650°C.
Interior em fundição de alta resistência.
Porta construida em fundição com vidro vitroceramico resistente a 750°C.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.
Saidas canalizáveis pré-perfuradas e golas incluídas.
Interruptor de duas velocidades.
Regulação de ar de combustão primário e secundário.
Embelezador regulável em altura (2400-2900 mm).
Inclui ferramenta de limpeza, atijador electrico, luva e spray de pintura.



Embellecedores a medida bajo presupuesto.
Build-to-order flue cover.
Embelezadores por medida mediante orçamento.



LISBOA-3C

- kW** 12
- m³** 300
- %** 75
- flame** 3,5
- flame** 120Ø (2)
- flame** 1x290 m³/h
- kg** 201
- key** 55
- box** 580x306x286



Incluye parrilla de asados desmontable de 300x300 mm y regulable en varias alturas.
Removable and height-adjustable rotating grill of 300x300 mm.
Grelha de assados extraível e giratória regulável em altura de 300x300 mm.

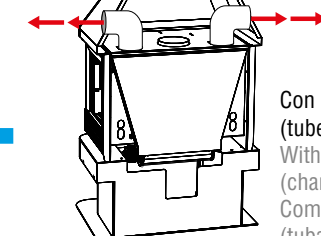
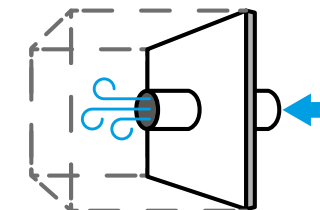


Maneta con sistema de cierre patentado por Bronpi. Siempre el ajuste perfecto.
Handle with locking system patented by Bronpi. Always the perfect fit.
Puxador com sistema de bloqueio patentado pela BRONPI. O acabamento sempre perfeito.



Mueble leñero
Wood storage cabinet
Móvel lenheiro

OPCIONAL KIT-AIR2: Kit con toma de aire externo. Para convertir en estanco.
OPTIONAL KIT-AIR2: Kit with external air intake. For hermetic system.
KIT-AIR2 OPCIONAL: Kit com entrada de ar exterior. Para passar a estanque.



Con posibilidad de convertir en canalizable (tubería de canalización no incluida)
With possibility of converting into ductable (channeling pipe not included)
Com possibilidade de converter em canalizável (tubagem de canalização não incluída)



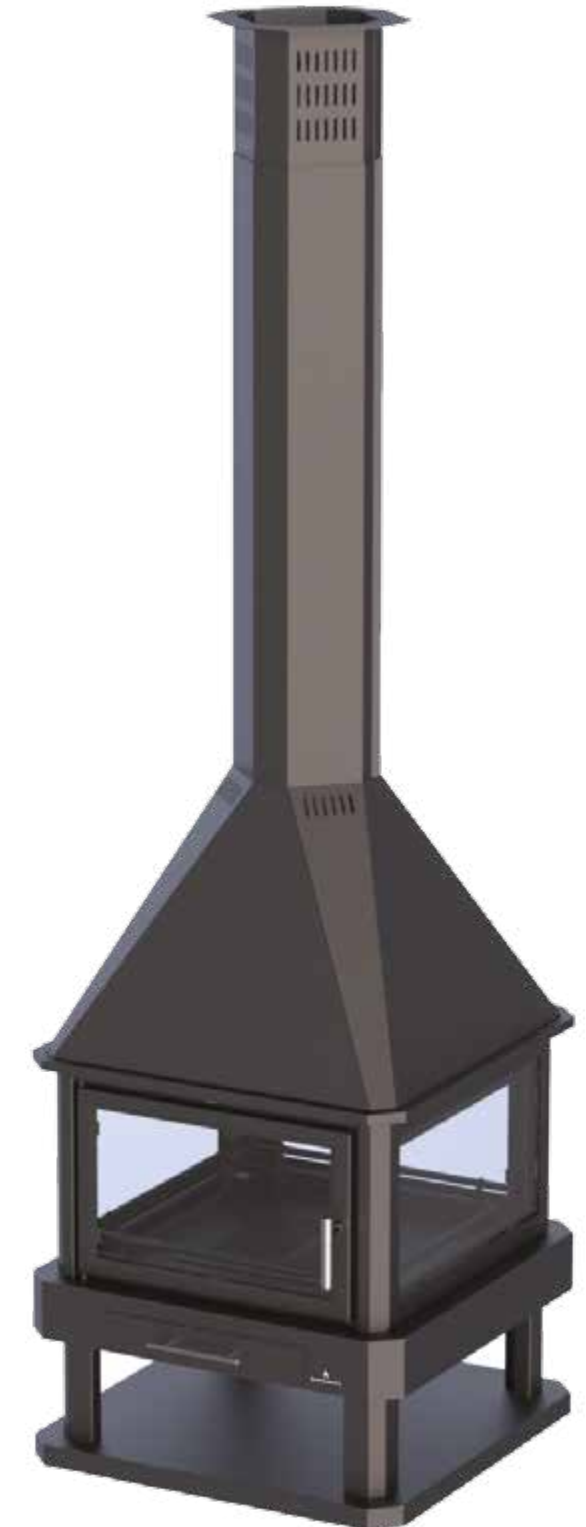
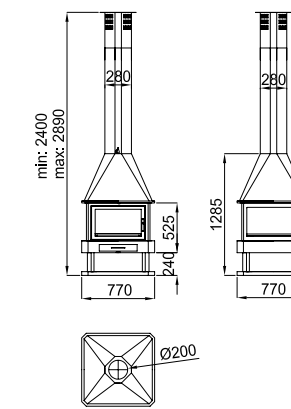
Elaborada en acero y acabado en pintura anticalórica gris antracita de 650°C.
 Puertas elaboradas en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
 Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
 Maneta tipo manos frías en acero inoxidable acabado satinado.
 Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
 Embellecedor regulable en altura (2400 – 2900 mm).
 Doble campana.
 Entradas de regulación del aire de combustión primario y secundario.
 Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
 Cast iron doors with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
 Removable cast iron grill for easy cleaning.
 Cold hands handles made of stainless steel with satin finish.
 Removable ash pan for easy cleaning.
 Height-adjustable flue cover (2400 - 2900 mm).
 Double hood.
 Inputs of regulation of primary and secondary combustion air.
 Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Construída em aço, e pintado com tinta anticalórica antracite resistente a 650°C.
 Portas construídas em fundição, com vidro vitroceramico resistente a 750°C.
 Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
 Puxador tipo mão fria em aço inoxidável com acabamento acetinado.
 Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.
 Embelezador regulável em altura (2400 - 2900 mm).
 Dupla campanula.
 Entradas de regulação de ar de combustão primário e secundário.
 Inclui ferramenta de limpeza, atijador electrico, luva e spray de pintura.

Embelezadores a medida bajo presupuesto.
 Build-to-order flue cover.
 Embelezadores por medida mediante orçamento.

- kW** 16
- m³** 400
- %** 76
- kg** 159
- kg** 60
- kg** 538x310x600



Doble puerta.
 Double door.
 Porta dupla.



Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
 Removable ash pan for easy cleaning.
 Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



Válvula cortatiros regulable.
 Adjustable draft diverter valve.
 Registo de fumos regulável.



Elaborada en acero y acabado en pintura anticalórica gris antracita de 650°C.
Puertas elaboradas en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
Interior en vermiculita.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Manetas patinadas acabado en bronce envejecido.
Embellecedor regulable en altura (2400 – 2900 mm).
Regulación del aire de combustión primario.
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

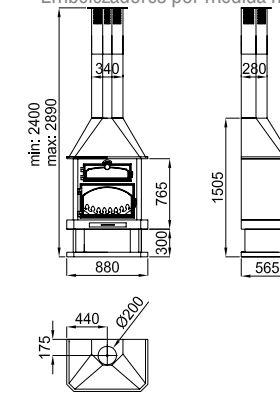
Made of steel and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
Cast iron doors with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Vermiculite interior.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Patinated handles with antique bronze finish.
Height-adjustable flue cover (2400 - 2900 mm).
Regulation of primary combustion air.
Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Construída em aço, e pintado com tinta anticalórica antracite resistente a 650°C.
Portas construídas em fundição, com vidro vitroceramico resistente a 750°C.
Interior em vermiculite.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Puxadores com acabamento bronze envelhecido.
Embelezador regulável em altura (2400 - 2900 mm).
Regulação do ar de combustão primário.
Inclui ferramenta de limpeza, atijador electrico, luva e spray de pintura.



- kW** 14
- m³** 350
- %** 78
- kg** 192
- kg** 55
- mm** 560x205x370
- mm** 490x160x410

Embellecedores a medida bajo presupuesto.
Build-to-order flue cover.
Embelezadores por medida mediante orçamento.



Registro antihollín para facilitar la limpieza.
Anti-soot register for easy cleaning.
Registo para limpeza fácil da fuligem.



Horno con ladrillo refractario y bandeja de acero inoxidable de 480x400x60mm.
Oven with firebrick and stainless steel tray of 480x400x60mm.
Forno com tijolos refractários e bandeja em aço inoxidável com 480x400x60mm.



Horno con termómetro de 500°C para controlar la temperatura.
Oven with thermometer of 500°C for controlling the temperature.
Forno com termómetro até 500°C para controle da temperatura.



Parrilla de asados desmontable y giratoria de 300x300 mm.
Removable and rotating roasting grill of 300x300 mm.
Grelha de assados extraível e giratória com 300x300 mm.



Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
Removable ash pan for easy cleaning.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



Incluye de regalo paleta, pinzas y tenedor.
Free trowel, tongs and fork.
Inclui pá, pinça e garfo.



Elaborada en acero y acabado en pintura anticalórica gris antracita de 650°C.
Interior en acero.
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Manetas en acero inoxidable acabado satinado.
Embellecedor regulable en altura (2400 – 2900 mm).
Regulación del aire de combustión primario y secundario.
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
Steel interior.
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Satin finish handles made of stainless steel.
Height-adjustable flue cover (2400 - 2900 mm).
Regulation of primary and secondary combustion air.
Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Construída em aço, e pintado com tinta anticalórica antracite resistente a 650°C.
Interior em aço.
Porta construída em fundição, com vidro vitroceramico resistente a 750°C.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Puxadores em aço inoxidável com acabamento acetinado.
Embelezador regulável em altura (2400 - 2900 mm).
Regulação do ar de combustão primário e secundário.
Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.



Horno con termómetro de 500°C para controlar la temperatura.
Oven with thermometer of 500°C for controlling the temperature.
Forno com termómetro até 500°C para controle da temperatura.



Registro antihollín para facilitar la limpieza.
Anti-soot register for easy cleaning.
Registo para limpeza fácil da fuligem.



Horno con ladrillo refractario y bandeja de acero inoxidable de 480x400x60mm.
Oven with firebrick and stainless steel tray of 480x400x60mm.
Forno com tijolos refractários e bandeja em aço inoxidável com 480x400x60mm.

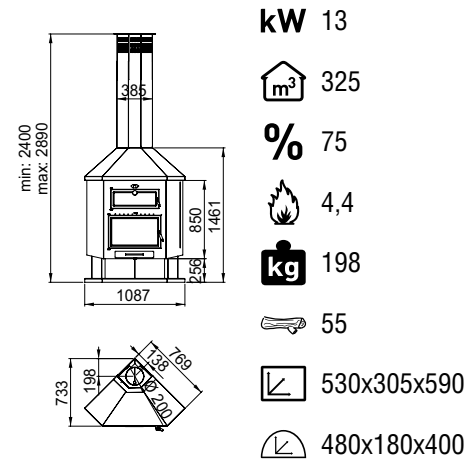
Parrilla de asados desmontable y giratoria de 300x300 mm.
Removable and rotating roasting grill of 300x300 mm.
Grelha de assados extraível e giratória com 300x300 mm.



Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
Removable ash pan for easy cleaning.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



Incluye de regalo paleta, pinzas y tenedor.
Free trowel, tongs and fork.
Inclui pá, pinça e garfo.



Embellecedores a medida bajo presupuesto.
Build-to-order flue cover.
Embelezadores por medida mediante orçamento.

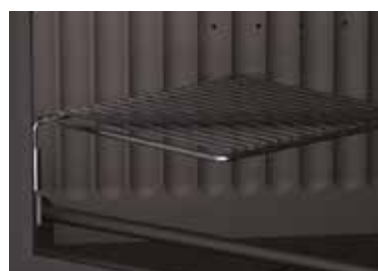
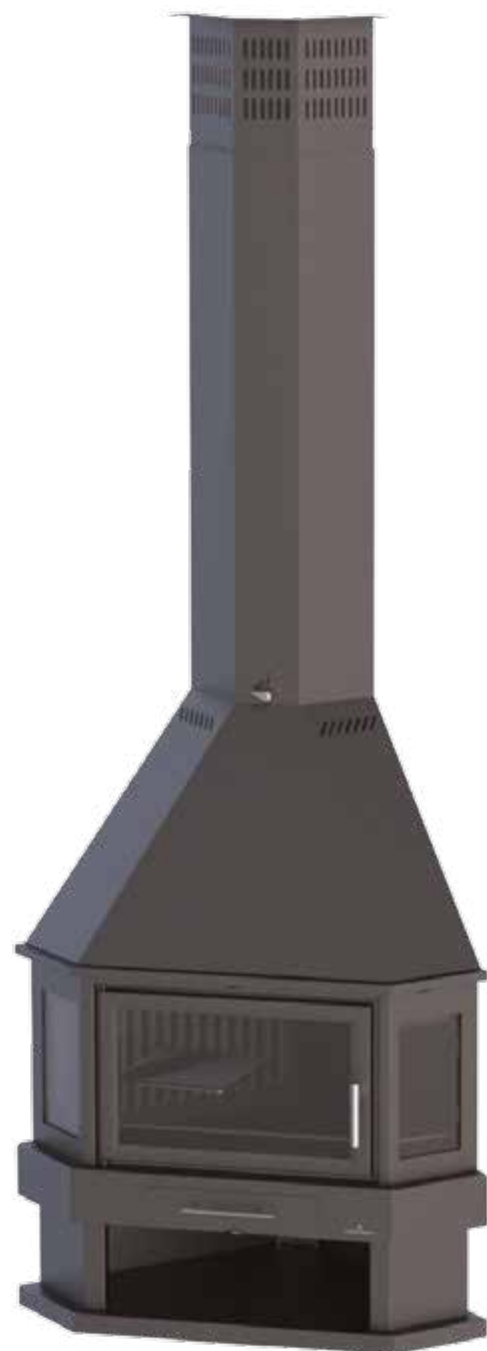




Elaborada en acero y acabado en pintura anticalórica gris antracita de 650°C.
Interior en placas de fundición.
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Maneta tipo manos frías en acero inoxidable acabado satinado.
Embelledor regulable en altura (2400 – 2900 mm).
Doble campana.
Regulación del aire de combustión primario y secundario.
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
Cast iron plates interior.
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Cold hands handles made of stainless steel with satin finish.
Height-adjustable flue cover (2400 - 2900 mm).
Double hood.
Regulation of primary and secondary combustion air.
Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Construída em aço, e pintado com tinta anticalórica antracite resistente a 650°C.
Interior em placas de fundição.
Porta construída em fundição, com vidro vitroceramico resistente a 750°C.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Puxador tipo mão fria em aço inoxidável com acabamento acetinado.
Embelezador regulável em altura (2400 - 2900 mm).
Dupla campanula.
Regulação do ar de combustão primário e secundário.
Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.



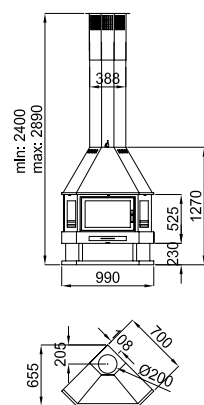
Parrilla de asados desmontable y giratoria de 280x250 mm.
Removable and rotating roasting grill of 280x250 mm.
Grelha de assados extraível e giratória com 280x250 mm.



Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
Removable ash pan for easy cleaning.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



Válvula cortatiros regulable.
Adjustable draft diverter valve.
Registo de fumos regulável.



kW 14
m³ 350
% 77
kg 145
60
538x310x510

Embelledores a medida bajo presupuesto.
Build-to-order flue cover.
Embelezadores por medida mediante orçamento.





la excelencia en el fuego

Hornos
Ovens
Fornos

136	MURANO-L	NOVEDAD
138	MURANO-R	NOVEDAD
140	MURANO-E	NOVEDAD
142	MÓNACO	
144	SIERRA	

CONSULTE NUESTRA GAMA DE ACCESORIOS

SEE OUR RANGE OF ACCESSORIES | VEJA A NOSSA GAMA DE ACESSÓRIOS

PAG. 157-168

PANELES DECORATIVOS | DECORATIVE PANELS | PAINÉIS DECORATIVOS



LEÑEROS
WOOD STORAGE | LENHEIRO

REJILLAS
GRILLES | GRADES

JUEGOS DE ÚTILES
FIREPLACE ACCESSORIES
JOGO DE UTENSÍLIOS

INVERSOR TUBOS
PIPE INVERTER
INVERSOR DE TUBOS



REJILLA PROTECTORA
CRISTAL
GLASS PROTECTION
GRILLE
GRELHA PROTETORA
PARA VIDRO





OPCIONAL KIT-INOX-2: Kit con revestimiento interior para el horno en acero inoxidable.
 OPTIONAL-STAINLESS-STEEL 2 KIT: Kit for stainless steel oven interior.
 KIT INOX OPCIONAL 2: Kit para forno, com revestimento interior.

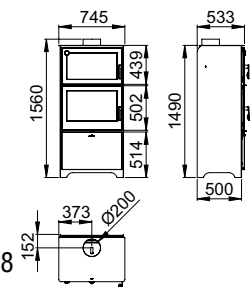


Elaborado en acero, acabado en pintura anticorrosiva gris antracita de 650°C.
 Interior en vermiculita.
 Puertas elaboradas en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
 Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
 Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
 Regulación del aire de combustión primario y secundario.
 Incluye de regalo guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
 Vermiculite interior.
 Cast iron doors with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
 Removable cast iron grill for easy cleaning.
 Removable ash pan for easy cleaning.
 Regulation of primary and secondary combustion air.
 Free glove and spray paint.

Construída em aço, e pintado com tinta anticorrosiva antracite resistente a 650°C.
 Interior em vermiculite.
 Portas construídas em fundição com vidro vitroceramico resistente a 750°C.
 Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
 Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.
 Regulação de ar de combustão primário e secundário.
 Inclui luva e spray de pintura.

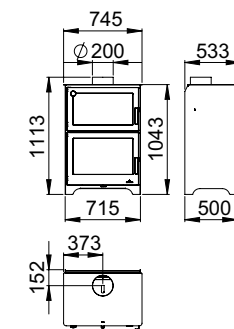
- kW** 14
- m³** 350
- %** 80
- flame** 4,1
- kg** MURANO-L → 208
MURANO → 168
- key** 62
- box** 610x301x417
- box** 610x333x404



Mueble leñero incluido.
 Wood storage cabinet included.
 Móvel lenheiro incluido

MURANO

Disponibile versión sin leñero Murano.
 Available version without wood storage Murano.
 Disponível versão sim lenheiro Murano.



Detalle maneta en inox
 Stainless steel handle detail
 Detalhe puxador em aço inoxidável



Horno con termómetro de 500°C para controlar la temperatura.
 Oven with thermometer of 500°C for controlling the temperature.
 Forno com termómetro até 500°C para controle da temperatura.



Incluye parrilla de asados desmontable de 300x300 mm y regulable en varias alturas.
 Removable and height-adjustable rotating grill of 300x300 mm.
 Grelha de assados extraível e giratória regulável em altura de 300x300 mm.



Horno con ladrillo refractario, bandeja inoxidable de 595x377mm, parrilla de asados de 597x372mm y guías desmontables para facilitar su limpieza.
 Oven with firebrick, stainless steel tray of 595x377mm, roasting grill of 597x372mm and removable tray runners for easy cleaning.
 Forno com tijolos refractários, bandeja em aço inoxidável com 595x377mm, grelha para assados com 597x372mm e guías desmontáveis para fácil limpeza.



OPCIONAL KIT-INOX-2: Kit con revestimiento interior para el horno en acero inoxidable.
 OPTIONAL-STAINLESS-STEEL 2 KIT: Kit for stainless steel oven interior.
 KIT INOX OPCIONAL 2: Kit para forno, com revestimento interior.



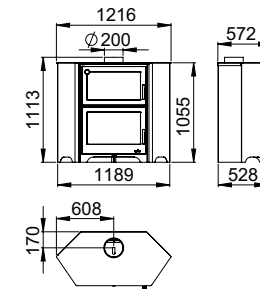
Elaborado en acero, acabado en pintura anticorrosiva gris antracita de 650°C.
 Interior en vermiculita.
 Puertas elaboradas en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
 Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
 Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
 Regulación del aire de combustión primario y secundario.
 Incluye de regalo guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
 Vermiculite interior.
 Cast iron doors with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
 Removable cast iron grill for easy cleaning.
 Removable ash pan for easy cleaning.
 Regulation of primary and secondary combustion air.
 Free glove and spray paint.

Construída em aço, e pintado com tinta anticorrosiva antracite resistente a 650°C.
 Interior em vermiculite.
 Portas construídas em fundição com vidro vitroceramico resistente a 750°C.
 Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
 Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.
 Regulação de ar de combustão primário e secundário.
 Inclui luva e spray de pintura.



- kW** 14
- 350
- %** 80
- 4,1
- kg** 204
- 62
- 610x301x417
- 610x333x404



Horno con termómetro de 500°C para controlar la temperatura.
 Oven with thermometer of 500°C for controlling the temperature.
 Forno com termómetro até 500°C para controle da temperatura.



Incluye parrilla de asados desmontable de 300x300 mm y regulable en varias alturas.
 Removable and height-adjustable rotating grill of 300x300 mm.
 Grelha de assados extraível e giratória regulável em altura de 300x300 mm.



Horno con ladrillo refractario, bandeja inoxidable de 595x377mm, parrilla de asados de 597x372mm y guías desmontables para facilitar su limpieza.
 Oven with firebrick, stainless steel tray of 595x377mm, roasting grill of 597x372mm and removable tray runners for easy cleaning.
 Forno com tijolos refractários, bandeja em aço inoxidável com 595x377mm, grelha para assados com 597x372mm e guias desmontáveis para fácil limpeza.



Detalle maneta en inox
 Stainless steel handle detail
 Detalhe puxador em aço inoxidável



OPCIONAL KIT-INOX-2: Kit con revestimiento interior para el horno en acero inoxidable.
 OPTIONAL-STAINLESS-STEEL 2 KIT: Kit for stainless steel oven interior.
 KIT INOX OPCIONAL 2: Kit para forno, com revestimento interior.



Depósito Leñero Ref. 373-B

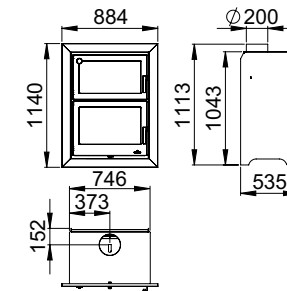


Elaborado en acero, acabado en pintura anticorrosiva gris antracita de 650°C.
 Interior en vermiculita.
 Puertas elaboradas en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
 Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
 Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
 Regulación del aire de combustión primario y secundario.
 Incluye de regalo guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
 Vermiculite interior.
 Cast iron doors with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
 Removable cast iron grill for easy cleaning.
 Removable ash pan for easy cleaning.
 Regulation of primary and secondary combustion air.
 Free glove and spray paint.

Construída em aço, e pintado com tinta anticorrosiva antracite resistente a 650°C.
 Interior em vermiculite.
 Portas construídas em fundição com vidro vitroceramico resistente a 750°C.
 Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
 Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.
 Regulação de ar de combustão primário e secundário.
 Inclui luva e spray de pintura.

- kW** 14
- 350
- %** 80
- 4,1
- kg** 176
- 62
- 610x301x417
- 610x333x404



Horno con termómetro de 500°C para controlar la temperatura.
 Oven with thermometer of 500°C for controlling the temperature.
 Forno com termómetro até 500°C para controle da temperatura.



Incluye parrilla de asados desmontable de 300x300 mm y regulable en varias alturas.
 Removable and height-adjustable rotating grill of 300x300 mm.
 Grelha de assados extraível e giratória regulável em altura de 300x300 mm.



Horno con ladrillo refractario, bandeja inoxidable de 595x377mm, parrilla de asados de 597x372mm y guías desmontables para facilitar su limpieza.
 Oven with firebrick, stainless steel tray of 595x377mm, roasting grill of 597x372mm and removable tray runners for easy cleaning.
 Forno com tijolos refractários, bandeja em aço inoxidável com 595x377mm, grelha para assados com 597x372mm e guías desmontáveis para fácil limpeza.



Detalle maneta en inox
 Stainless steel handle detail
 Detalhe puxador em aço inoxidável



Elaborada en acero y acabado en pintura anticorrosiva gris antracita de 650°C.
 Puertas con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
 Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
 Interior en vermiculita.
 Maneta en acero con acabado en pintura anticorrosiva.
 Regulación del aire de combustión primario y secundario.
 Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
 Doors with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
 Removable cast iron grill for easy cleaning.
 Vermiculite interior.
 Steel handle finished in heat resistant paint.
 Regulation of primary and secondary combustion air.
 Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Construída em aço, e pintado com tinta anticorrosiva antracite resistente a 650°C.
 Portas com vidro vitroceramico resistente a 750°C.
 Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
 Interior em vermiculite.
 Puxador em aço com acabamento pintado anticorrosivo.
 Regulação de ar de combustão primário e secundário.
 Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.



Mueble leñero.
 Wood storage cabinet.
 Móvel lenheiro.



MONACO-NE



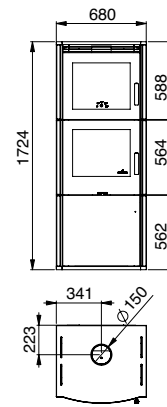
Termómetro de 300° C serigrafado en el cristal para controlar la temperatura.
 Thermometer of 300°C screen printed on the glass for controlling the temperature.
 Termómetro até 300°C serigrafado no vidro para controle da temperatura.



Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
 Removable ash pan for easy cleaning.
 Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



Interior del horno en inox con base en cerámica refractaria, bandeja inoxidable de 480 x 400 x 60mm, parrilla de asados de 380 x 470 mm y guías desmontables para facilitar su limpieza.
 Stainless steel oven interior with refractory ceramic base and stainless steel tray of 480x400x60 mm and roasting grill of 380x470 mm with removable tray runners for easy cleaning.
 Interior do forno em inox com base em cerâmica refractária e bandeja inox com 480x100x60 mm; grelha para assados com 380x470mm, com guías desmontáveis para fácil limpeza.



- KW** 12
- m³** 300
- %** 88
- kg** 210
- 50**
- 440x375x430**
- 430x285x370**



Incluye de regalo paleta, pinzas y tenedor.
 Free trowel, tongs and fork.
 Inclui pá, pinça e garfo.

Horno con interior inox y mueble leñero
 Oven with stainless steel interior and wood storage cabinet
 Forno com interior em inox e móvel lenheiro

MONACO



MONACO-AL

Elaborado en acero y acabado en pintura anticalórica gris antracita de 650°C.
Puertas elaboradas en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.
Interior en acero con parrilla de asados de 565x370 mm.
Manetas en acero inoxidable acabado satinado.
Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.
Regulación del aire de combustión primario.
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in anthracite grey heat resistant paint resistant to 650°C.
Cast iron doors with vitro ceramic glass resistant to 750°C.
Removable cast iron grill for easy cleaning.
Steel interior with roasting grill of 565x370 mm.
Satin finish handles made of stainless steel.
Removable ash pan for easy cleaning.
Regulation of primary combustion air.
Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Construída em aço, e pintado com tinta anticalórica antracite resistente a 650°C.
Portas construídas em fundição, com vidro vitroceramico resistente a 750°C.
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.
Interior em aço e grelha de assados com 565x370 mm.
Puxadores em aço inoxidável com acabamento acetinado.
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.
Regulação do ar de combustão primário.
Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.



SIERRA INOX

Disponible versión con el interior del horno en acero inoxidable modelo SIERRA INOX.
Available version with stainless steel oven interior model SIERRA INOX.
Disponível versão com o interior do forno em aço inoxidável modelo SIERRA INOX.



- kW** 13
- m³** 325
- %** 76
- kg** 210 | M/S: 32
- kg** 65
- mm** 580x310x440
- mm** 600x350x490

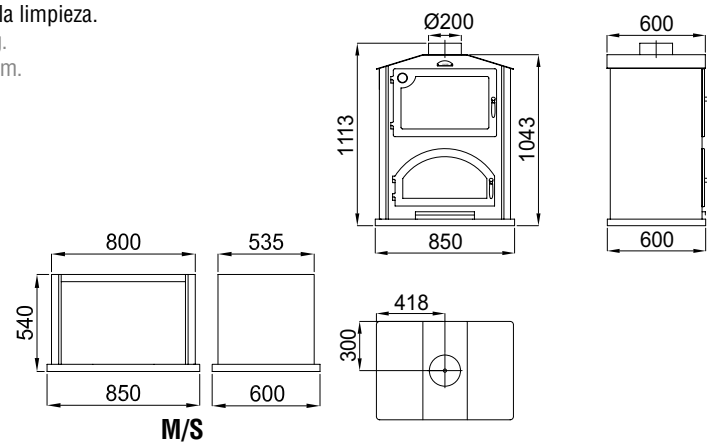


Horno con ladrillo refractario, dos bandejas inoxidable de 595x460x60 mm y guías desmontables para facilitar su limpieza.
Oven with firebrick, two stainless steel trays of 595x460x60 mm and removable tray runners for easy cleaning.
Forno com tijolos refractários, duas bandejas em aço inoxidável com 595x460x60 mm e guias desmontáveis para fácil limpeza.

Registro antihollín para facilitar la limpieza.
Anti-soot register for easy cleaning.
Registo para limpeza fácil da fuligem.



Incluye de regalo paleta, pinzas y tenedor.
Free trowel, tongs and fork.
Inclui pá, pinça e garfo.



Horno con termómetro de 500°C para controlar la temperatura.
Oven with thermometer of 500°C for controlling the temperature.
Forno com termómetro até 500°C para controle da temperatura.



Opcional: Parrilla de varillas inox PARR-20 para la parte superior del horno.
Optional: Stainless steel rod grill PARR-20 for the upper part of the oven.
Opcional: Grelha em inox PARR-20 para a parte superior do forno.

OPCIONAL: MUEBLE LEÑERO M/S.
OPTIONAL: WOOD CABINET M/S.
OPCIONAL: MÓVEL LENHEIRO M/S.





la excelencia en el fuego

Bioetanol
Bioethanol
Bioetanol



Ref. Artemis-I + ref. Bio7

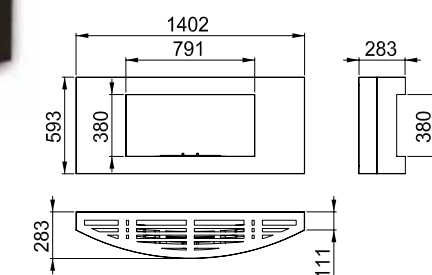
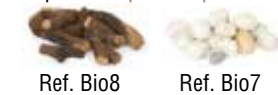
Marco para colgar, no necesita instalación
Suspended frame, installation not required
Moldura de pendurar, não necessita de instalação



Ref. Artemis-N + ref. Bio8

Incluye quemador de 430x200 mm.
Burner of 430x200 mm included.
Incluído queimador de 430x200 mm.

Opcional Opcional Opcional



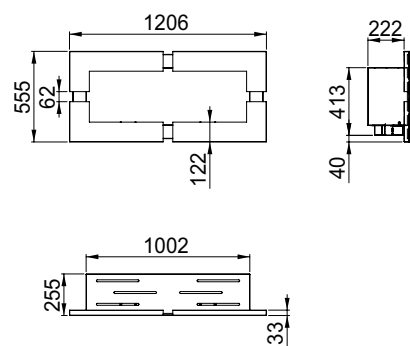
- kW** 4
- 100
- 0,36-0,80
- 4,3-10
- 29
- 3,5
- ●
- A** BI07, BI08



- KW** 4 x 2
- m³** 100 x 2
- h** 0,4-0,8 x 2
- h** 4,3-10
- kg** 28
- h** 3,5 x 2
- A** B107, B108

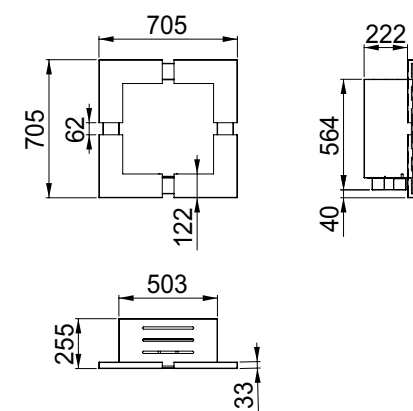
Incluye 2 quemadores de 430x200 mm.
2 burners of 430x200 mm included.
Incluido 2 quemadores de 430x200 mm.

- Opcional Opcional Opcional
- Ref. Bio8
 - Ref. Bio7



Incluye quemador de 430x200 mm.
Burner of 430x200 mm included.
Incluido quemador de 430x200 mm.

- Opcional Opcional Opcional
- Ref. Bio8
 - Ref. Bio7



- KW** 4
- m³** 100
- h** 0,4-0,8
- h** 4,3-10
- kg** 21
- h** 3,5
- A** B107, B108

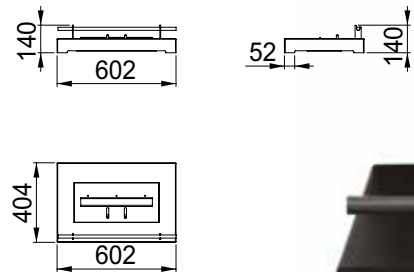


Ref. Olympia-N

Ref. Olympia-O

- kW** 4
- m³** 100
- h** 0,36-0,8
- h** 4,3-10
- kg** 29
- m³** 3,5
- A** BIO7, BIO8

Incluye quemador de 430x200 mm.
Burner of 430x200 mm included.
Incluido quemador de 430x200 mm.



Opcional Optional Opcional



Ref. Bio8 Ref. Bio7

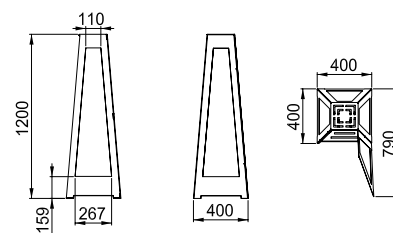


Ref. Hermes + ref. Bio8

Opcional Optional Opcional



Ref. Bio8 Ref. Bio7



Incluye quemador de 300x200 mm.
Burner of 300x200 mm included.
Incluido quemador de 300x200 mm.

- kW** 3,5
- m³** 87
- h** 0,2-0,55
- h** 4-11,2
- kg** 27
- m³** 2,25
- A** BIO7, BIO8



Ref. Bio8: Leños cerámicos. Bolsa 10 unidades.
Ceramic wood. 10 units.
Troncos de madeira em cerâmica. 10 unidades.



Ref. Bio7: Piedras cerámicas. Bolsa 12 unidades.
Ceramic stones. 12 units.
Pedras cerámicas. 12 unidades.



Ref BH: Envase combustible Bioetanol 5 litros.
5 liters bottle of bioethanol.
Embalagem de combustível bioetanol 5 litros.

Quemadores de bioetanol compatibles con estufas, insertables y chimeneas de leña BRONPI. Consultar referencias.
Bioethanol burners are compatible with BRONPI's stoves, inserts and fireplaces. Check references.
Queimadores de bioetanol compatíveis com salamandras, inseríveis e lareiras metálicas BRONPI. Consultar referencias.



Quemador Q2 (300x200 mm) y capacidad de 2,25 lt.
Burner Q2 (300x200 mm) and 2,25 lt. of capacity.
Queimador Q3 (300x200 mm) y capacidade de 2,25 lt.



Quemador Q1 (330 x 380 mm) y capacidad de 5 lt.
Burner Q1 (330x380 mm) and 5 lt. of capacity.
Queimador Q1 (330x380 mm) and 5 lt. de capacidade.



PREGUNTAS FRECUENTES FREQUENTLY ASKED QUESTIONS PERGUNTAS FREQUENTES

¿Qué es el bioetanol?

El bioetanol es un combustible líquido obtenido a partir de la fermentación de azúcares de algunas plantas. Cada día son más las personas que utilizan el bioetanol como combustible.

¿Es peligroso?

Evidentemente, no deja de ser un producto inflamable pero respetando las recomendaciones de nuestra marca se anula cualquier posibilidad de peligro.

¿Qué tipo de emisiones desprende?

El tipo de emisiones que desprende su combustión es similar al de una vela por lo que ni contamina, ni es tóxico, ni precisa de ningún tipo de tiraje. Tratándose de un elemento con llama siempre es recomendable ventilar periódicamente la estancia.

¿Estas chimeneas y estufas calientan?

Aparte del calor que desprende el fuego natural, el hecho de no tener chimenea hace que no exista ningún escape calorífico. Por tanto, son un complemento ideal para su calefacción. Todo esto además se traduce en un gran ahorro energético.

¿Se puede regular la llama?

Cada modelo incorpora una maneta que permite regular el quemador en la apertura deseada y controlar la llama. Incluso puede cerrarlo completamente para apagarlo aunque no se haya consumido todo el bioetanol.

¿Desprenden olor?

La combustión del bioetanol por sí misma no genera ningún tipo de olor, pero debe tener en cuenta que en los primeros encendidos puede notar el olor típico de los metales y la pintura sometidos a una gran temperatura.

¿Dónde puedo instalarla?

En cualquier habitación tanto interior como exterior. Al no necesitar instalación, sólo debe contar con un enchufe en el caso de los modelos que incorporan ventiladores.

¿Pueden desplazarse?

Pueden desplazarse al lugar que prefiera siempre y cuando el modelo no esté encendido. Incluso algunos modelos llevan incorporadas ruedas de desplazamiento.

What is bioethanol?

Bioethanol is a liquid fuel made from sugars fermentation which are in some plants. Nowadays, the number of people who use bioethanol as a fuel is increasing.

Is it dangerous?

Obviously, it is a flammable product, but following our brand's recommendations you will avoid any possible danger.

What kind of emissions does it give off?

The kind of combustion emissions that it gives off are similar to that one of a candle. Therefore, it is non-pollutant, is not toxic, and you do not need chimney. As any flame element, we always advise you to ventilate the room periodically.

Do these fireplaces and stoves heat?

Besides the natural heat from fire, the stove does not have chimney so there is no any calorific leak. Therefore, they are the best choice for your heating. Moreover, all this result in a huge energy saving.

Is it possible to adjust the flame?

Each model incorporates a handle in order to let you open the regulator as desired and, consequently, you will be able to control the flame. Furthermore, you can even close it completely to turn it off even if there is still bioethanol.

Do they give off any kind of smell?

Bioethanol combustion by itself does not generate any smell, but keep in mind that in the first ignition you may notice the smell of metal and paint under high temperatures.

Where can I install them?

Bioethanol fireplaces or stoves can be installed in any interior or exterior room. As it does not require installation, you only need a socket to that models that incorporate fans.

Can I move them?

Yes, you can move them to wherever you want as long as the model is not lit. Some models even have scroll wheels included.

O que é o bioetanol?

O bioetanol é um combustível líquido obtido a partir da fermentação de açúcares de algumas plantas. Cada dia, são mais as pessoas que utilizam o bioetanol como combustível.

É perigoso?

Evidentemente, não deixa de ser um produto inflamável mas respeitando as recomendações da nossa marca fica anulado qualquer possibilidade de perigo.

Que tipo de emissões solta?

O tipo de emissões que solta a sua combustão é similar a uma vela que não contamina, não é tóxico, nem precisa de nenhum tipo de instalação. Visto tratar-se de um elemento com uma chama sempre presente, é recomendável ventilar periodicamente o ambiente.

Estes modelos aquecem?

Tirando o calor do fogo natural, o facto de não ter chaminé não existe qualquer fuga de calor. Portanto, eles são um complemento ideal para o seu aquecimento. Isto também se traduz numa enorme economia de energia.

Pode-se regular a chama?

Cada modelo incorpora um regulador que permite regular o queimador na abertura pretendida e controlar a chama. Inclusive poderá até mesmo fecha-lo para apagar, mesmo que não tenha sido consumido todo o etanol.

Têm cheiro?

A combustão do bioetanol por se mesma não deita nenhum tipo de cheiro, mas deve-se ter em conta que nos primeiros acendimentos pode-se notar o odor típico do metal e da pintura quando submetidos a uma grande temperatura.

Onde posso instalar?

Em qualquer lado quer interior quer exterior. Por não exigir instalação, só deve ter em conta uma tomada para o caso dos modelos que incorporam ventiladores.

Pode-se mover?

Pode mover para o lugar que preferir sempre e quando o modelo não está acceso. Inclusive alguns modelos levam incorporadas rodas.



La excelencia en el fuego

Rejillas Grilles Grelhas

Consultar medidas en tarifa
 Check measurements on the price list
 Consultar medidas na tabela de preços



Serie R



orange

blanco

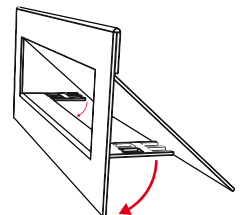
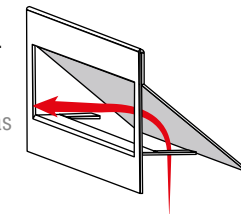
negro

Serie RE



Serie R y Serie RE

- Diseño específico para una idónea extracción del calor de su chimenea, gracias al direccionador que incluye, que permite una salida continua de aire.
- Designed specifically for an ideal heat extraction of your fireplace, thanks to the conductor included, which allows a continuous air outlet.
- Projetado especificamente para a extração de calor ideal de sua lareira, graças ao direccionador, que inclui, que permite a saída continua de ar.



Fácil instalación mediante pestaña plegable.

Easy installation thanks to the supports placed at the bottom.
 Instalação fácil com os suportes localizados na parte inferior.

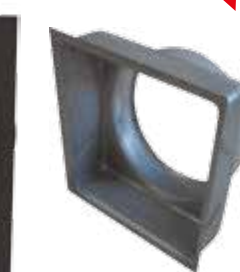
Serie R-1 1 salida



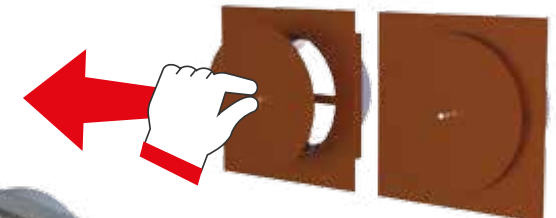
orange

blanco

negro



Caja opcional C-1 con 1 salida de 120Ø para Serie R-1
 Optional box C-1 with 1 exit of 120Ø for R-1 series
 Caixa opcional C-1 com 1 saída de 120Ø para série R-1



Serie R-1 y Serie R-2

Idóneas para regular el flujo de aire a otras estancias. Mediante su sistema de apertura regulable, podemos fijar el caudal deseado o incluso cerrar totalmente la misma.

Suitable for regulating the air flow to other rooms. Through its adjustable opening system, we can set the desired flow or even close it completely.

Adequadas para regular o fluxo de ar para outros quartos. Através do sistema de abertura regulável, podemos fixar o caudal desejado ou mesmo fechá-lo completamente.

Serie R-2 2 salidas



orange

blanco

negro



Caja opcional C-2 con 2 salidas de 120Ø para Serie R-2
 Optional box C-2 with 2 exits of 120Ø for R-2 series
 Caixa opcional C-2 com 2 saídas de 120Ø para série R-2

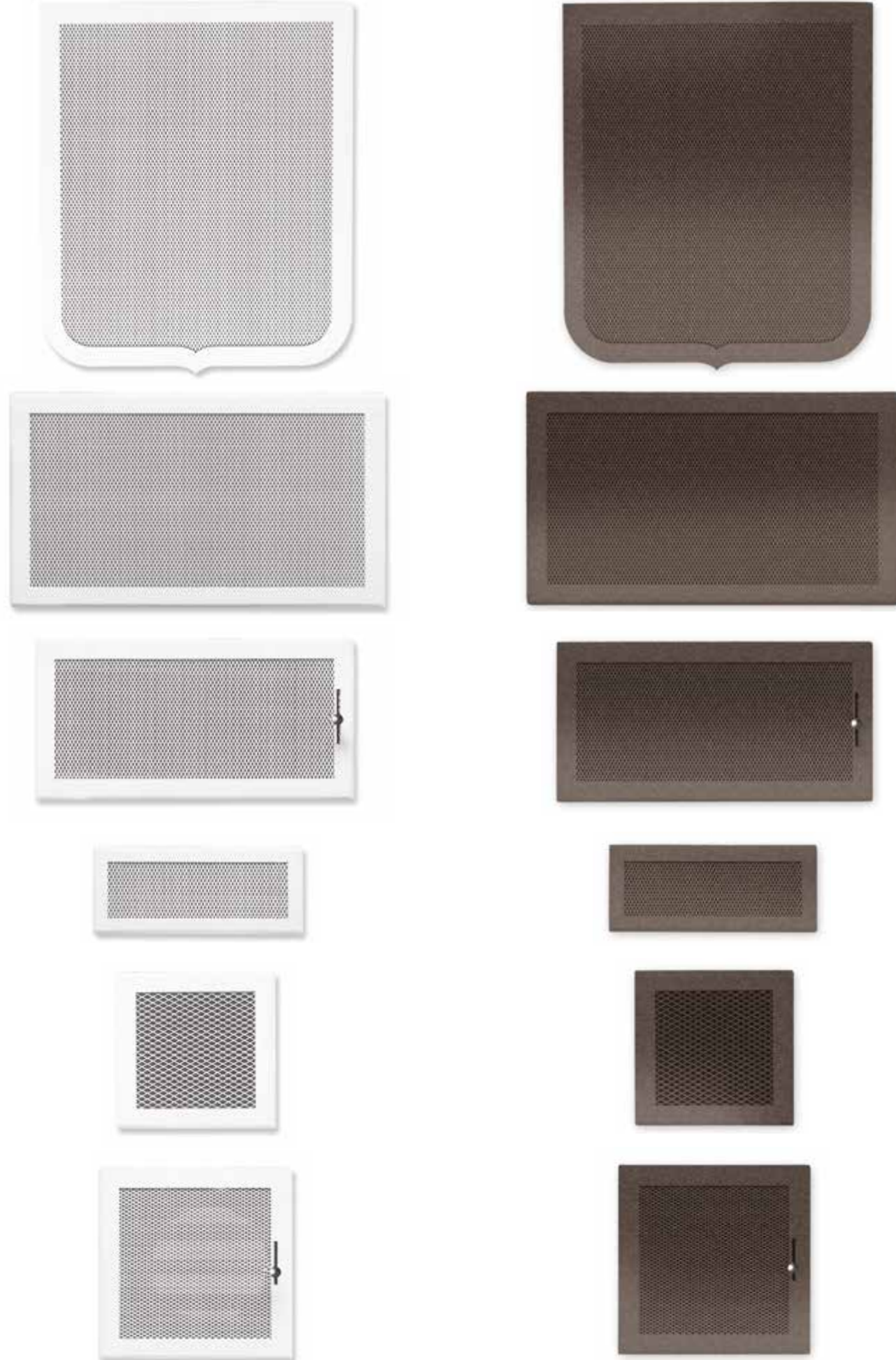


Serie M-D

blanco

Consultar medidas en tarifa
Check measurements on the price list
Consultar medidas na tabela de preços

gris

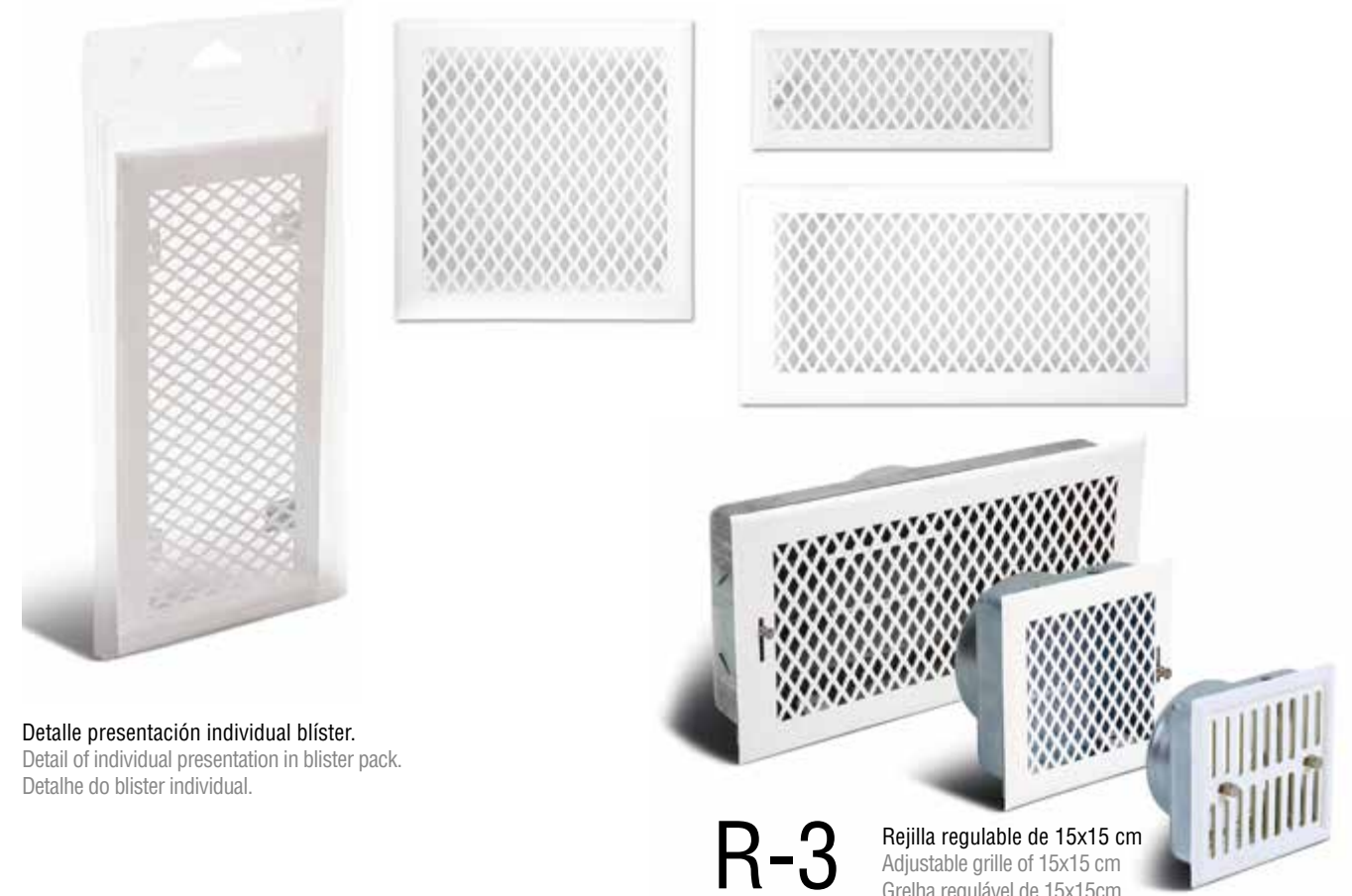


Consultar medidas en tarifa
Check measurements on the price list
Consultar medidas na tabela de preços

Serie R-S



Serie Rombo



Detalle presentación individual blister.
Detail of individual presentation in blister pack.
Detalhe do blister individual.

R-3 Rejilla regulable de 15x15 cm
Adjustable grille of 15x15 cm
Grelha regulável de 15x15cm



Consultar medidas en tarifa
Check measurements on the price list
Consultar medidas na tabela de preços

Serie M-D simple con turbina

M-D SIMPLE SERIES WITH TURBINE
SÉRIE M-D SIMPLES COM TURBINA



Caja de distribución de calor

HEAT DISTRIBUTION BOX
CAIXA DE DISTRIBUIÇÃO DE CALOR

REF. B-400: 400 m3/h: 402 x 301 x 260 mm
REF. B-600: 600 m3/h: 412 x 341 x 265 mm



Ventilador centrífugo
con motor 220V / 0,4A / 1350 rpm
Caja metálica en acero galvanizado
Aislamiento acústico y térmico
Termostato de regulación de 0°-90°
Temperatura máxima de funcionamiento 200°.



Centrifugal fan
With motor 220V / 0,4A / 1350 rpm
Metal box in galvanized steel
Acoustic and thermal insulation
Regulation thermostat of 0°-90°
Maximum operating temperature of 200°

Ventilador centrífugo
Com motor 220V / 0,4A / 1350 rpm
Caixa metálica em aço galvanizado
Isolamento acústico e térmico
Termostato de regulação de 0°-90°
Temperatura máxima de funcionamento 200°

Las condiciones de temperatura y caudal a la salida de la rejilla variarán según las características de la instalación (nivel de aislamiento, pérdida de carga, potencia del aparato instalado, etc.). Esta simulación está realizada conectando una salida de canalización del modelo PANAMA-F a la caja de distribución, con una conexión de tubo de Ø120mm en tramo recto horizontal sin realizar giros y para una única salida (una habitación). Para mayor información, consulte el manual de instalación del producto.

The temperature and flow conditions at the exit of the vent will vary according to the characteristics of the installation (insulation level, loss of load, power of the model installed, etc.). This simulation is performed by connecting a ducting outlet of the PANAMA-F model to the distribution box, with a pipe connection of Ø120mm in straight horizontal section without making turns and for a single outlet (one room). For more information, check the product installation manual.

As condições de temperatura e saída de ar quente podem variar mediante as características da instalação (nível de isolamento, queda de pressão, potência do equipamento instalado, etc.). Esta simulação encontra-se realizada através do modelo PANAMA-F, através de uma ligação da canalização à caixa de distribuição, com tubo Ø120mm em posição recta e horizontal, sem fazer curvas, com uma saída única (um quarto). Para mais informações, consulte o

-  HASTA 8 METROS SIN CAJA DE DISTRIBUCIÓN
UP TO 8 METERS WITHOUT THE DISTRIBUTION BOX
ATÉ 8 METROS SEM CAIXA DE DISTRIBUIÇÃO
-  HASTA 20 METROS CON CAJA DE DISTRIBUCIÓN
UP TO 20 METERS WITH THE DISTRIBUTION BOX
ATÉ 20 METROS COM CAIXA DE DISTRIBUIÇÃO



la excelencia en el fuego

Accesorios Accessories Acessórios



LEÑERO REF. 370



Carga de leña de haya 60 Kg
Load of beech firewood 60 Kg
Carga de lenha de faia 60 Kg

LEÑERO REF. 371



Carga de leña de haya 50 Kg
Load of beech firewood 50 Kg
Carga de lenha de faia 50 Kg

Incluye ruedas de desplazamiento
Including scroll wheels
Inclui rodas

LEÑERO REF. 374



Carga de leña de haya 83,5 Kg
Load of beech firewood 83,5 Kg
Carga de lenha de faia 83,5 Kg



Incluye ruedas de desplazamiento
Including scroll wheels
Inclui rodas

LEÑERO REF. 376



Carga de leña de haya 70 Kg
Load of beech firewood 70 Kg
Carga de lenha de faia 70 Kg

DEPOSITO REF. 373



Carga de leña de haya 20 Kg
Incluye ruedas de desplazamiento
Load of beech firewood 20 Kg
Including scroll wheels
Carga de lenha de faia 20 Kg
Inclui rodas



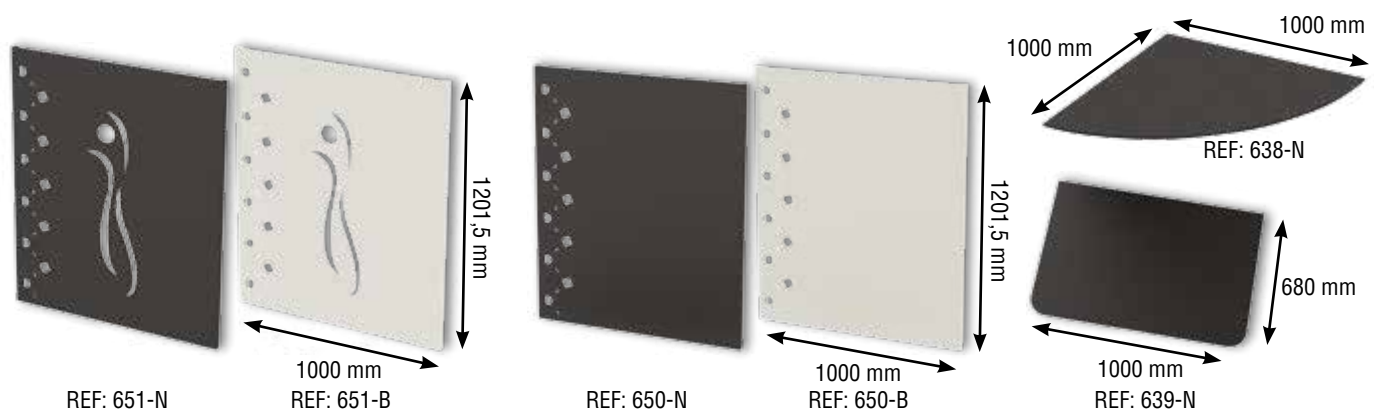
PANELES DECORATIVOS

✓ Elaborados en acero.
✓ Acabados en pintura blanca o negra.

✓ Made of steel.
✓ Finished in white or black paint.



COMBINE A SU GUSTO TODOS LOS PANELES DISPONIBLES PARA DECORAR SU ESTUFA.
COMBINE YOUR DESIGN WITH ALL THE PANELS AVAILABLE TO DECORATE YOUR STOVE
COMBINE AO SE GOSTO TODOS OS PAINÉIS DISPONÍVEIS PARA DECORAR A SUA SALAMANDRA



DECORATIVE PANELS PAINÉIS DECORATIVOS

✓ Fabricado em aço.
✓ Acabado em pintura branca ou preta.

CHAPAS CUBRE SUELO

FLOOR PLATE CHAPAS PARA PROTECÇÃO DO CHÃO



Ref. 639
100x40 cm



Ref. 639-A
100x50 cm



Ref. 637
100x40 cm



Ref. 637-A
100x50 cm



Ref. 638
100x40 cm

Ref. 638-A
100x50 cm

REJILLA PROTECTORA CRISTAL

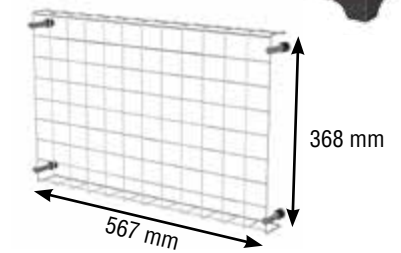
GLASS PROTECTION GRILLE GRELHA PROTETORA PARA VIDRO



Rejilla protectora para cristal elaborada en varillas de acero cromado. Sujeción al aparato mediante imanes móviles en distintas posiciones. Consulte modelos compatibles.

Protective grille for glass made of chromed steel rods. Fasten to the device by moving magnets in different positions. Check compatible models.

Grelha protetora para vidro, fabricada com hastes em aço cromado. Fixação do equipamento através de ímãs móveis em diferentes posições. Consulte modelos compatíveis.



INVERSOR TUBOS

PIPE INVERTER INVERSOR DE TUBOS

Apto para todos los modelos de Bronpi. Disponible en Ø150 y Ø200 mm. Disponible en acero inoxidable y pintado en gris antracite.

Suitable for all Bronpi models. Available in Ø150 and Ø200 mm. Available in stainless steel and painted in anthracite grey

Apto para todos os modelos da Bronpi. Disponível com 150 Ø y 200 Ø mm. Disponíveis em aço inoxidável e pintados na cor cinza antracite.



Ø 150 mm. XN15
Ø 200 mm. XN20



Ø 150 mm. XN15-G
Ø 200 mm. XN20-G



Ref. 201-N
48x Ø18,4cm



Ref. 201-B
48x Ø18,4cm



Ref. 201-O
48x Ø18,4cm



Ref. 241
22x80x22 cm



Ref. 202
26x16,83x6,83 cm



Ref. 228
22x71x17 cm



Ref. 283
20x69x20 cm



Ref. 200
21x81x21 cm



Ref. 238
22x68x16cm



Ref. 240
22x68x16cm



Ref. 229
22x71x17 cm



Ref. 243
31x84x31 cm



Ref. 244
28x83x28 cm



Ref. 272
20x69x20 cm



Accesorios



Ref. Aspirador



Ref. 21

Caja de 12 unidades.
Box with 12 units.
Caixa de 12 unidades.



Ref. 22

Caja de 12 unidades.
Box with 12 units.
Caixa de 12 unidades.



Ref. 23

Caja de 12 unidades.
Box with 12 units.
Caixa de 12 unidades.



Ref. 23-N

Caja de 12 unidades.
Box with 12 units.
Caixa de 12 unidades.



Ref. 24



Ref. 25



Ref. 27



Ref. 29 10 mm

Ref. 31 12 mm



Ref. A-2



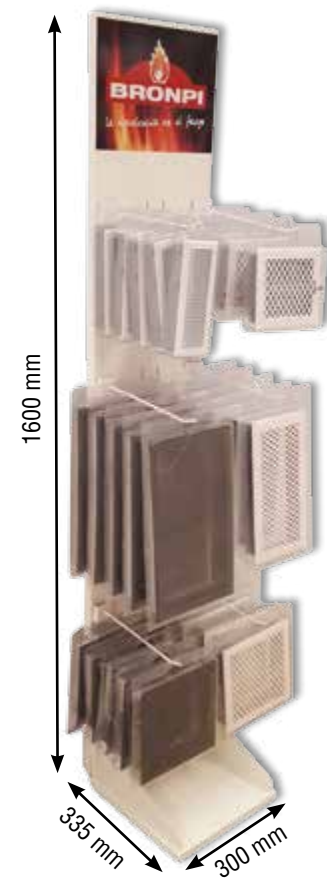
Ref. Ac-1



Ref. BP-36

Expositor accesorios

CLEANING ACCESSORIES ACESSÓRIOS DE LIMPEZA



EXPO-BRO

Regalo por la compra de accesorios de limpieza y/o rejillas por importe igual o superior a 300€ neto en factura.

Gift for the purchase of cleaning accessories and/or grilles for an amount equal to or higher than 300€ net in invoice.

Regalo por la compra de accesorios de limpieza y/o rejillas por importe igual o superior a 300€ neto en factura.



EXPO-A

Regalo por la compra de accesorios de limpieza y/o rejillas por importe igual o superior a 600€ neto en factura.

Gift for the purchase of cleaning accessories and/or grilles for an amount equal to or higher than 600€ net in invoice.

Regalo por la compra de accesorios de limpieza y/o rejillas por importe igual o superior a 600€ neto en factura.

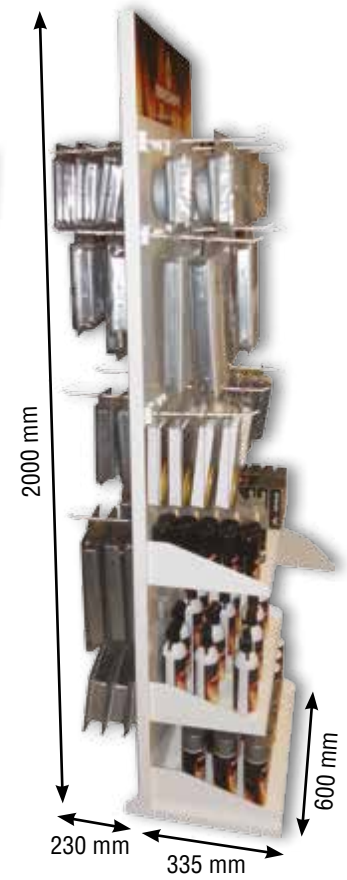


EXPO-AG

Regalo por la compra de accesorios de limpieza y/o rejillas por importe igual o superior a 700€ neto en factura.

Gift for the purchase of cleaning accessories and/or grilles for an amount equal to or higher than 700€ net in invoice.

Presente pela compra de acessórios de limpeza e/ou grelhas por valor igual ou superior a 700€ líquido em factura.



EXPO-AD

Regalo por la compra de accesorios de limpieza y/o rejillas por importe igual o superior a 800€ neto en factura.

Gift for the purchase of cleaning accessories and/or grilles for an amount equal to or higher than 800€ net in invoice.

Presente pela compra de acessórios de limpeza e/ou grelhas por valor igual ou superior a 800€ líquido em factura.



la excelencia en el fuego

Ctra. Córdoba-Málaga, km 78,2 Nacional 331, Salida Autovía 62 Lucena Sur

Telf. +34 957 50 27 50 / Fax +34 957 59 17 25

Apartado de Correos 255

14900 Lucena (Córdoba)

e-mail: bronpi@bronpi.com

www.bronpi.com



@Bronpi



facebook.com/bronicalefaccion



PREMIO ALAS